

MANUAL DE UTILIZARE 2022



Svartpilen 401

Art. no. 3402602en



STIMATE CLIENT HUSQVARNA MOTORCYCLES

Felicitări pentru achiziționarea unei motociclete Husqvarna. Sunteți deținătorul unui vehicul sport de ultimă generație care, cu îngrijirea cuvenită, vă va aduce plăcere multă vreme de acum înainte.

Vă dorim călătorie plăcută și sigură de fiecare dată!

Introduceți mai jos numerele de serie ale vehiculului.

Nr. de identificare al vehiculului (📖 p. 13)	Ștampila dealerului
Seria motorului (📖 p. 13)	
Numărul cheii (📖 p. 13)	

Manualul de utilizare conținea ultimele informații pentru acest model de serie la data publicării. Totuși, nu pot fi complet excluse diferențe minore datorate dezvoltărilor ulterioare ale designului.

Specificațiile incluse în prezenta nu sunt obligatorii. Husqvarna Motorcycles GmbH își rezervă în mod specific dreptul de a modifica sau șterge specificațiile tehnice, prețurile, culorile, forma, materialele, serviciile, designul, dotările etc., fără notificare prealabilă și fără specificarea motivelor, în vederea adaptării acestora la condițiile locale, precum și de a opri producția unui anumit model fără a anunța dinainte. Husqvarna Motorcycles nu își asumă răspunderea pentru opțiunile de livrare, abaterile de la ilustrații și descrieri, precum și erori de imprimare și alte erori. Modelele ilustrate conțin parțial dotări speciale care nu sunt incluse în obiectul obișnuit al livrării.

© 2022 Husqvarna Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria

Toate drepturile rezervate

Reproducerea, chiar și în parte, precum și copierea de orice fel, este permisă doar cu acordul special în scris al titularului dreptului de autor.



ISO 9001(12 100 6061)

Husqvarna Motorcycles aplică procese de asigurare a calității care conduc la cel mai înalt nivel calitativ posibil, conform definiției din standardul internațional de management al calității ISO 9001.

Eliberat de: TÜV-Management Service

REG.NO. 12 100 6061

Husqvarna Motorcycles GmbH

Stallhofnerstraße 3

5230 Mattighofen, Austria

Prezentul document este valabil pentru următoarele modele:

Svartpilen 401 EU (F1303V5)

Svartpilen 401 B.D. EU (F1303V6, F1303V6L)

Svartpilen 401 JP (F1386V5)

Svartpilen 401 UK (F1322V6)

Svartpilen 401 AR (F1342V5)

Svartpilen 401 ASEAN (F1388V6)

Svartpilen 401 CN (F1387V5)

Svartpilen 401 CO (F1341V5)

Svartpilen 401 PH (F1382V5)

/cod de bare/
3402602en

02/2022

CUPRINS

1	MIJLOACE DE REPREZENTARE	5	6.5.2	Buton pornire	17
1.1	Simboluri utilizate	5	6.6	Blocare pornire și direcție	17
1.2	Formate utilizate	5	6.7	Blocarea direcției	17
2	SFATURI PRIVIND SIGURANȚA	6	6.8	Deblocarea direcției	18
2.1	Definiția utilizării – utilizarea prevăzută	6	6.9	Deschiderea capacului rezervorului de combustibil	18
2.2	Utilizarea necorespunzătoare	6	6.10	Închiderea capacului rezervorului de combustibil	19
2.3	Sfaturi privind siguranța	6	6.11	Blocare scaun	19
2.4	Grade de risc și simboluri	6	6.12	Portbagaj	19
2.5	Avertizare privind manipularea	7	6.13	Set de scule	20
2.6	Utilizarea în siguranță	7	6.14	Mâner de prindere	20
2.7	Îmbrăcăminte de protecție	8	6.15	Suport picioare pasager	20
2.8	Reguli de lucru	8	6.16	Schimbător de viteze	20
2.9	Mediu	8	6.17	Frâna de picior	21
2.10	Manualul de utilizare	8	6.18	Cric/picior lateral	21
3	OBSERVAȚII IMPORTANTE	10	7	INSTRUMENT COMBINAT	22
3.1	Garanția producătorului, garanția implicită	10	7.1	Instrument combinat	22
3.2	Combustibil, substanțe auxiliare	10	7.2	Activare și testare	22
3.3	Piese de schimb, accesorii tehnice Husqvarna Motorcycles	10	7.3	Avertizări	23
3.4	Service	10	7.4	Lămpi indicatoare	24
3.5	Figuri	10	7.5	Indicator treaptă de viteză	25
3.6	Serviciu clienți	10	7.6	Afișaj	26
4	VEDERE ASUPRA VEHICULULUI	11	7.7	Afișaj nivel combustibil	26
4.1	Vedere a vehiculului, față stânga (exemplu)	11	7.8	Indicator temperatură lichid de răcire	27
4.2	Vedere a vehiculului, spate dreapta (exemplu)	12	7.9	Butoane funcții	27
5	NUMERE DE SERIE	13	7.10	Afișaj ABS	28
5.1	Nr. de identificare al vehiculului	13	7.11	Afișaj informații	28
5.2	Eticheta de tip	13	7.12	Afișaj odometru	28
5.3	Numărul cheii	13	7.12.1	Nivel combustibil	29
5.4	Seria motorului	13	7.12.2	Service	29
5.5	Nr. articol furcă	14	7.13	Afișare CURSĂ 1	30
5.6	Nr. articol amortizor	14	7.13.1	Durată cursă 1	30
6	COMENZI	15	7.13.2	Viteză medie cursă 1	30
6.1	Maneta de ambreiaj	15	7.13.3	Consum mediu cursă 1	31
6.2	Maneta de frână	15	7.14	Afișare CURSĂ 2	31
6.3	Maneta de accelerație	15	7.14.1	Durată cursă 2	31
6.4	Comutatoare pe partea stângă a ghidonului	15	7.14.2	Viteză medie cursă 2	32
6.4.1	Buton faza lungă	15	7.14.3	Consum mediu cursă 2	32
6.4.2	Comutator lumină	16	7.15	Reglare mod ABS	32
6.4.3	Comutator semnalizare viraje	16	7.16	Setarea unităților	33
6.4.4	Buton claxon	16	7.17	Setarea ceasului	34
6.5	Comutatoare pe partea dreaptă a ghidonului	16	7.18	Reglarea turației RPM1	34
6.5.1	Comutator OPRIRE de urgență	16	7.19	Reglarea turației RPM2	35
			8	PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE	36
			8.1	Sfaturi de pregătire pentru prima utilizare	36
			8.2	Rodajul motorului	37
			8.3	Încărcarea vehiculului	37
			9	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	38
			9.1	Verificări și măsuri de întreținere în cadrul pregătirii pentru utilizare	38

CUPRINS

9.2 Pornirea motorului	38	12.18 Scoaterea spoilerului față	66
9.3 Pornirea	39	12.19 Fixarea spoilerului față	66
9.4 Schimbarea uşoară a vitezei	40	12.20 Verificarea acumulării murdăriei pe lanţ	67
9.5 Schimbarea vitezelor, conducerea	40	12.21 Curăţarea lanţului	67
9.6 Aplicarea frânelor	43	12.22 Verificarea tensionării lanţului	68
9.7 Oprirea, parcare	44	12.23 Reglarea tensionării lanţului	68
9.8 Transportul	45	12.24 Verificarea lanţului, a pinionului spate şi a pinionului motorului	69
9.9 Realimentarea	45	12.25 Reglarea poziţiei de bază a manetei de ambreiaj	70
10 PROGRAMAREA SERVICE-ULUI	47	13 SISTEMUL DE FRÂNARE	71
10.1 Informaţii suplimentare	47	13.1 Sistemul de frânare anti-blocare (ABS) ...	71
10.2 Lucrări necesare	47	13.2 Reglarea poziţiei de bază a manetei de frână	72
10.3 Lucrări recomandate	48	13.3 Verificarea discurilor de frână	72
11 REGLAREA ŞASIULUI	49	13.4 Verificarea nivelului lichidului de frână faţă	72
11.1 Furcă/amortizor (opţiune: şasiu reglabil)	49	13.5 Adăugarea de lichid de frână faţă	73
11.2 Ajustarea amortizării de compresie a furcii (opţiune: şasiu reglabil)	49	13.6 Verificarea garniturilor frână față	74
11.3 Ajustarea amortizării de revenire a furcii (opţiune: şasiu reglabil)	50	13.7 Verificarea nivelului lichidului de frână spate	75
11.4 Ajustarea amortizării de revenire a amortizorului (opţiune: şasiu reglabil)	50	13.8 Adăugarea de lichid de frână spate.	75
11.5 Ajustarea pretensionării arcului amortizorului ☛(opţiune: şasiu reglabil)	51	13.9 Verificarea garniturilor frână spate	77
11.6 Poziţia ghidonului	52	13.10 Verificarea cursei libere a pedalei frânei de picior	77
11.7 Reglarea poziţiei ghidonului ☛	52	13.11 Reglarea cursei libere a pedalei frânei de picior	78
12 LUCRĂRI DE SERVICE LA ŞASIU	54	14 ROŢI, ANVELOPE	79
12.1 Ridicarea motocicletei cu stander spate.....	54	14.1 Scoaterea roţii faţă	79
12.2 Scoaterea părţii din spate a motocicletei de pe stander	54	14.2 Montarea roţii faţă	80
12.3 Ridicarea motocicletei cu stander faţă	55	14.3 Scoaterea roţii spate	82
12.4 Scoaterea motocicletei de pe stander faţă	56	14.4 Montarea roţii spate	83
12.5 Curăţarea protecţiilor de praf de pe picioarele furcii	56	14.5 Verificarea amortizoarelor de cauciuc ale butucului spate	85
12.6 Scoaterea scaunului pasagerului	57	14.6 Verificarea stării anvelopelor	87
12.7 Montarea scaunului pasagerului	57	14.7 Verificarea presiunii anvelopelor	88
12.8 Scoaterea scaunului conducătorului	58	14.8 Verificarea tensiunii spişelor (Opţiune: roţi cu spişe de sârmă)	88
12.9 Montarea scaunului conducătorului	58	14.9 Utilizarea spray-ului de reparare a anvelopelor	89
12.10 Scoaterea portbagajului	58	15 SISTEMUL ELECTRIC	90
12.11 Montarea portbagajului	59	15.1 Scoaterea bateriei de 12V	90
12.12 Scoaterea capacului stânga	59	15.2 Montarea bateriei de 12V	91
12.13 Montarea capacului stânga	60	15.3 Încărcarea bateriei de 12V	92
12.14 Scoaterea capacului dreapta	60	15.4 Schimbarea siguranţei principale	96
12.15 Montarea capacului dreapta	61	15.5 Schimbarea siguranţelor ABS	97
12.16 Scoaterea suportului plăcii de înmatriculare	62		
12.17 Montarea suportului plăcii de			

înmatriculare	63	15.6 Schimbarea siguranțelor consumatorilor de curent electric individuali	98
		15.7 Verificarea setării farului	99
		15.8 Reglarea razei de acțiune a farului	99
		15.9 Conector de diagnoză	100
		15.10 ACC1 și ACC2 față	100

CUPRINS

15.11 ACC2 spate	100	22.9 Cupluri de strângere șasiu	126
16 SISTEMUL DE RĂCIRE	101	23 SUBSTANȚE	130
16.1 Sistemul de răcire	101	24 SUBSTANȚE AUXILIARE	132
16.2 Verificarea nivelului antigelului și al lichidului de răcire	101	25 STANDARDE	133
16.3 Verificarea nivelului lichidului de răcire	103	26 INDEX TERMEN SPECIALI	134
16.4 Golirea lichidului de răcire	104	27 LISTA CU ABREVIERI	135
16.5 Umplerea/scurgerea sistemului de răcire	104	28 LISTA CU SIMBOLURI	136
16.6 Schimbarea lichidului de răcire	106	28.1 Simboluri galbene și portocalii	136
17 REGLAREA MOTORULUI	108	28.2 Simboluri verzi și albastre	136
17.1 Verificarea jocului manetei de ambreiaj	108	INDEX	137
17.2 Reglarea jocului manetei de ambreiaj	108		
17.3 Verificarea poziției de bază a schimbătorului de viteze	109		
17.4 Reglarea poziției de bază a schimbătorului de viteze	109		
18 LUCRĂRI DE SERVICE LA MOTOR	110		
18.1 Verificarea nivelului uleiului de motor ...	110		
18.2 Schimbarea uleiului de motor și a filtrului, curățarea sitelor	110		
18.3 Completarea uleiului de motor	112		
19 CURĂȚAREA, ÎNGRIJIREA	113		
19.1 Curățarea motocicletei	113		
19.2 Etapele de verificare și întreținere pentru operarea în timpul iernii	114		
20 DEPOZITAREA	116		
20.1 Depozitarea	116		
20.2 Pregătirea pentru utilizare după depozitare	117		
21 DEPANARE	118		
22 INFORMAȚII TEHNICE	120		
22.1 Motorul	120		
22.2 Cupluri de strângere motor	121		
22.3 Capacități	123		
22.3.1 Uleiul de motor	123		
22.3.2 Lichidul de răcire	123		
22.3.3 Combustibilul	123		
22.4 Șasiul	123		
22.5 Sistemul electric	124		
22.6 Anvelopele	124		
22.7 Furca	125		
22.7.1 EU/JP/UK/AR/CO	125		
22.7.2 ASEAN/CN/PH	125		
22.8 Amortizorul	125		
22.8.1 EU/JP/UK/AR/CO	125		
22.8.2 ASEAN/CN/PH	125		

1.1 Simboluri utilizate

Semnificația simbolurilor specifice este descrisă mai jos.



Indică o reacție așteptată (de ex. a unei etape de lucru sau a unei funcții).



Indică o reacție neașteptată (de ex. a unei etape de lucru sau a unei funcții).



Indică muncă ce necesită cunoștințe de specialitate și înțelegere tehnică.
În interesul siguranței dumneavoastră, aceste lucrări trebuie efectuate de un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles. Motocicleta dvs. va fi îngrijită la cel mai înalt nivel de către experți special pregătiți, care vor folosi instrumentele speciale necesare.



Indică o referință de pagină (pe pagina specificată sunt furnizate mai multe informații).



Indică informații cu mai multe detalii sau sfaturi.



Indică rezultatul unei etape de testare.



Indică o măsurare a tensiunii.



Indică o măsurare a curentului.



Indică sfârșitul unei activități, inclusiv o eventuală reprelucrare.

1.2 Formate utilizate

Formatele tipografice utilizate în prezentul document sunt explicate mai jos.

Denumire proprietară	Indică o denumire proprietară.
Denumire®	Indică o denumire protejată.
Marcă™	Indică o marcă disponibilă pe piața liberă.
<u>Termeni subliniați</u>	Se referă la detaliile tehnice ale vehiculului sau indică termeni tehnici, care sunt explicați în glosar.

2 SFATURI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Definiția utilizării – utilizarea prevăzută

Acest vehicul a fost proiectat și construit pentru a rezista la solicitările și tensiunile normale ale utilizării pe șosea.

Acest vehicul nu este potrivit pentru utilizarea pe piste de curse sau în afara drumurilor (offroad).



Informații

Acest vehicul este autorizat să circule pe drumurile publice numai în versiunea sa omologată.

2.2 Utilizarea necorespunzătoare

Vehiculul trebuie utilizat exclusiv conform destinației.

Pot apărea pericole pentru oameni, bunuri și mediu în cazul unei utilizări care nu este conformă cu destinația.

Orice utilizare a vehiculului în afara utilizării prevăzute și definite constituie o utilizare necorespunzătoare.

Utilizarea necorespunzătoare include și utilizarea de fluide de operare și auxiliare care nu respectă specificațiile necesare pentru utilizarea respectivă.

2.3 Sfaturi privind siguranța

Pentru utilizarea în siguranță a produsului descris, trebuie respectate o serie de instrucțiuni de siguranță. Prin urmare, citiți cu atenție această instrucțiune și toate instrucțiunile ulterioare incluse. Instrucțiunile de siguranță sunt evidențiate în text și sunt menționate la pasajele relevante.



Informații

Diferite etichete de informare și avertizare sunt atașate în locuri vizibile pe produsul descris.

Nu îndepărtați nicio etichetă de informare sau de avertizare. Dacă acestea lipsesc, este posibil ca dumneavoastră sau alte persoane să nu recunoașteți pericolele și, prin urmare, să vă răniți.

2.4 Grade de risc și simboluri



Pericol

Identifică un pericol care va duce imediat și invariabil la o vătămare mortală sau gravă și permanentă dacă nu se iau măsuri adecvate.



Avertisment

Identifică un pericol care poate duce la accidentări mortale sau grave dacă nu se iau măsurile corespunzătoare.



Atenție

Identifică un pericol care poate duce la răniri minore dacă nu se iau măsurile corespunzătoare.

Observație

Identifică un pericol care va duce la deteriorarea considerabilă a mașinii și a materialelor dacă nu se iau măsurile corespunzătoare.



Notă

Indică un pericol care va duce la deteriorarea mediului în cazul în care nu se iau măsurile corespunzătoare.

2.5 Avertizare privind manipularea

Este interzisă manipularea sistemului de control al zgomotului. Legislația federală interzice următoarele acte sau provocarea lor:

- 1 Îndepărtarea sau scoaterea din funcțiune de către orice persoană, cu excepția întreținerii, reparării sau înlocuirii, a oricărui dispozitiv sau element de proiectare încorporat în orice vehicul nou în scopul controlului zgomotului înainte de vânzarea sau livrarea acestuia către cumpărătorul final sau în timpul utilizării acestuia; sau
- 2 utilizarea vehiculului după ce un astfel de dispozitiv sau element de construcție a fost îndepărtat sau făcut nefuncțional de către orice persoană.

Printre aceste acte considerate a constitui o manipulare frauduloasă sunt cele enumerate mai jos:

- 1 Îndepărtarea sau perforarea amortizoarelor principale, a defletoarelor, a țevilor colectoare sau a oricăror alte componente care conduc gazele de eșapament.
- 2 Îndepărtarea sau perforarea unor piese ale sistemului de admisie.
- 3 Lipsa întreținerii corespunzătoare.
- 4 Înlocuirea pieselor mobile ale vehiculului sau a pieselor din sistemul de evacuare sau de admisie cu alte piese decât cele specificate de producător.

2.6 Utilizarea în siguranță



Pericol

Pericol de accidente Un motociclist care nu este apt să conducă reprezintă un pericol pentru sine însuși și pentru ceilalți.

- Nu conduceți vehiculul dacă nu sunteți apt pentru a conduce din cauza alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Nu conduceți vehiculul dacă sunteți afectat din punct de vedere fizic sau psihic.



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există o ventilație suficientă atunci când motorul este pornit.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.



Avertisment

Pericol de arsuri Unele componente ale vehiculului se încălzesc foarte tare pe parcursul utilizării acestuia.

- Nu atingeți nicio piesă, cum ar fi sistemul de evacuare, radiatorul, motorul, amortizoarele sau sistemul de frânare, înainte ca piesele vehiculului să se fi răcit.
- Lăsați piesele să se răcească înainte de a efectua orice lucrare asupra vehiculului.

Folosiți vehiculul numai dacă este în stare tehnică perfectă, în conformitate cu destinația sa și într-un mod sigur și compatibil cu mediul înconjurător.

Pentru a conduce autovehiculul pe drumurile publice este necesar un permis de conducere corespunzător.

Solicitați eliminarea imediată a defecțiunilor care afectează siguranța de către un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles.

Respectați informațiile și etichetele de avertizare de pe vehicul.

2 SFATURI PRIVIND SIGURANȚA

2.7 Îmbrăcăminte de protecție



Avertisment

Risc de rănire Lipsa îmbrăcăminte de protecție sau îmbrăcăminte de protecție necorespunzătoare prezintă un risc de siguranță crescut.

- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată, cum ar fi cască de protecție, cizme, mănuși, precum și pantaloni și o jachetă cu protecții, în toate călătoriile cu motocicletă.
- Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție care este în stare bună și care respectă reglementările legale.

În interesul propriei dvs. siguranțe, Husqvarna Motorcycles vă recomandă să operați vehiculul numai dacă purtați îmbrăcăminte de protecție.

2.8 Reguli de lucru

Cu excepția cazului în care se specifică altfel, în timpul tuturor lucrărilor contactul trebuie să fie decuplat (modele cu blocare a contactului, modele cu cheie de la distanță) sau motorul trebuie să fie oprit (modele fără blocare a contactului sau cheie de la distanță).

Pentru anumite sarcini sunt necesare unelte speciale. Unele nu sunt o componentă a vehiculului, dar pot fi comandate folosind codul dintre paranteze. Exemplu: extractor de rulmenți (15112017000)

Cu excepția cazului în care se menționează altfel, condițiile normale se aplică tuturor sarcinilor și descrierilor.

Temperatura ambiantă	20 °C (68 °F)
Presiunea aerului ambiant	1.013 mbar (14,69 psi)
Umiditatea relativă a aerului	60 ± 5%

În cadrul asamblării, utilizați piese noi pentru a înlocui piesele care nu pot fi reutilizate (de ex. șuruburi și piulițe cu autoblocare, șuruburi de expansiune, garnituri de etanșare, inele de etanșare, garnituri înelare, știfturi și șaibe de blocare).

În cazul anumitor șuruburi, este necesar un adeziv pentru șuruburi (de ex. **Loctite**®). Respectați instrucțiunile producătorului.

Dacă s-a aplicat deja un dispozitiv de blocare a filetului (de ex. **Precote**®) pe o piesă nouă, nu aplicați niciun dispozitiv de blocare a filetului suplimentar.

După dezasamblare, curățați piesele care urmează să fie reutilizate și verificați dacă sunt deteriorate sau uzate. Schimbați piesele deteriorate sau uzate.

După efectuarea unei reparații sau a unei lucrări de service, verificați siguranța în exploatare a vehiculului.

2.9 Mediu

Dacă vă folosiți motocicletă în mod responsabil, vă puteți asigura că nu apar probleme și conflicte. Pentru a proteja viitorul sportului cu motociclete, asigurați-vă că folosiți motocicletă în mod legal, că sunteți conștienți de protecția mediului și că respectați drepturile celorlalți.

La eliminarea uleiului uzat, a altor lichide de funcționare și auxiliare, a componentelor uzate și, dacă este cazul, a motocicletei scoase din uz, respectați legile și reglementările în cauză din țara respectivă.

2.10 Manualul de utilizare

Este important să citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare înainte de a face prima călătorie. Manualul de utilizare conține informații utile și multe sfaturi despre cum să folosiți, să manevrați și să vă întrețineți motocicletă. Aceasta este singura modalitate de a afla care este cea mai bună modalitate de a adapta vehiculul pentru uzul propriu și cum vă puteți proteja împotriva rănilor.



Sfat

De exemplu, stocați manualul de utilizare pe terminalul dvs., astfel încât să îl puteți citi ori de câte ori aveți nevoie.

Dacă doriți să aflați mai multe informații despre vehicul sau aveți întrebări cu privire la materialul citit, vă rugăm să contactați un dealer autorizat Husqvarna Motorcycles.

Manualul de utilizare este o componentă importantă a vehiculului. În cazul în care vehiculul este vândut, manualul de utilizare trebuie descărcat din nou de către noul proprietar.

Manualul de utilizare poate fi descărcat de mai multe ori utilizând codul QR sau linkul de pe certificatul de livrare.

SFATURI PRIVIND SIGURANȚA 2

Manualul de utilizare poate fi descărcat și de la dealerul autorizat Husqvarna Motorcycles și de pe site-ul Husqvarna Motorcycles. O copie tipărită poate fi, de asemenea, comandată de la dealerul dumneavoastră autorizat Husqvarna Motorcycles.

Website-ul internațional Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

3 OBSERVAȚII IMPORTANTE

3.1 Garanția producătorului, garanția implicită

Lucrările prescrise în programul de service trebuie efectuate numai într-un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles și confirmate în rețeaua **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**, deoarece în caz contrar toate solicitările de garanție vor fi nule. Deteriorările sau daunele secundare cauzate de manipulări și/sau transformări ale vehiculului nu sunt acoperite de garanția producătorului.

3.2 Combustibil, substanțe auxiliare



Notă

Pericol pentru mediu Manipularea necorespunzătoare a combustibilului reprezintă un pericol pentru mediu.

– Nu lăsați combustibilul să pătrundă în apele subterane, în sol sau în sistemul de canalizare.

Folosiți combustibilii și substanțele auxiliare în conformitate cu manualul de utilizare și cu specificațiile.

3.3 Piese de schimb, accesorii tehnice Husqvarna Motorcycles

Pentru siguranța dumneavoastră, utilizați numai piese de schimb și produse accesorii aprobate și/sau recomandate de Husqvarna Motorcycles, care trebuie instalate la un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles. Husqvarna Motorcycles nu își asumă nicio răspundere pentru alte produse și pentru orice daune sau pierderi rezultate.

Anumite piese de schimb și produse accesorii sunt specificate între paranteze în descrieri. Dealerul autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă sfătuiască.

Accesoriile tehnice Husqvarna Motorcycles actuale pentru vehiculul dumneavoastră pot fi găsite pe site-ul Husqvarna Motorcycles.

Website-ul internațional Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

3.4 Service

O condiție prealabilă pentru o funcționare perfectă și pentru prevenirea uzurii premature este ca lucrările de întreținere, îngrijire și reglare a motorului și a șasiului să fie efectuate în mod corespunzător, așa cum este descris în manualul de utilizare. Setarea incorectă a suspensiei poate duce la deteriorarea și ruperea componentelor șasiului.

Utilizarea autovehiculului în condiții dificile, cum ar fi mediu cu praf, ploaie abundentă, căldură intensă sau cu o încărcătură mare, poate duce la uzura mult mai rapidă a unor componente precum filtrul de aer, trenul de rulare, sistemul de frânare sau componentele suspensiei. Din acest motiv, poate fi necesară inspectarea sau înlocuirea unor piese înainte de următoarea revizie programată.

Este imperativ să respectați timpii de rodaj și intervalele de service stipulate. Dacă respectați întocmai aceste reguli, veți asigura o durată de viață mult mai lungă pentru motocicletă dumneavoastră.

Kilometrajul sau intervalul de timp relevant este cel care apare primul.

3.5 Figuri

Figurile conținute în manual pot reprezenta echipamente speciale.

Din motive de claritate, unele componente pot fi prezentate dezasamblate sau pot să nu fie prezentate deloc. Nu este întotdeauna necesar să se dezasambleze componenta pentru a efectua activitatea în cauză. Vă rugăm să urmați instrucțiunile din text.

3.6 Serviciu clienți

Dealerul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă răspundă la orice întrebare pe care o aveți cu privire la vehiculul dvs. și la Husqvarna Motorcycles.

O listă a dealerilor autorizați Husqvarna Motorcycles poate fi găsită pe site-ul Husqvarna Motorcycles.

Website-ul internațional Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

VEDERE ASUPRA VEHICULULUI 4

4.1 Vedere a vehiculului, față stânga (exemplu)

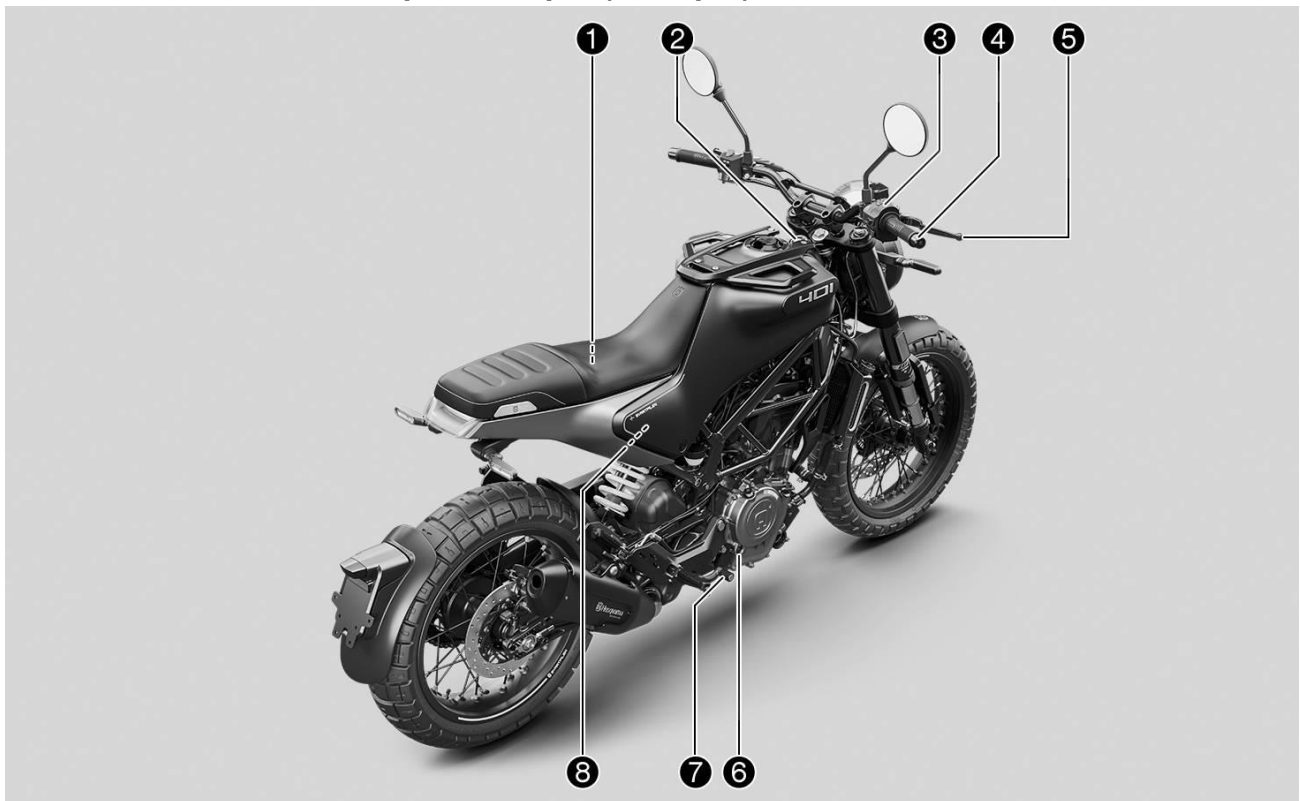


F03799-10

- 1 Instrument combinat (📖 p. 22)
- 2 Buton de acționare faza lungă (📖 p. 15)
- 2 Comutator de lumină (📖 p. 16)
- 2 Comutator de semnalizare a virajului (📖 p. 16)
- 2 Butonul claxonului (📖 p. 16)
- 3 Maneta de ambreiaj (📖 p. 15)
- 4 Scaunul conducătorului motocicletei
- 5 Scaunul pasagerului
- 6 Suport picioare pasager (📖 p. 20)
- 7 Maneta schimbătorului de viteze (📖 p. 20)
- 8 Seria motorului (📖 p. 13)
- 9 Blocarea scaunului (📖 p. 19)

4 VEDERE ASUPRA VEHICULULUI

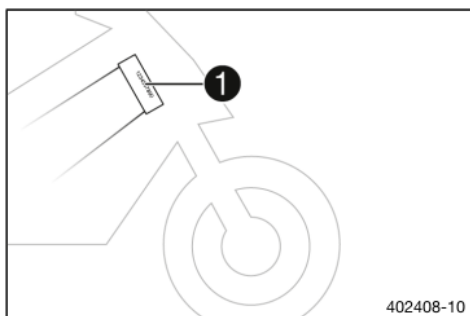
4.2 Vedere a vehiculului, spate dreapta (exemplu)



F03800-10

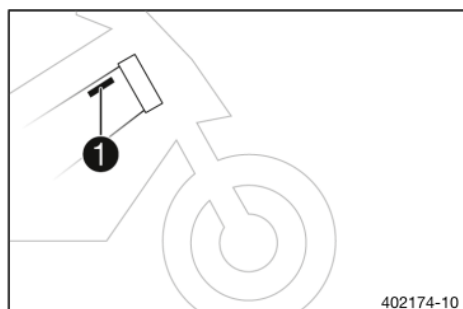
- 1 Set de scule (📖 p. 20)
- 2 Aprindere și blocarea direcției (📖 p. 17)
- 3 Întrerupător de OPRIRE de urgență (📖 p. 16)
- 3 Butonul de pornire (📖 p. 17)
- 4 Mânerul de accelerație (📖 p. 15)
- 5 Maneta frânei de mână (📖 p. 15)
- 6 Vizor de nivel, ulei de motor
- 7 Pedala frână de picior (📖 p. 21)
- 8 Rezervor de compensare pentru lichidul de răcire

5.1 Numărul de identificare al vehiculului



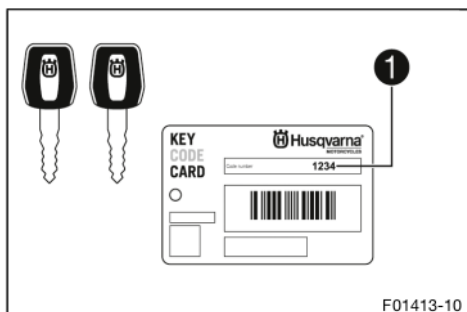
Numărul de identificare al vehiculului (1) este ștanțat pe partea dreaptă a capului de direcție.

5.2 Eticheta de tip



Eticheta de tip (1) se află în partea dreaptă a cadrului.

5.3 Numărul cheii



Numărul cheii (1) se găsește pe cardul cu codul cheii **KEYCODECARD**.



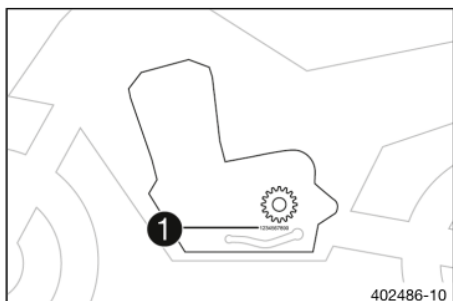
Informații

Numărul cheii este necesar pentru a comanda o cheie de schimb.

Păstrați **KEYCODECARD-ul** într-un loc sigur.

În cazul în care mai este disponibilă cel puțin o cheie de contact, se poate efectua o cheie de rezervă. În cazul în care cheia de contact nu mai există, întregul sistem de blocare trebuie înlocuit.

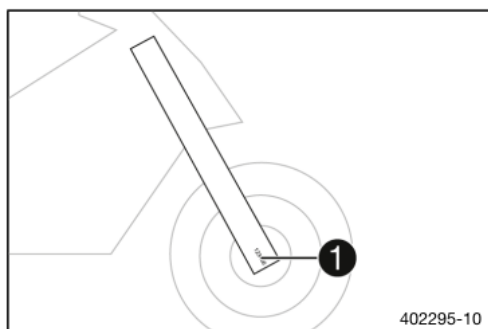
5.4 Seria motorului



Seria motorului (1) este imprimată în partea stângă a motorului, sub pinionul motorului.

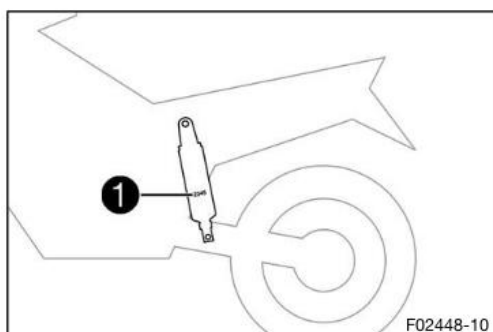
5 NUMERE DE SERIE

5.5 Nr. articol furcă



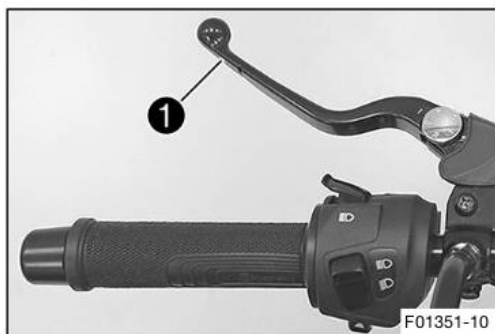
Numărul de articol al furcii (1) este ștanțat pe partea interioară a clemei axului.

5.6 Nr. articol amortizor



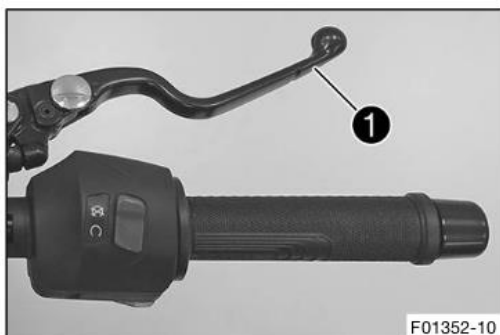
Numărul de articol al amortizorului (1) se află pe partea stângă a amortizorului.

6.1 Maneta de ambreiaj



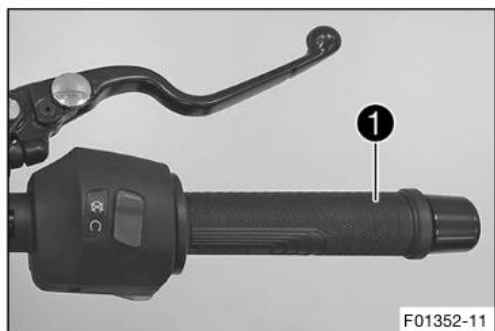
Maneta de ambreiaj (1) este montată pe partea stângă a ghidonului.

6.2 Maneta de frână



Maneta frânei de mână (1) este montată pe partea dreaptă a ghidonului.
Frâna din față este acționată cu ajutorul manetei frânei de mână.

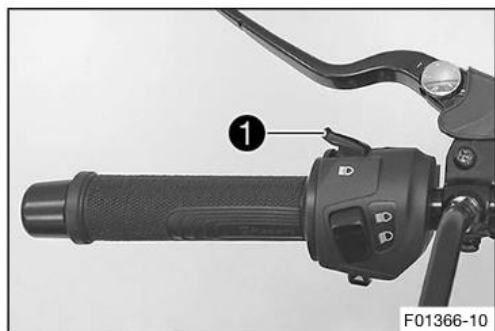
6.3 Maneta de accelerație



Maneta de accelerație (1) este montată în partea dreaptă a ghidonului.

6.4 Comutatoare pe partea stângă a ghidonului

6.4.1 Buton faza lungă



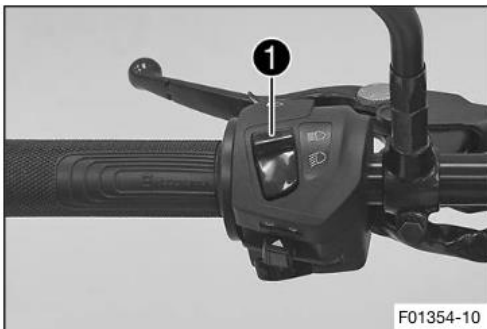
Butonul de acționare a fazei lungi (1) este montat pe partea stângă a ghidonului.

Stări posibile

- Butonul de fază lungă în poziția de bază
- Butonul de aprindere intermitentă a fazei lungi apăsat – În această poziție, este acționat butonul pentru far (fază lungă).



6 COMENZI

6.4.2 Comutator lumină



Comutatorul de lumină (1) este montat pe partea stângă a ghidonului.

Stări posibile



	Faza scurtă pornită – Comutatorul se rotește în jos. În această poziție sunt aprinse faza scurtă și lumina de poziție spate.
	Faza lungă pornită – Comutatorul se rotește în sus. În această poziție sunt aprinse faza lungă, faza scurtă și poziția spate.

6.4.3 Comutator semnalizare viraje



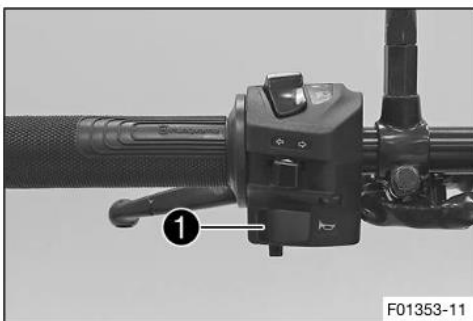
Comutatorul de semnalizare a virajului (1) este montat pe partea stângă a ghidonului.

Stări posibile

	Oprire semnalizare
	Semnalizator stânga, pornit – Comutatorul de semnalizare a virajului este apăsat spre stânga. Comutatorul de semnalizare a virajului revine automat în poziția centrală după utilizare.
	Semnalul de viraj dreapta, pornit – Comutatorul de semnalizare a virajului este apăsat spre dreapta. Comutatorul de semnalizare a virajului revine automat în poziția centrală după utilizare.



Pentru a dezactiva semnalizarea virajului apăsați comutatorul către carcasa acestuia.

6.4.4 Buton claxon



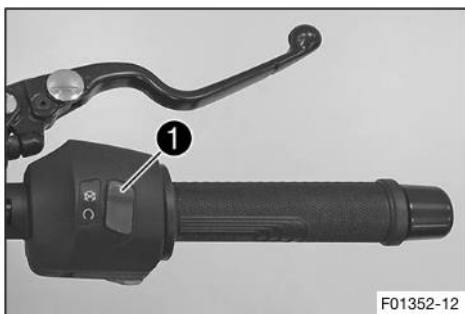
Butonul claxonului (1) este montat pe partea stângă a ghidonului.

Stări posibile

- Butonul de claxon  este în poziția de bază.
- Butonul claxonului  este apăsat – în această poziție claxonul este acționat.



6.5 Comutatoare pe partea dreaptă a ghidonului

6.5.1 Comutator OPRIRE de urgență

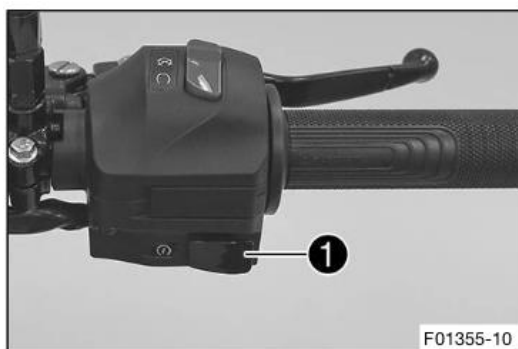


Înterupătorul de oprire de urgență (1) este montat pe partea dreaptă a ghidonului.

Stări posibile

	Înterupător de oprire de urgență – În această poziție, circuitul de aprindere este întrerupt, un motor în funcțiune se oprește, iar un motor care nu funcționează nu poate fi pornit.
	Înterupător de oprire de urgență pornit – Această poziție este necesară pentru funcționare; circuitul de aprindere este închis.

6.5.2 Buton pornire

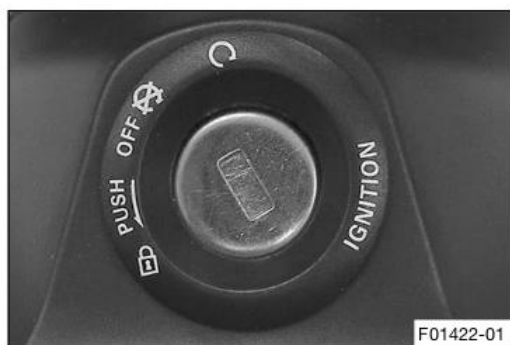


Butonul de pornire (1) este montat pe partea dreaptă a ghidonului.

Stări posibile

- Butonul de pornire (☞) se află în poziția de bază
- Butonul de pornire (☞) este apăsat – În această poziție, motorul de pornire este acționat.

6.6 Blocare pornire și direcție



Sistemul de blocare a pornirii și direcției este situat în fața clemei triple superioare.

Stări posibile

	Pornirea motorului oprită (OFF) – În această poziție circuitul de aprindere este întrerupt, un motor în funcțiune se oprește, iar un motor care nu funcționează nu pornește. Cheia de contact poate fi scoasă.
	Aprindere pornită – În această poziție, circuitul de aprindere este închis și motorul poate fi pornit.
	Direcție blocată – În această poziție, circuitul de aprindere este întrerupt și direcția este blocată. Cheia de contact poate fi scoasă.

6.7 Blocarea direcției

Notă

Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau se poate răsturna.

- Parcați vehiculul pe o suprafață solidă și plană.

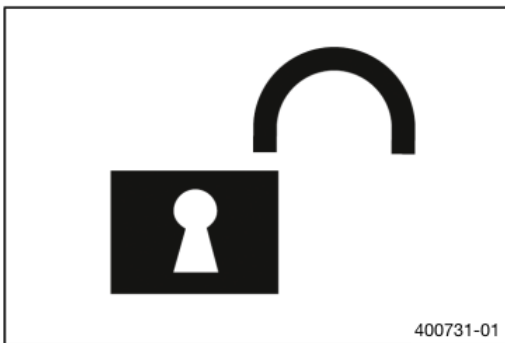


- Parcați vehiculul.
- Întoarceți ghidonul până la capăt spre stânga.
- Introduceți cheia de contact în contact și în blocul de direcție, apăsați și rotiți spre stânga. Scoateți cheia de contact.
 - ✓ Manevrarea nu mai este posibilă.



6 COMENZI

6.8 Deblocarea direcției



– Introduceți cheia în contact și în blocul de direcție, apăsați și rotiți spre dreapta. Scoateți cheia de contact.

✓ Ghidonul poate fi acum mișcat din nou.

6.9 Deschiderea capacului rezervorului de combustibil



Pericol

Pericol de incendiu Combustibilul este foarte inflamabil.

Combustibilul din rezervorul de combustibil se dilată la cald și poate scăpa dacă este prea plin.

- Nu alimentați autovehiculul în apropierea flăcărilor deschise sau a țigărilor aprinse.
- Opriți motorul pentru realimentare.
- Asigurați-vă că nu se varsă combustibil, în special pe părțile fierbinți ale vehiculului.
- În cazul în care se varsă combustibil, ștergeți-l imediat.
- Respectați specificațiile pentru realimentare.



Avertisment

Pericol de otrăvire Combustibilul este otrăvitor și reprezintă un pericol pentru sănătate.

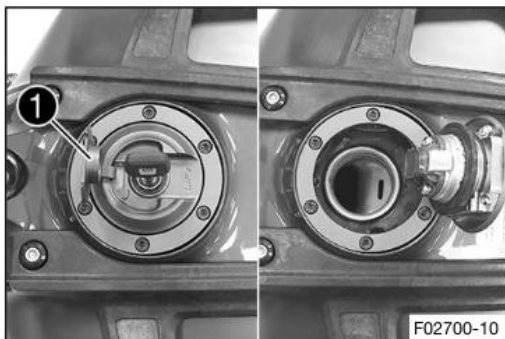
- Evitați contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.
- Consultați imediat un medic dacă înghițiți combustibil.
- Nu inhalați vaporii de combustibil.
- În cazul contactului cu pielea, clătiți zona afectată cu multă apă.
- Clătiți bine ochii cu apă și consultați un medic în cazul contactului combustibilului cu ochii.
- Schimbați-vă hainele în cazul în care se varsă combustibil pe ele.
- Păstrați combustibilii în mod corect, într-un recipient adecvat și departe de accesul copiilor.



Notă

Pericol pentru mediu Manipularea necorespunzătoare a combustibilului reprezintă un pericol pentru mediu.

- Nu permiteți pătrunderea combustibilului în apele subterane, în sol sau în sistemul de canalizare.



– Ridicați capacul (1) rezervorului de combustibil și introduceți cheia de contact în încuietoare.

Notă

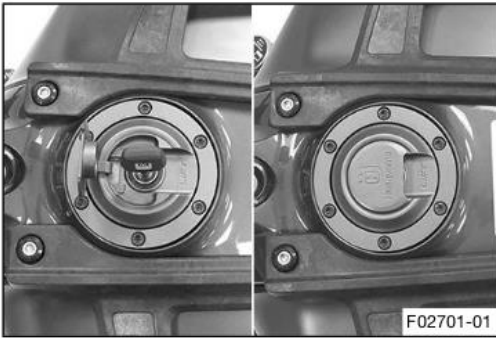
Pericol de deteriorare Cheia de contact se poate rupe dacă este suprasolicitată.

Cheile de contact deteriorate trebuie înlocuite.

- Împingeți în jos capacul rezervorului de combustibil pentru a elibera presiunea de pe cheia de contact.

– Rotiți cheia de contact cu 90° în sensul acelor de ceasornic.
– Ridicați capacul rezervorului de combustibil.

6.10 Închiderea capacului rezervorului de combustibil



Avertisment

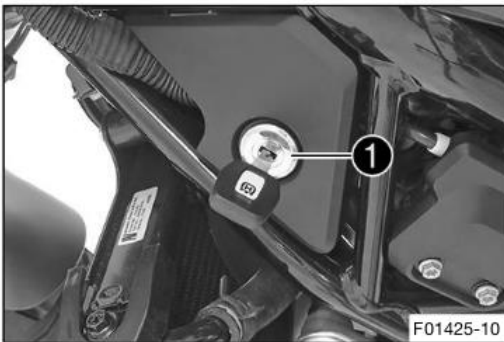
Pericol de incendiu Combustibilul este foarte inflamabil, toxic și un pericol pentru sănătate.

- Asigurați-vă că bușonul rezervorului este blocat corect după închidere.
- Schimbați-vă îmbrăcămintea dacă se varsă combustibil pe ele.
- În cazul contactului cu pielea clătiți imediat zona afectată cu apă din abundență.

- Rabatați capacul rezervorului de combustibil.
- Rotiți cheia de contact cu 90° în sens orar.
- Împingeți în jos capacul rezervorului de combustibil și rotiți cheia de contact în sens antiorar până ce bușonul se blochează.
- Scoateți cheia de contact și închideți capacul.



6.11 Blocare scaun



Încuietoarea scaunului (1) se află în partea din față stânga, sub rezervorul de combustibil.

Blocarea scaunului poate fi deblocată cu ajutorul cheii de contact.

6.12 Portbagaj

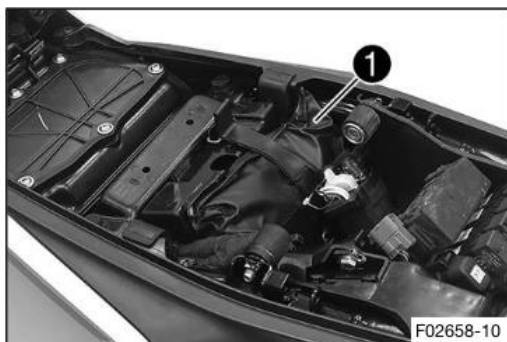


Portbagajul (1) este amplasat pe rezervorul de combustibil. Portbagajul nu poate fi încărcat cu o greutate mai mare decât cea specificată.

Sarcina maximă admisibilă a portbagajului	5 kg (11 lb.)
---	---------------

6 COMENZI

6.13 Set de scule



Setul de scule (1) se află sub scaunul conducătorului vehiculului.

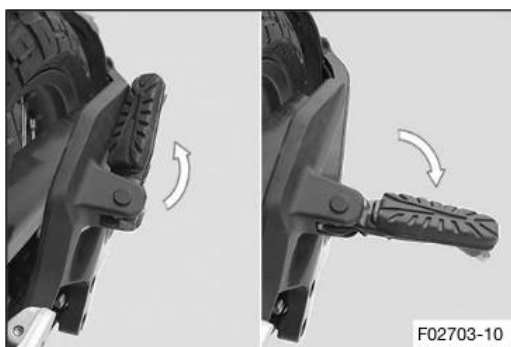
6.14 Mâner de prindere



Mânerul de prindere (1) este utilizat pentru manevrarea motocicletei.

Dacă transportați un pasager, acesta se poate ține de mânerul de prindere în timpul călătoriei.

6.15 Suport picioare pasager

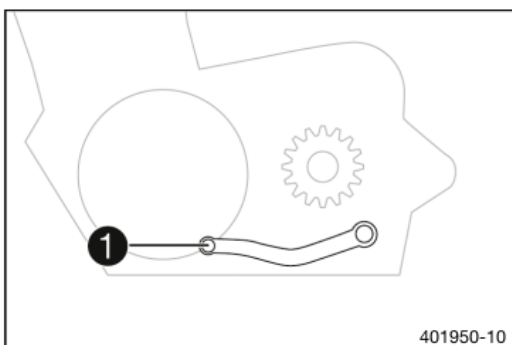


Suporturile pentru picioarele pasagerului pot fi pliate în sus și în jos.

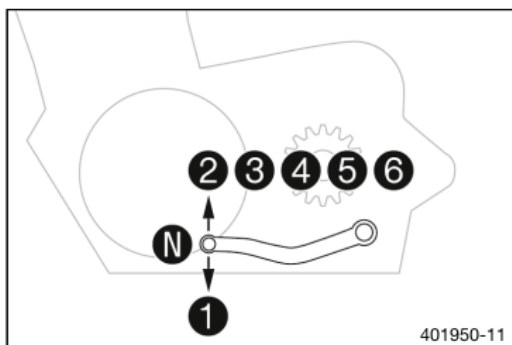
Stări posibile

- Suporturile pentru picioarele pasagerului sunt rabatate în sus – Pentru utilizare fără pasager.
- Suporturile rabatate în jos – Pentru utilizare cu pasager.

6.16 Schimbător de viteze

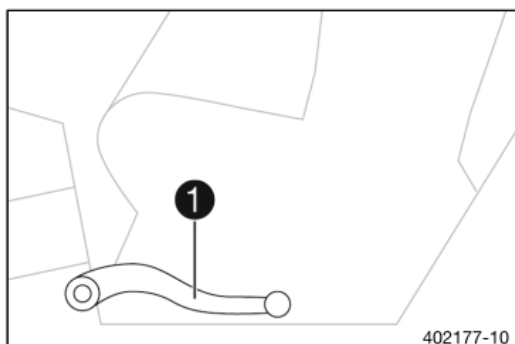


Maneta schimbătorului de viteze (1) este montată în partea stângă a motorului.



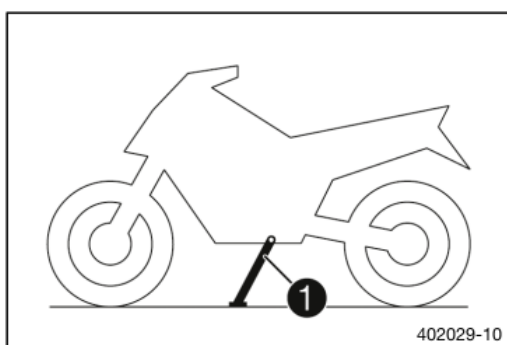
Pozițiile angrenajelor pot fi văzute în fotografie.
Poziția neutră sau de ralanti se află între prima și a doua treaptă de viteză.

6.17 Frâna de picior



Pedala frânei de picior (1) este situată în fața suportului pentru picioare din dreapta.
Pedala frânei de picior este utilizată pentru activarea frânei spate.

6.18 Cric/picior lateral



Piciorul lateral (1) este situat în partea stângă a vehiculului.
Piciorul lateral este utilizat pentru parcare a motocicletei.

Informații

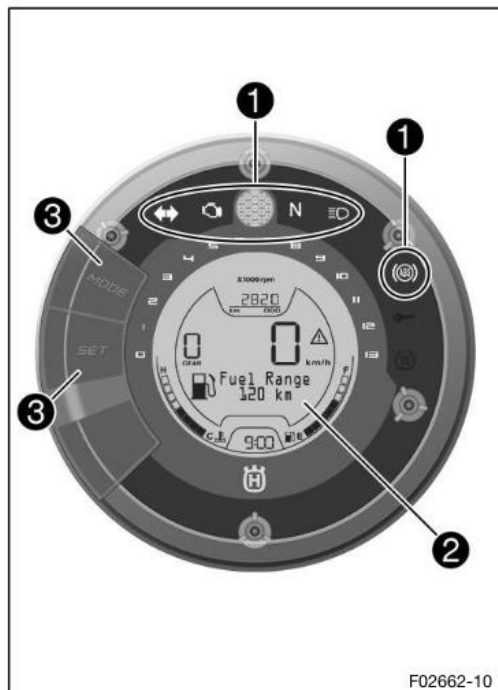
Piciorul lateral trebuie să fie pliat în sus în timpul utilizării motocicletei.
Piciorul lateral este cuplat cu sistemul de pornire de siguranță; respectați instrucțiunile de conducere.

Stări posibile

- Piciorul lateral rabatat în afară – Vehiculul poate fi sprijinit pe piciorul lateral. Sistemul de pornire de siguranță este activ.
- Piciorul lateral rabatat spre interior – Această poziție este obligatorie atunci când conduceți motocicleta. Sistemul de pornire de siguranță este inactiv.

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.1 Instrument combinat



Instrumentul combinat este atașat în fața ghidonului.

- (1) Lămpile indicatoare (📖 p. 24)
- (2) Afișaj (📖 p. 26)
- (3) Butoane de funcție (📖 p. 27)

7.2 Activare și testare



Activare

Instrumentul combinat este activat atunci când contactul este în modul pornit.

i Informații

Luminozitatea afișajelor este controlată de un senzor de lumină ambientală din instrumentul combinat.

Test

Când contactul este cuplat, toate lămpile indicatoare se aprind scurt, cu excepția lămpii indicatoarelor de direcție.

Segmentele din tahometru și din afișajul vitezei se aprind și se sting în ordine succesivă.

Vitezometrul numără de la 0 la 299 și invers.

Segmentele de afișare rămase ale afișajului se aprind pentru scurt timp.

Logo-ul **PIONEERING SINCE 1903** apare pe ecran.

Modul ABS selectat este apoi afișat timp de patru secunde.

Afișajul se schimbă apoi la ultimul mod selectat.

i Informații

Lampa indicatoare a unei defecțiuni rămâne aprinsă atâta timp cât motorul nu este în funcțiune. Dacă motorul este în funcțiune și se aprinde lampa indicatoare a unei defecțiuni, opriți (având grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe alți participanți la trafic) și contactați un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles.

Lampa de avertizare ABS se aprinde până ce se atinge o viteză de cel puțin 6 km/h (aprox. 4 mph).

7.3 Avertizări

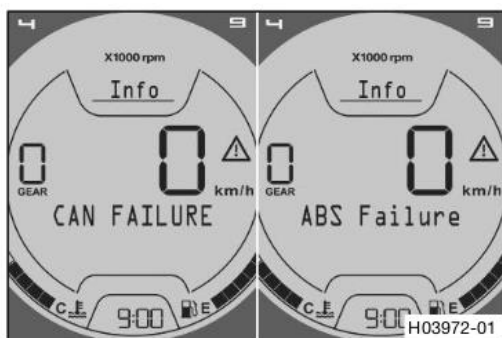


Informații

Toate avertismentele existente sunt afișate pe afișajul **Info** până când nu mai sunt active.

De îndată ce apare o defecțiune, lămpile indicatoare relevante se aprind pentru a semnala faptul că a fost detectată o notă de indicație/avertizare pentru siguranța operării.

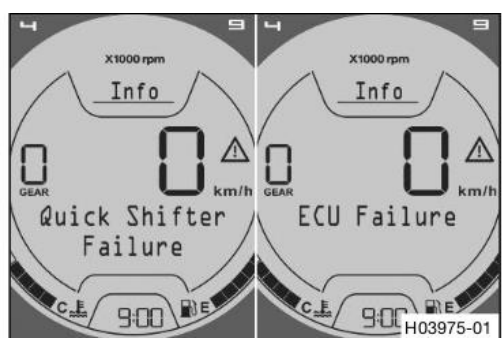
De îndată ce au fost detectate mai multe avertismente, pe afișaj clipește și simbolul de avertizare generală.



Dacă a apărut o defecțiune în magistrala CAN, pe afișaj apar diverse avertismente:

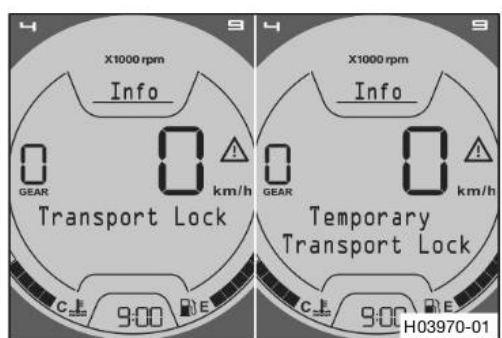
Pot apărea **CAN FAILURE**, **CAN ABS FAILURE** și **CAN EMS FAILURE**.

ABS Failure (Defecțiune ABS) apare pe afișaj dacă **ABS-ul** nu mai este activ.



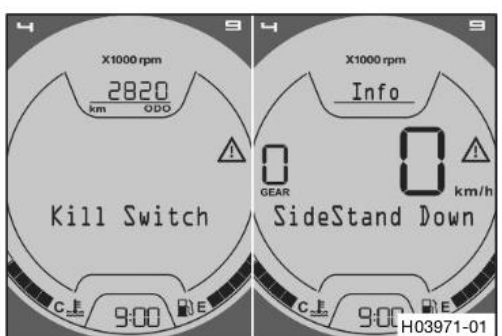
Quick Shifter Failure (Defecțiune schimbare rapidă) apare pe afișaj dacă Schimbarea rapidă este defectă.

ECU Failure (Defecțiune ECU) apare pe afișaj dacă unitatea de control a motorului raportează o defecțiune.



Transport Lock (Blocare transport) apare pe afișaj dacă este activat modul transport.

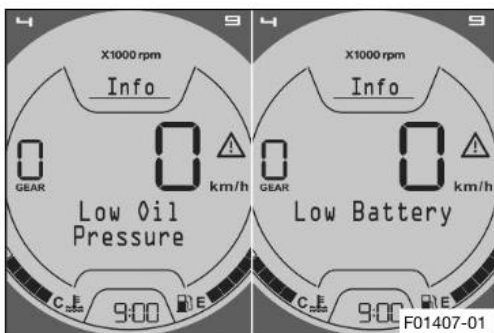
Temporary Transport Lock (Blocare transport temporar) apare pe afișaj dacă este activat modul de transport temporar.



Kill Switch (Închidere completă) apare pe afișaj dacă este apăsat comutatorul de oprire de urgență.

SideStand Down (Piciorul lateral în jos) apare pe afișaj dacă suportul lateral este rabatat în jos.

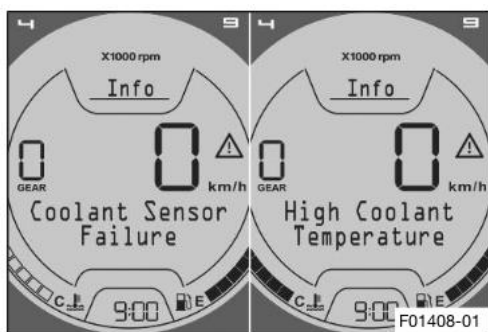
7 INSTRUMENT COMBINAT



Low Oil Pressure (Presiune scăzut ulei) apare pe afișaj dacă presiunea uleiului este prea mică.

Low Battery (Baterie descărcată) apare pe afișaj dacă tensiunea bateriei scade sub valoarea specificată.

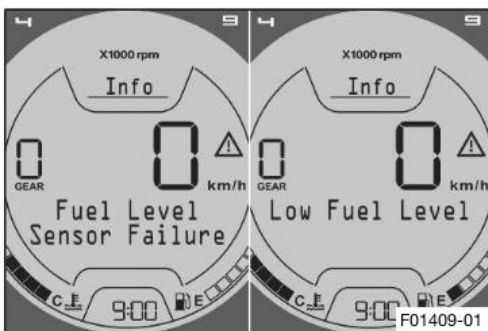
Tensiunea bateriei	$\leq 10,5 \text{ V}$
--------------------	-----------------------



Coolant Sensor Failure (Defecțiune senzor lichid de răcire) apare pe afișaj dacă senzorul de temperatură al lichidului de răcire este defect.

High Coolant Temperature (Temperatura ridicată a lichidului de răcire) apare pe afișaj dacă temperatura lichidului de răcire crește peste valoarea specificată.

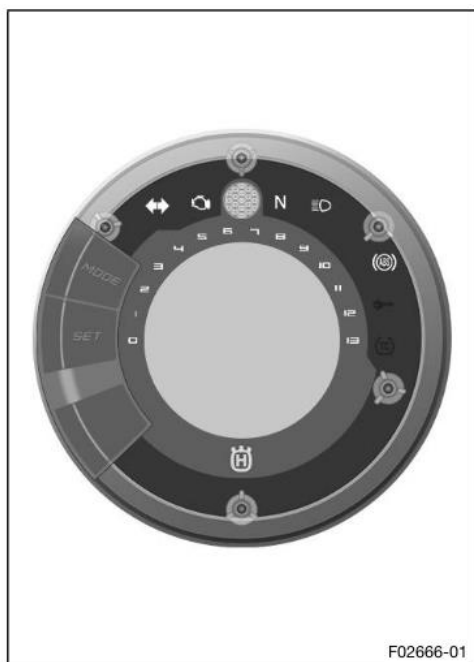
Temperatura lichidului de răcire	$> 110 \text{ }^\circ\text{C}$ ($> 230 \text{ }^\circ\text{F}$)
----------------------------------	---



Fuel Level Sensor Failure (Defecțiune senzor nivel combustibil) apare pe afișaj dacă indicatorul de nivel al combustibilului este defect.

Low Fuel Level (Nivel scăzut de combustibil) apare pe afișaj dacă nivelul de combustibil atinge marcajul de rezervă.

7.4 Lămpi indicatoare



Lămpile indicatoare oferă informații suplimentare despre starea de funcționare a motocicletei.

La pornirea contactului, toate lămpile indicatoare se aprind pentru scurt timp, cu excepția lămpii indicatoare de semnalizare a virajelor.

De îndată ce au fost detectate mai multe avertismente, pe afișaj clipește și simbolul de avertizare generală.

i Informații






Lampa indicatoare a unei defecțiuni se aprinde întotdeauna atâta timp cât motorul nu este în funcțiune. Dacă motorul este în funcțiune și se aprinde lampa indicatoare a unei defecțiuni, opriți (având grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe alți participanți la trafic) și contactați un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles.

Lampa de avertizare ABS se aprinde până ce se atinge o viteză de cel puțin 6 km/h (aprox. 4 mph).

Stări posibile



Lampa de semnalizare pâlpâie în verde simultan cu semnalul de viraj – Semnalizatorul este pornit.

	Lumina indicatoare de defecțiune se aprinde în galben – <u>OB</u> D a detectat o defecțiune în sistemul electronic al vehiculului. Opriti-vă în siguranță și contactați un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles.
	Lumina de avertizare a schimbării se aprinde/pâlpâie în roșu – Lumina de avertizare a schimbării se aprinde în roșu atunci când se atinge turația de schimbare a vitezei setată RPM1 . Lumina de avertizare a schimbării se aprinde în roșu atunci când se atinge turația de schimbare a vitezei RPM2 setată.
	Lampa indicatoare de ralanti se aprinde în verde – transmisia este în poziția „neutru”.
	Lampa indicatoare a fazei lungi se aprinde în albastru. – Faza lungă este pornită.
	Lampa de avertizare ABS se aprinde în galben – Mesaje de stare sau de eroare referitoare la <u>ABS</u> .

7.5 Indicator treaptă de viteză



Indicatorul treptei de viteză (1) se află în centru, deasupra afișajului.

i Informații
Indicatorul treptei de viteză poate fi configurat în afișajul **Trip 1** și **Trip 2**, menținând apăsat butonul **MODE**.

Indicatorul treptei de viteză este întotdeauna activ în perioada de rodaj (până la 1.000 km/ 621 mi). Acesta poate fi dezactivat, iar valorile pentru **RPM1** și **RPM2** pot fi ajustate numai ulterior. Lumina indicatoare pâlpâie în roșu la **RPM1** și se aprinde în roșu la **RPM2**.

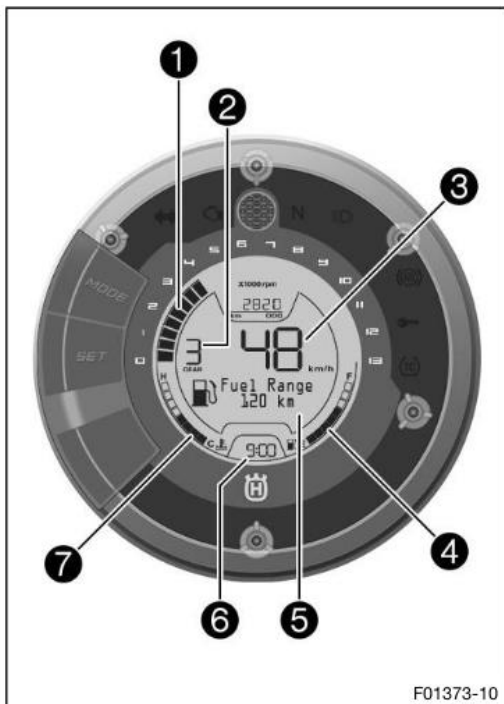
i Informații
În treapta a șasea, indicatorul de schimbare a treptei de viteză se dezactivează atunci când motorul este cald, după prima revizie.

Temperatura lichidului de răcire	≤ 35 °C (≤ 95 °F)
ODO	< 1.000 km (< 620 mi)
Indicatorul treptei de viteză se aprinde întotdeauna la	6,500 rpm

Temperatura lichidului de răcire	> 35 °C (> 95 °F)
ODO	> 1.000 km (> 620 mi)
Indicatorul treptei de viteză RPM1	clipește
Indicatorul treptei de viteză RPM2	se aprinde

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.6 Afișaj



Tahometrul (1) indică turația motorului în rotații pe minut. Afișajul vitezei (2) indică treapta de viteză cuplată. Viteza (3) este indicată în kilometri pe oră **km/h** sau în mile pe oră **mph**. Nivelul de combustibil este afișat în zona (4). Afișajul (5) afișează informații suplimentare. Ora apare în zona (6). Temperatura lichidului de răcire apare în segmentul (7).

i Informații

Ora trebuie resetat dacă bateria de 12 V a fost deconectată de la vehicul sau dacă a fost scoasă siguranța.

Luminozitatea afișajelor este controlată de un senzor de lumină ambientală din instrumentul combinat.

7.7 Afișaj nivel combustibil



Conținutul rezervorului de combustibil este afișat în zona (1) a afișajului.

Indicatorul nivelului de combustibil este format din bare. Cu cât sunt mai multe bare aprinse, cu atât mai mult combustibil se află în rezervor.

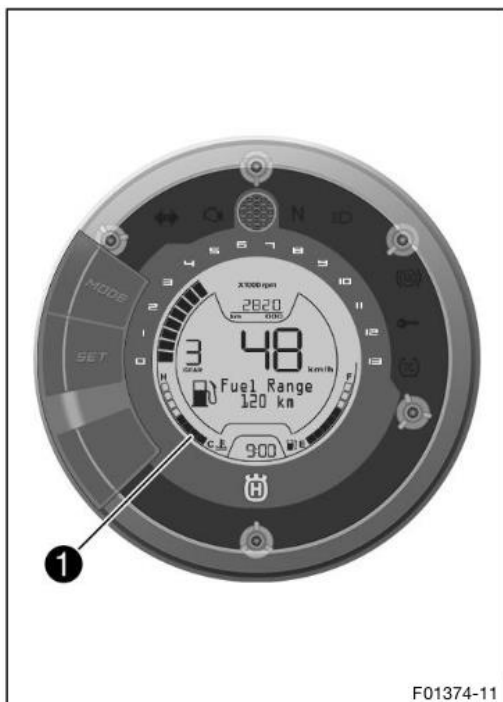
i Informații

Dacă nivelul combustibilului scade, pe afișaj va apărea și avertismentul **Low Fuel Level** (Nivel scăzut de combustibil).

Nivelul de combustibil este afișat cu o ușoară întârziere pentru a preveni mișcarea indicatorului în timpul mersului.

În cazul în care instrumentul combinat nu primește semnal de la senzorul de nivel al combustibilului, nu se afișează nicio bară, iar pe afișaj apare avertismentul **Fuel Level Sensor Failure** (Defecțiune senzor nivel combustibil).

7.8 Indicator temperatură lichid de răcire



Temperatura lichidului de răcire este indicată în zona (1) a afișajului.

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire este format din bare. Cu cât se aprind mai multe bare, cu atât lichidul de răcire este mai fierbinte.

Notă

Defecțiune a motorului Supraîncălzirea deteriorează motorul.

- Dacă se afișează avertismentul privind temperatura lichidului de răcire, opriți imediat și aveți grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe ceilalți participanți la trafic în acest proces.
- Lăsați motorul și sistemul de răcire să se răcească.
- Verificați și, dacă este necesar, corectați nivelul lichidului de răcire din sistemul de răcire în timp ce acesta este rece.



Informații

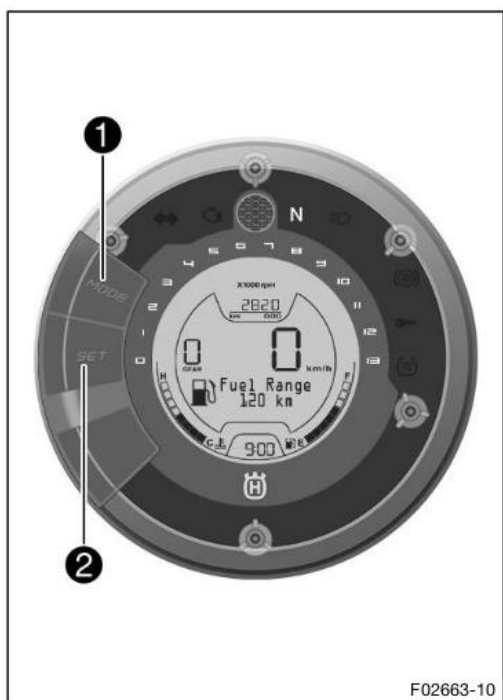
Atunci când se aprind toate barele, pe afișaj apare avertizarea **High Coolant Temperature** (Temperatură ridicată a lichidului de răcire).

În cazul supraîncălzirii sistemului de răcire, viteza maximă a motorului este limitată.

Stări posibile

- Motorul este rece – Se aprind până la trei bare.
- Motorul este cald – Se aprind patru bare.
- Motorul este fierbinte – Se aprind între cinci și opt bare.
- Motorul este foarte fierbinte – Toate cele opt bare pâlpâie.

7.9 Butoane funcții



Apăsați butonul **MODE** (1) pentru a schimba modurile de afișare.

Modurile de afișare posibile sunt **ABS**, **Info** (când apar avertismente), distanța totală parcursă (**ODO**), distanța 1 (**TRIP1**) și distanța 2 (**TRIP 2**).

Apăsați butonul **SET** (2) pentru a schimba meniurile în cadrul unui mod de afișare.

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.10 Afișaj ABS



- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **ABS**.

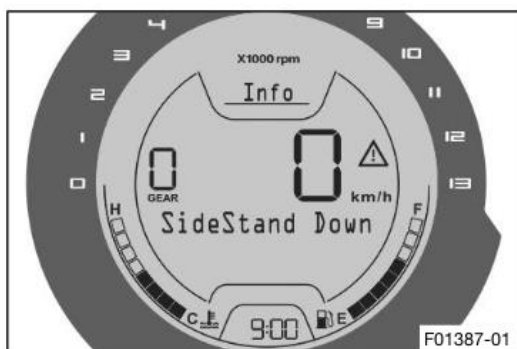
ABS indică modul ABS selectat.



Informații

Modul ABS poate fi schimbat numai atunci când vehiculul este staționat.
Apăsați scurt butonul **MODE** (Mod) pentru a trece la următorul mod de afișare de pe ecran.

7.11 Afișaj informații



- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe ecran apare **Info**.

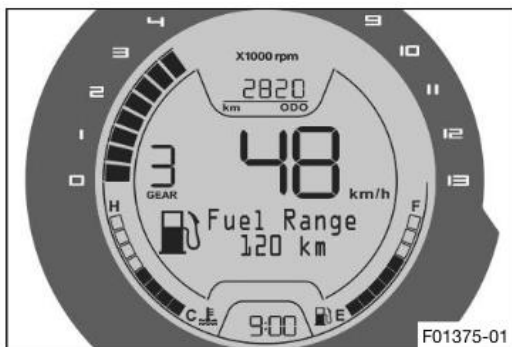
Info indică avertismentele care au apărut.



Informații

Afișajul **Info** apare numai dacă este în așteptare un mesaj sau un avertisment.
Avertizările care au apărut sunt salvate în afișajul **Info** până când acestea nu mai sunt active.
Toate avertismentele apărute sunt afișate automat și succesiv pe afișajul **Info**.
Apăsați scurt butonul **SET** pentru a trece la următorul avertisment de pe ecran.
Apăsați scurt butonul **MODE** (Mod) pentru a trece la următorul mod de afișare de pe ecran.

7.12 Afișaj odometru



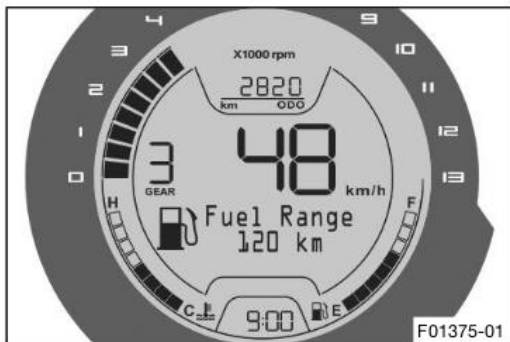
- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când apare pe ecran **ODO**.



Informații

ODO afișează distanța totală parcursă.
Această valoare este reținută chiar dacă bateria de 12 V este deconectată de la vehicul sau dacă se arde siguranța.
ODO este mereu în funcțiune și numără până la **999.999**.
Când kilometrajul ajunge la **999,999**, începe să contorizeze din nou de la 0, iar instrumentul combinat afișează **ODO ROLL OVER** după fiecare pornire și oprire a contactului.
Apăsați scurt butonul **SET** pentru a trece la următorul meniu de pe ecran.
Apăsați scurt butonul **MODE** (Mod) pentru a trece la următorul mod de afișare de pe ecran.

7.12.1 Nivel combustibil



- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **ODO**.
- Apăsați scurt și repetat butonul **SET** până când apare meniul dorit.

Meniul **Fuel Range** (nivelul de combustibil) este identic pe afișajul **ODO**, pe afișajul **Trip 1** și pe afișajul **Trip 2**.

Intervalul este afișat în acest meniu.



Informații

Autonomia depinde de consumul mediu și de cantitatea de combustibil din rezervor. Nivelul este afișat după mai multe curse de 100 m, după ce se pornește vehiculul.

Apăsați scurt butonul SET .	Următorul meniu de pe ecran
Apăsați scurt butonul MODE .	Următorul mod de afișare de pe ecran

7.12.2 Service



- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **ODO**.
- Apăsați scurt și repetat butonul **SET** până când apare meniul dorit.

Acest meniu afișează distanța până la următorul service.



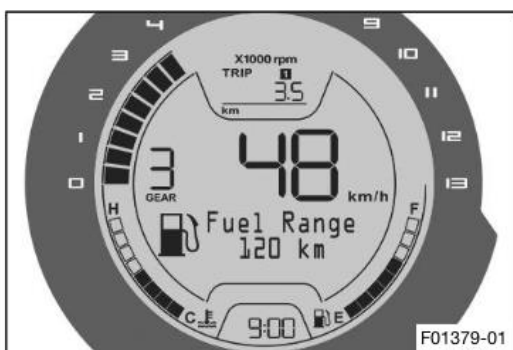
Informații

Dacă distanța până la următorul service a ajuns la 0 km, avertismentul **Service Reset** apare pe afișaj. Acest avertisment este afișat de fiecare dată la pornirea vehiculului, până când service-ul este resetat. Avertismentul **Service Reset** nu apare pe afișajul **Info**.

Apăsați scurt butonul SET .	Următorul meniu de pe ecran
Apăsați scurt butonul MODE .	Următorul mod de afișare de pe ecran

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.13 Afișare CURSĂ 1



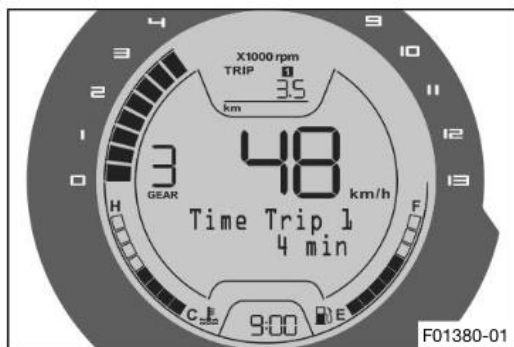
Apăsați scurt și repetați butonul **MODE** până când pe afișaj apare **TRIP 1** (CURSĂ 1).



Informații

TRIP 1 arată distanța de la ultima resetare, cum ar fi între două opriri pentru realimentare. **TRIP 1** este întotdeauna în funcțiune și numără până la **9999,9**. Apăsați scurt butonul **SET** pentru a trece la următorul meniu de pe afișaj. Apăsați scurt butonul **MODE** (Mod) pentru a trece la următorul mod de afișare de pe ecran.

7.13.1 Durată cursă 1

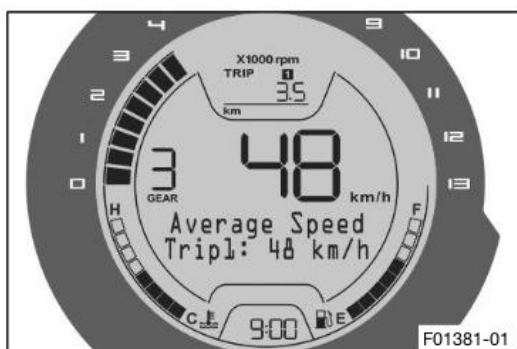


- Apăsați scurt și repetați butonul **MODE** până când pe afișaj apare **TRIP 1**.
- Apăsați scurt și repetați butonul **SET** până când apare meniul dorit.

În acest meniu este afișat timpul de condus 1 bazat pe **TRIP 1**.

Apăsați scurt butonul SET .	Următorul meniu de pe ecran
Apăsați butonul SET timp de trei secunde.	Afișajul TRIP 1 este resetat
Apăsați scurt butonul MODE .	Următorul mod de afișare de pe ecran

7.13.2 Viteză medie cursă 1

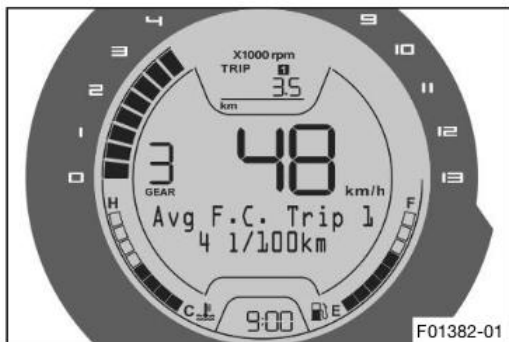


- Apăsați scurt și repetați butonul **MODE** până când pe afișaj apare **TRIP 1**.
- Apăsați scurt și repetați butonul **SET** până când apare meniul dorit.

Viteza medie 1 bazată pe **TRIP 1** este afișată în acest meniu.

Apăsați scurt butonul SET .	Următorul meniu de pe ecran
Apăsați butonul SET timp de trei secunde.	Afișajul TRIP 1 este resetat
Apăsați scurt butonul MODE .	Următorul mod de afișare de pe ecran

7.13.3 Consum mediu cursă 1

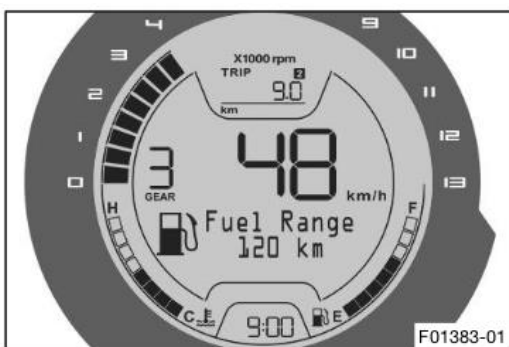


- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **TRIP 1**.
- Apăsați scurt și repetat butonul **SET** până când apare meniul dorit.

În acest meniu este afișat consumul mediu de combustibil 1 bazat pe **TRIP 1**.

Apăsați scurt butonul SET .	Următorul meniu de pe ecran
Apăsați butonul SET timp de trei secunde.	Afișajul TRIP 1 este resetat
Apăsați scurt butonul MODE .	Următorul mod de afișare de pe ecran

7.14 Afișare CURSĂ 2



Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **TRIP 2 (CURSĂ 2)**.

- i Informații**
TRIP 2 arată distanța de la ultima resetare, de exemplu între două opriri pentru realimentare. **TRIP 2** este întotdeauna în funcțiune și numără până la **9999,9**.
Apăsați scurt butonul **SET** pentru a trece la următorul meniu de pe afișaj.
Apăsați scurt butonul **MODE (Mod)** pentru a trece la următorul mod de afișare de pe ecran.

7.14.1 Durată cursă 2



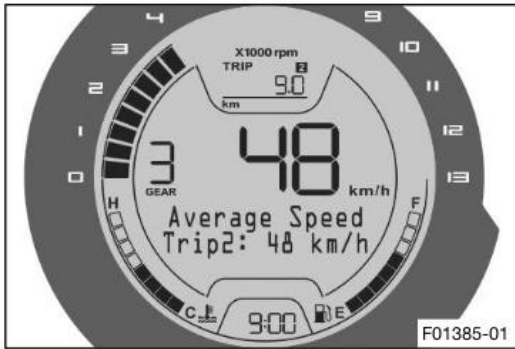
- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **TRIP 2**.
- Apăsați scurt și repetat butonul **SET** până când apare meniul dorit.

În acest meniu este afișat timpul de condus 2 bazat pe **TRIP 2**.

Apăsați scurt butonul SET .	Următorul meniu de pe ecran
Apăsați butonul SET timp de trei secunde.	Afișajul TRIP 2 este resetat
Apăsați scurt butonul MODE .	Următorul mod de afișare de pe ecran

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.14.2 Viteză medie cursă 2

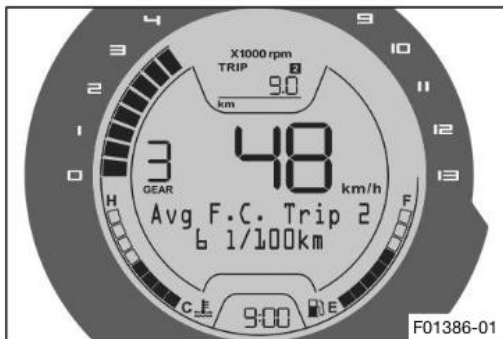


- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **TRIP 2**.
- Apăsați scurt și repetat butonul **SET** până când apare meniul dorit.

Viteza medie 2 bazată pe **TRIP 2** este afișată în acest meniu.

Apăsați scurt butonul SET .	Următorul meniu de pe ecran
Apăsați butonul SET timp de trei secunde.	Afișajul TRIP 2 este resetat
Apăsați scurt butonul MODE .	Următorul mod de afișare de pe ecran

7.14.3 Consum mediu cursă 2

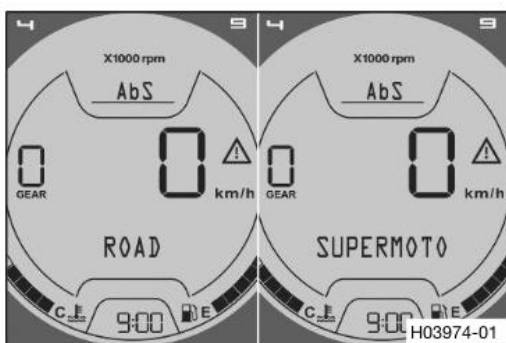


- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **TRIP 2**.
- Apăsați scurt și repetat butonul **SET** până când apare meniul dorit.

În acest meniu este afișat consumul mediu de combustibil 2 bazat pe **TRIP 2**.

Apăsați scurt butonul SET .	Următorul meniu de pe ecran
Apăsați butonul SET timp de trei secunde.	Afișajul TRIP 2 este resetat
Apăsați scurt butonul MODE .	Următorul mod de afișare de pe ecran

7.15 Reglare mod ABS



Stare

Motocicleta este staționară.

- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **ABS**.
- Țineți apăsat butonul **SET** timp de 3–5 secunde pentru a comuta între modurile ABS.



Informații

Nu deschideți accelerația în timpul selecției. Dacă comutarea modului ABS nu a reușit, modul ABS setat anterior va rămâne activ. Un mod ABS care clipește indică faptul că modul ABS afișat nu corespunde modului ABS real al ABS-ului din cauza unei defecțiuni. Dacă modul ABS **ROAD** (drum) este activat, ABS-ul controlează ambele roți. Dacă este activat modul ABS **SUPERMOTO**, ABS-ul controlează numai roata din față. Roata din spate nu este controlată de ABS și se poate bloca în timpul manevrelor de frânare.

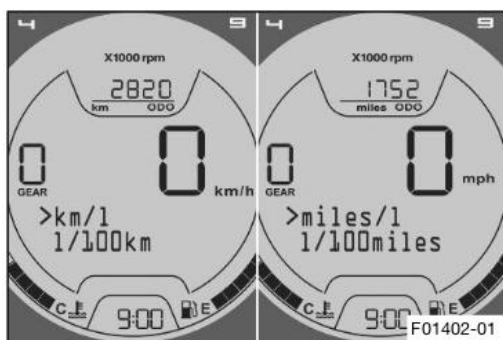
7.16 Setarea unităților



Informații

Efectuați setările în funcție de țară.

În cazul în care unitatea este schimbată, valoarea **ODO** este păstrată și convertită în consecință.



Stare

Motocicleta este staționară.

- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **ODO**.
- Apăsați butonul **MODE** timp de cinci secunde.
- ✓ Apare afișajul unităților.



Informații

Afișajul unităților în ecranul **ODO** pentru fiecare meniu apare menținând butonul **MODE** apăsat.

- Apăsați scurt și repetat butonul **SET** până când pe afișaj apare unitatea dorită.
- Nu acționați butonul **MODE** și butonul **SET** timp de aproximativ cinci secunde.
- ✓ Afișajul unităților dispare, iar unitatea selectată de pe prima linie este adoptată și salvată.



Informații

Se pot seta **km** sau **mile** ca unitate de lungime. **l**, **USGa** sau **UKGa** pot fi setate ca unitate de volum.

7 INSTRUMENT COMBINAT

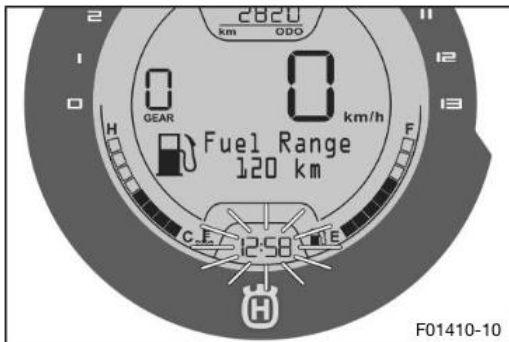
7.17 Setarea ceasului



Informații

Timpul este afișat în format de 24 de ore.

Timpul trebuie resetat dacă bateria de 12 V a fost deconectată de la vehicul sau dacă a fost scoasă siguranța.



Stare

Motocicleta este staționară.

- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **ODO**.
- Apăsați simultan butonul **MODE** și butonul SET timp de cinci secunde.
- ✓ Afișajul orei începe să pâlpâie.

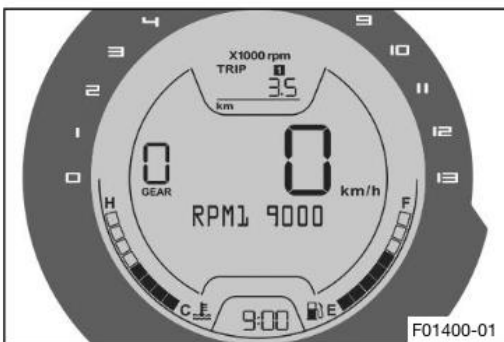


Informații

Ceasul poate fi setat în afișajul **ODO** pentru fiecare meniu menținând apăsat butonul **MODE** și butonul **SET** apăsat simultan.

- Setăți afișajul orelor cu ajutorul butonului **MODE**.
- Setăți afișajul minutelor cu ajutorul butonului **SET**.
- Apăsați simultan butonul **MODE** și butonul **SET**.
- ✓ Timpul setat este adoptat și salvat.

7.18 Reglarea turației RPM1



Stare

Motocicleta este staționară.

ODO > 1.000 km (621 mi).

- Apăsați scurt și repetat butonul **MODE** până când pe afișaj apare **TRIP 1**.
- Țineți apăsat butonul **MODE** timp de cinci secunde.
- ✓ Apare afișajul **RPM1**



Informații

Afișajul **RPM1** apare în afișajul **TRIP 1** pentru fiecare meniu dacă se menține apăsat butonul **MODE**. **RPM1** este turația motorului peste care lumina de avertizare a schimbătorului de viteze începe să clipească.

Turația motorului poate fi setată la intervale de 50. Viteza de schimbare a vitezei **RPM1** poate fi setată numai cu maximum 50 rpm sub viteza de schimbare a vitezei **RPM2**.

- Setăți viteza cu ajutorul butonului **MODE** și al butonului **SET**.

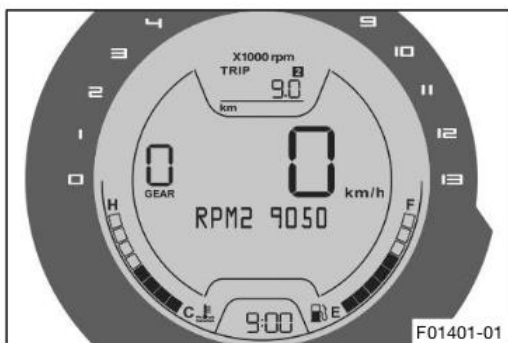


Informații

Butonul **MODE** mărește valoarea.
Butonul **SET** micșorează valoarea.

- Apăsați simultan butonul **MODE** și butonul **SET**.
- ✓ Afișajul **RPM1** dispare, iar turația de schimbare a vitezei setată **RPM1** este adoptată și salvată.

7.19 Reglarea turației RPM2



Stare

Motocicleta este staționară.

ODO > 1.000 km (621 mi).

- Apăsați scurt și repetați butonul **MODE** până când pe afișaj apare **TRIP 2**.
- Apăsați butonul **MODE** timp de cinci secunde.
 - ✓ Apare afișajul **RPM2**.

i Informații

Afișajul **RPM2** apare în **TRIP 2** pentru fiecare meniu dacă se menține apăsat butonul **MODE**.

RPM2 este turația motorului peste care se aprinde lumina de avertizare la schimbarea vitezei.

Turația motorului poate fi setată la intervale de 50.

Turația pentru schimbarea vitezei **RPM2** poate fi setată doar de la minimum 50 rpm peste turația **RPM1**.

- Setati viteza cu ajutorul butonului **MODE** și al butonului **SET**.

i Informații

Butonul **MODE** mărește valoarea.

Butonul **SET** micșorează valoarea.

- Apăsați simultan butonul **MODE** și butonul **SET**.

- ✓ Afișajul **RPM2** dispăre, iar turația pentru schimbarea vitezei setată **RPM2** este adoptată și salvată.

8 PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

8.1 Sfaturi de pregătire pentru prima utilizare



Pericol

Pericol de accidente Un motociclist care nu este apt să conducă reprezintă un pericol pentru sine însuși și pentru ceilalți.

- Nu conduceți vehiculul dacă nu sunteți apt pentru a conduce din cauza alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Nu operați vehiculul dacă aveți afecțiuni fizice sau psihice.



Avertisment

Risc de rănire Lipsa îmbrăcăminte de protecție sau îmbrăcăminte de protecție neadecvată prezintă un risc sporit pentru siguranță.

- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată, cum ar fi cască de protecție, cizme, mănuși, precum și pantaloni și o jachetă cu protecții la toate călătoriile.
- Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție care este în stare bună și respectă reglementările legale.



Avertisment

Pericol de accidente Modele diferite ale benzii de rulare a anvelopelor de pe roata din față și din spate afectează caracteristicile de manevrabilitate.

Diferitele modele ale benzii de rulare a anvelopelor pot face ca vehiculul să fie mult mai dificil de controlat.

- Asigurați-vă că pe roata din față și din spate se montează numai anvelope cu profil al benzii de rulare similar.



Avertisment

Pericol de accidentare Anvelopele care nu sunt aprobate sau nu sunt recomandate afectează caracteristicile de manevrabilitate.

- Utilizați numai roți/anvelope aprobate de Husqvarna Motorcycles cu indice de viteză corespunzător.



Avertisment

Pericol de accidente Anvelopele noi au o aderență redusă la drum.

Suprafața de contact de pe anvelopele noi nu este încă uniformizată.

- Rodați anvelopele noi conducând cu moderație, la unghiuri alternative.

Faza de rodaj: 200 km (124 mi)



Informație

Atunci când utilizați vehiculul, nu uitați că alte persoane se pot simți deranjate de zgomotul excesiv.

- Asigurați-vă că lucrările de inspecție înainte de vânzare au fost efectuate de un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles.
 - ✓ Veți primi un certificat de livrare la predarea vehiculului.
- Citiți întregul manual de utilizare înainte de a conduce pentru prima dată.
- Familiarizați-vă cu comenzile.
- Obișnuiți-vă cu caracteristicile de manevrabilitate ale motocicletei pe un teren adecvat înainte de a efectua o cursă mai dificilă. De asemenea, mergeți cât mai încet posibil pentru a vă familiariza mai bine cu motocicleta.
- Țineți ferm ghidonul cu ambele mâini și țineți picioarele pe suporturile pentru picioare atunci când conduceți.
- Nu faceți călătorii care depășesc capacitatea și experiența dumneavoastră personală.
- Porniți motorul. (📖 p. 37)



8.2 Rodajul motorului

- Pe parcursul perioadei de rodaj, nu depășiți turația specificată a motorului.

Indicație

Turația maximă a motorului	
În timpul primilor: 1.000 km (620 mi)	7.500 rpm



Informație

În timpul perioadei de rodaj, lumina de avertizare este setată la o anumită valoare și nu poate fi modificată.

- Evitați să accelerați la maximum!

8.3 Încărcarea vehiculului



Avertisment

Pericol de accidente Greutatea totală și sarcinile pe osie influențează caracteristicile de manevrabilitate.

Greutatea totală constă din: motocicletă operațională cu rezervorul plin, conducătorul motocicletei, dacă este cazul, un pasager cu îmbrăcăminte de protecție și cască și, dacă este cazul, bagajele instalate.

- Nu depășiți greutatea totală maximă admisă sau sarcinile pe osie.



Avertisment

Pericol de accidente Instalarea necorespunzătoare a valizelor, a geunților de rezervor sau a altor bagaje afectează caracteristicile de manevrare.

Bagajele instalate incorect pot aluneca în timp ce vehiculul se află în mișcare.

- Montați și fixați toate bagajele în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Asigurați-vă la intervale regulate că bagajele sunt fixate corespunzător.



Avertisment

Pericol de accidente Sistemul de bagaje se va deteriora dacă este supraîncărcat.

- Citiți informațiile producătorului cu privire la sarcina utilă maximă atunci când încărcați valize.



Avertisment

Pericol de accidente Bagajele care au alunecat afectează vizibilitatea.

Dacă lumina din spate este acoperită, sunteți mai puțin vizibil pentru traficul din spatele dumneavoastră, mai ales pe timp de noapte.

- Asigurați-vă la intervale regulate că bagajele sunt fixate corespunzător.



Avertisment

Pericol de accidente O încărcătură utilă mare modifică caracteristicile de manevrabilitate și mărește distanța de oprire.

- Adaptați-vă viteza la sarcina utilă.

- Dacă se transportă bagaje, asigurați-vă că acestea sunt fixate ferm cât mai aproape de centrul vehiculului și asigurați o distribuție uniformă a greutății între roata din față și din spate.
- Nu depășiți greutatea maximă admisă și sarcinile maxime admise pe osie.

Indicație

Greutatea totală maximă admisă	355 kg (783 lb.)
Sarcina maximă admisibilă axă față	135 kg (298 lb.)
Sarcina maximă admisibilă axă spate	230 kg (507 lb.)

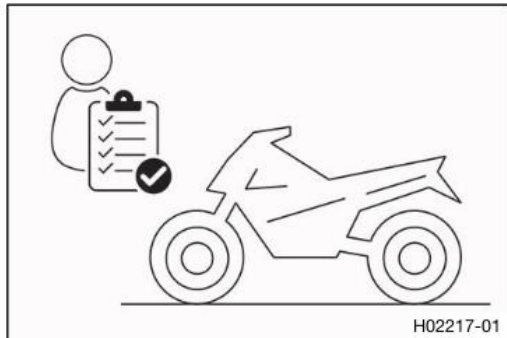
9 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

9.1 Verificări și măsuri de întreținere în cadrul pregătirii pentru utilizare



Informații

Înainte de fiecare călătorie, verificați starea vehiculului și asigurați-vă că este adecvat pentru drum. Vehiculul trebuie să fie în perfectă stare tehnică atunci când este utilizat.



- Verificați nivelul uleiului de motor. (📖 p. 110)
- Verificați nivelul lichidului de frână față. (📖 p. 72)
- Verificați nivelul lichidului de frână spate. (📖 p. 75)
- Verificați garniturile de frână față. (📖 p. 74)
- Verificați garniturile de frână spate. (📖 p. 77)
- Verificați dacă sistemul de frânare funcționează corect.
- Verificați nivelul lichidului de răcire. (📖 p. 103)
- Verificați dacă s-a acumulat murdărie pe lanț. (📖 p. 67)
- Verificați tensiunea lanțului. (📖 p. 68)
- Verificați starea anvelopelor. (📖 p. 87)
- Verificați presiunea din anvelope. (📖 p. 88)
- Verificați setările tuturor comenzilor și asigurați-vă că acestea pot fi operate fără probleme.
- Verificați dacă sistemul electric funcționează corect.
- Verificați dacă bagajele sunt bine fixate.
- Așezați-vă pe motocicletă și verificați setarea oglinzii retrovizoare.
- Verificați nivelul combustibilului.



9.2 Pornirea motorului



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există o ventilație suficientă atunci când motorul funcționează.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.



Atenție

Pericol de accidente Componentele electronice și dispozitivele de siguranță vor fi deteriorate dacă bateria de 12 V este descărcată sau lipsește.

Dacă bateria de 12 V este descărcată sau defectă, pot apărea defecțiuni ale sistemului electronic al vehiculului, în special la pornire.

- Nu utilizați niciodată vehiculul cu o baterie de 12 V descărcată sau fără o baterie de 12 V.

Notă

Deteriorarea motorului Aerul de admisie nefiltrat are un efect negativ asupra duratei de viață a motorului.

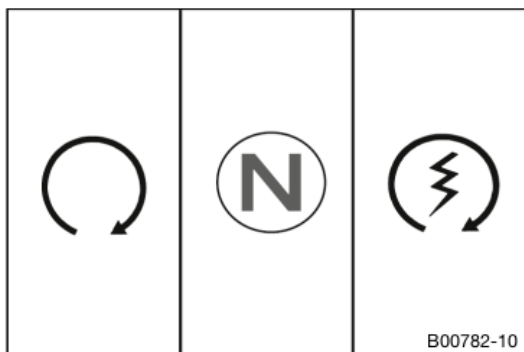
În lipsa unui filtru de aer, praful și murdăria vor pătrunde în motor.

- Utilizați vehiculul numai dacă este echipat cu un filtru de aer.

Notă

Deteriorarea motorului Turația mare cu un motor rece are un impact negativ asupra duratei de viață a motorului.

- Întotdeauna încălziți motorul la turație mică.



- Deblocați direcția. (📖 p. 18)
- Așezați-vă pe vehicul, luați greutatea de pe cricul lateral și deplasați-l până sus cu piciorul.
- Rotiți comutatorul de oprire de urgență în poziția ☹.
- Porniți contactul prin rotirea cheii de contact în poziția ☹.

Indicație

Pentru a evita disfuncționalitățile în comunicarea unității de control, nu opriți și porniți contactul în succesiune rapidă.

- ✓ După ce porniți contactul, puteți auzi pompa de combustibil funcționând timp de aproximativ două secunde. În același timp, se efectuează verificarea funcționării instrumentului combinat.
- Comutați transmisia în neutru.
 - ✓ Se aprinde lampa verde **N** a indicatorului de mers în gol.
 - ✓ Lampa de avertizare **ABS** se aprinde și se stinge din nou după pornire.
- Apăsați scurt butonul de pornire ☹.

i Informații

Nu apăsați butonul de pornire până când nu se încheie verificarea funcționării instrumentului combinat.

Nu deschideți accelerația pentru a porni.

Dacă încercarea de pornire nu reușește, așteptați 15 secunde înainte de a face o nouă încercare.

După 6 încercări nereușite de pornire, nu încercați din nou și verificați în schimb dacă vehiculul nu prezintă alte defecțiuni.

Această motocicletă este echipată cu un sistem de pornire de siguranță. Puteți porni motorul numai dacă transmisia este în punctul mort sau dacă maneta ambreiajului este trasă atunci când este cuplată o treaptă de viteză. Dacă piciorul lateral este extins și dacă treceți în viteză și eliberați maneta ambreiajului, motorul se oprește.



9.3 Pornirea

- Trageți maneta ambreiajului, treceți în prima treaptă de viteză, eliberați maneta ambreiajului încet și în același timp deschideți accelerația cu grijă.



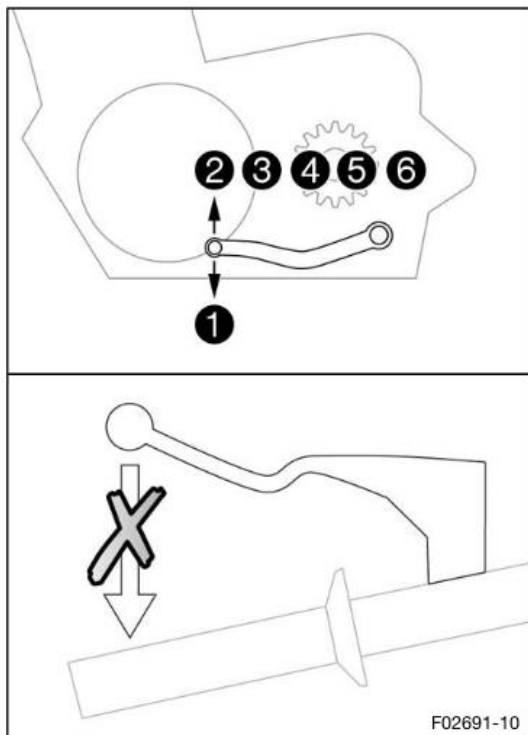
Sfat

Dacă motorul se blochează la pornire, trageți doar maneta ambreiajului și apăsați butonul de pornire. Transmisia nu trebuie să fie trecută în punctul mort.



9 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

9.4 Schimbarea ușoară a vitezei – Easy Shift



Folosind Easy Shift, puteți schimba vitezele în sus și în jos fără a acționa ambreiajul.

Deoarece nu este nevoie să închideți mânerul accelerației, sunt posibile schimbări neîntrerupte de viteze.

Easy Shift utilizează poziția arborelui schimbătorului de viteze pentru a verifica dacă trebuie sau nu inițiată o schimbare de viteze și trimite un semnal corespunzător unității de control a motorului.

9.5 Schimbarea vitezelor, conducerea



Avertisment

Pericol de accidente Modificările bruște ale încărcăturii pot face ca vehiculul să scape de sub control.

- Evitați modificările bruște ale sarcinii și frânările bruște.
- Adaptați-vă viteza la condițiile de drum.



Avertisment

Pericol de accidente Dacă schimbați viteza la o turație mare a motorului, roata din spate se blochează și motorul se turează.

- Nu treceți într-o treaptă inferioară de viteză la o turație mare a motorului.



Avertisment

Pericol de accidente O poziție incorectă a cheii de contact provoacă defecțiuni.

- Nu schimbați poziția cheii de contact în timpul conducerii.



Avertisment

Pericol de accidente Reglajele vehiculului distrag atenția de la activitatea din trafic.

- Efectuați toate reglajele atunci când vehiculul este oprit.



Avertisment

Pericol de accidente Pasagerul poate cădea de pe motocicletă dacă se comportă incorect.

- Asigurați-vă că pasagerul se așează corect pe scaunul pasagerului, își așează picioarele pe suporturi și se ține de motociclist sau de mânerul de prindere.
- Rețineți reglementările cu privire la vârsta minimă a pasagerilor din țara dumneavoastră.



Avertisment

Pericol de accidente Un stil de conducere riscant constituie un risc major.

- Respectați regulile de circulație și conduceți în defensivă și cu prevedere pentru a detecta sursele de pericol cât mai devreme posibil.



Avertisment

Pericol de accidente Anvelopele reci au o aderență redusă la drum.

- Parcurgeți primii kilometri cu atenție în fiecare călătorie, la viteză moderată, până când anvelopele ating temperatura de funcționare.



Avertisment

Pericol de accidente Anvelopele noi au o aderență redusă la drum.

Suprafața de contact de pe anvelopele noi nu este încă uniformizată.

- Rodați anvelopele noi conducând cu moderație, la unghiuri alternative.

Faza de rodaj: 200 km (124 mi)



Avertisment

Pericol de accidente Greutatea totală și sarcinile pe osie influențează caracteristicile de manevrabilitate.

Greutatea totală constă din: motocicletă operațională cu rezervorul plin, conducătorul motocicletei, dacă este cazul, un pasager cu îmbrăcăminte de protecție și cască și, dacă este cazul, bagajele instalate.

- Nu depășiți greutatea totală maximă admisă sau sarcinile pe osie.



Avertisment

Pericol de accidente Instalarea necorespunzătoare a valizelor, a geților de rezervor sau a altor bagaje afectează caracteristicile de manevrare.

Bagajele instalate incorect pot aluneca în timp ce vehiculul se află în mișcare.

- Montați și fixați toate bagajele în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Asigurați-vă la intervale regulate că bagajele sunt fixate corespunzător.



Avertisment

Pericol de accidente O cădere poate deteriora vehiculul mai grav decât pare la prima vedere.

- Verificați vehiculul după o cădere la fel ca atunci când vă pregătiți pentru utilizare.

Notă

Deteriorarea motorului Aerul de admisie nefiltrat are un efect negativ asupra duratei de viață a motorului.

În lipsa unui filtru de aer, praful și murdăria vor pătrunde în motor.

- Utilizați vehiculul numai dacă este dotat cu un filtru de aer.

Notă

Defectarea motorului Supraîncălzirea deteriorează motorul.

- Dacă se afișează avertismentul privind temperatura lichidului de răcire, opriți imediat și aveți grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe ceilalți participanți la trafic în acest proces.
- Lăsați motorul și sistemul de răcire să se răcească.
- Verificați și, dacă este necesar, corectați nivelul lichidului de răcire din sistemul de răcire în timp ce acesta este în stare răcită.

Notă

Deteriorarea transmisiei Utilizarea incorectă a sistemului Easy Shift va deteriora transmisia.

Easy Shift nu este activ dacă trageți maneta de ambreiaj.

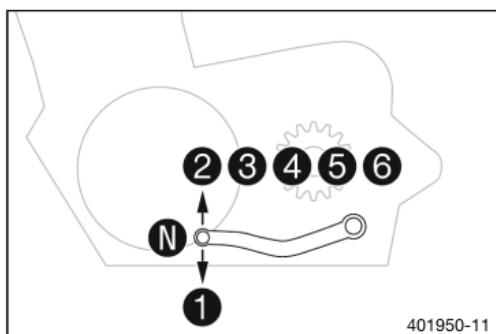
- Utilizați Easy Shift numai în intervalul de viteze permis indicat.



Informații

Dacă apar zgomote neobișnuite în timpul mersului, opriți imediat (având grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe ceilalți participanți la trafic), opriți motorul și contactați un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles.


9 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



- Treceți într-o treaptă de viteză mai înaltă atunci când condițiile o permit (înclinație, situația drumului etc.).
- Eliberați maneta de accelerație în timp ce trageți simultan maneta de ambreiaj, treceți în treapta următoare, eliberați maneta de ambreiaj și deschideți maneta de accelerație.

i Informații

În figură se pot vedea pozițiile celor 6 viteze înainte. Poziția de ralanti se află între prima și a doua treaptă de viteză. Prima treaptă de viteză este utilizată pentru pornire sau pentru pante abrupte.

- Frânați dacă este necesar, și închideți accelerația în același timp pentru a reduce viteza.
- Trageți maneta ambreiajului și treceți într-o treaptă inferioară, eliberați încet maneta ambreiajului și deschideți accelerația sau schimbați din nou.
- Opriți motorul dacă funcționează la ralanti sau dacă este oprit pentru o perioadă lungă de timp.
- După ce ați atins viteza maximă prin deschiderea completă a manetei de accelerație, întoarceți accelerația astfel încât să fie deschisă la $\frac{3}{4}$. Acest lucru va reduce foarte puțin viteza, dar consumul de combustibil va fi considerabil mai mic.
- Accelerați numai până la o viteză adecvată pentru suprafața drumului și condițiile meteorologice. În special în curbe, nu schimbați viteza și accelerați cu mare atenție.
- Dacă motorul se blochează (de ex. într-o intersecție), trageți maneta de ambreiaj și apăsați butonul de pornire. Transmisia nu trebuie să fie trecută în punctul mort.
- Dacă lampa indicatoare de funcționare defectuoasă  se aprinde în timpul unei călătorii, opriți imediat (având grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe ceilalți participanți la trafic), opriți motorul și contactați un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles.
- Dacă simbolul de avertizare generală începe să clipească pe afișaj în timpul călătoriei, înseamnă că au fost detectate mai multe avertismente.

i Informații

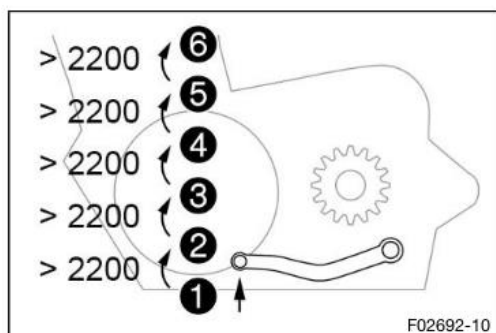
Avertizările care au apărut sunt afișate și salvate în afișajul **Info** până când acestea nu mai sunt active.

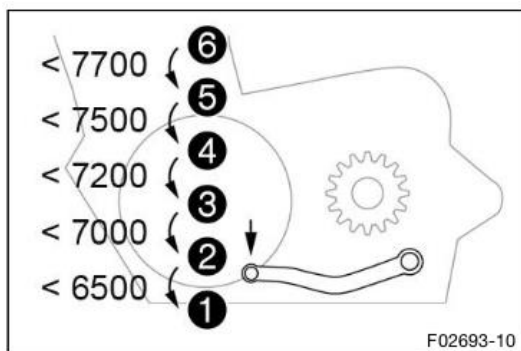
- Cu ajutorul funcției **Easy Shift**, puteți urca viteza în intervalul indicat fără a trage maneta ambreiajului.

i Informații

Turația minimă a motorului înainte de a urca viteza, exprimată în turații pe minut, este prezentată în figura alăturată.

Trageți rapid maneta schimbătorului de viteze până la oprire fără a schimba poziția de prindere a manetei de accelerație.





- Cu ajutorul Easy Shift, puteți reduce viteza în intervalul de viteză indicat fără a trage maneta ambreiajului.



Informații

Turația minimă a motorului înainte de a reduce viteza, în turații pe minut, este prezentată în figura alăturată.

Apăsați rapid maneta schimbătorului de viteze până la oprire fără a schimba poziția de prindere a manetei de accelerație.



9.6 Aplicarea frânelor



Avertisment

Pericol de accidente Umiditatea și murdăria afectează sistemul de frânare.

- Aplicați frâna cu grijă de câteva ori pentru a usca și a îndepărta murdăria de pe garniturile de frână și de pe discurile de frână.



Avertisment

Pericol de accidente Un punct de presiune moale pe frâna față sau spate reduce eficiența frânării.

- Verificați sistemul de frânare și nu continuați să conduceți până când problema nu este eliminată. (Atelierul dumneavoastră autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute)



Avertisment

Pericol de accidente Sistemul de frânare cedează în caz de supraîncălzire.

Dacă frâna de picior nu este eliberată, garniturile de frână atârnă în permanență.

- Luați piciorul de pe pedala frânei de picior dacă nu doriți să frânați.



Avertisment

Pericol de accidente O greutate a totală mai mare crește distanța de oprire.

- Țineți cont de distanța de oprire mai mare atunci când transportați un pasager sau bagaje cu dumneavoastră.



Avertisment

Pericol de accidente Sarea pe șosele afectează sistemul de frânare.

- Frânați cu grijă de mai multe ori pentru a îndepărta sarea de pe garniturile de frână și de pe discurile de frână.



Avertisment

Pericol de accidente ABS-ul poate crește distanța de oprire în anumite situații.

- Reglați aplicarea frânelor în funcție de situația de rulare și de condițiile de rulare.



Avertisment

Pericol de accidente Acționarea excesiv de puternică a frânelor blochează roțile.

Eficacitatea ABS-ului este asigurată numai dacă este activat.

- Lăsați ABS-ul pornit pentru a beneficia de efectul de protecție.

- La frânare, eliberați accelerația și acționați frâna față și spate în același timp.



Informații

Atunci când este activat ABS-ul, se poate obține o putere maximă de frânare chiar și pe suprafețe cu aderență redusă, cum ar fi teren nisipos, umed sau alunecos, fără blocarea roților.

9 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Avertisment

Pericol de accidente Roata din spate se poate bloca din cauza efectului de frânare a motorului.

- Trageți ambreiajul dacă efectuați o frânare de urgență sau completă sau dacă frânați pe un teren alunecos.



Avertisment

Pericol de accidente Terenul înclinat sau în pantă laterală reduce întârzierea maximă posibilă.

- Dacă este posibil, terminați de frânat înainte de a intra într-o curbă.

- Întotdeauna încheiați frânarea înainte de a intra într-o curbă. Comutați într-o treaptă de viteză inferioară, corespunzătoare vitezei dumneavoastră.
- Folosiți efectul de frânare al motorului pe porțiuni lungi de coborâre. Comutați înapoi cu una sau două trepte de viteză, dar nu suprasolicitați motorul în acest fel. Acest lucru înseamnă că este necesară o frânare mult mai redusă și că sistemul de frânare nu se supraîncălzește.

9.7 Oprirea, parcarea



Avertisment

Risc de rănire Persoanele care acționează fără autorizație se pun în pericol pe ele și pe alții.

- Nu lăsați vehiculul nesupravegheat dacă motorul este în funcțiune.
- Protejați vehiculul împotriva accesului persoanelor neautorizate.
- Blocați direcția și scoateți cheia de contact dacă lăsați vehiculul nesupravegheat.



Avertisment

Pericol de arsuri Unele componente ale vehiculului se încălzesc foarte tare atunci când vehiculul este utilizat.

- Nu atingeți nicio piesă, cum ar fi sistemul de evacuare, radiatorul, motorul, amortizorul sau sistemul de frânare, înainte ca piesele vehiculului să se răcească.
- Lăsați componentele vehiculului să se răcească înainte de a efectua orice lucrare asupra acestuia.

Notă

Daune materiale Vehiculul se poate deteriora în urma unei proceduri incorecte la parcare.

În cazul în care vehiculul se rostogolește sau se răstoarnă, se pot produce pagube semnificative.

Componentele pentru parcare a vehiculului sunt concepute numai pentru greutatea vehiculului.

- Parcați autovehiculul pe o suprafață fermă și plană.
- Asigurați-vă că nu se așează nimeni pe vehicul atunci când acesta este parcat pe un suport.

Notă

Pericol de incendiu Componentele fierbinți ale vehiculului reprezintă un pericol de incendiu și un risc de explozie.

- Nu parcați autovehiculul în apropierea unor materiale foarte inflamabile sau explozive.
- Lăsați vehiculul să se răcească înainte de a-l acoperi.
- Acționați frânele motocicletei.
- Treceți transmisia în punctul mort.
- Opriți contactul prin rotirea cheii de contact în poziția ☒.



Informații

În cazul în care motorul este oprit cu comutatorul de oprire de urgență și contactul rămâne pornit în poziția de blocare a pornirii, alimentarea cu energie electrică a majorității consumatorilor rămâne neîntreruptă, ducând la descărcarea bateriei de 12 V. Prin urmare, trebuie să opriți întotdeauna motorul cu sistemul de blocare a contactului – comutatorul de oprire de urgență este destinat exclusiv situațiilor de urgență.

- Parcați motocicleta pe o suprafață fermă.
- Rabatați suportul lateral înainte cu piciorul până la limita maximă și sprijiniți vehiculul pe el.

- Blocați direcția. (📖 p. 17)

9.8 Transportul

Notă

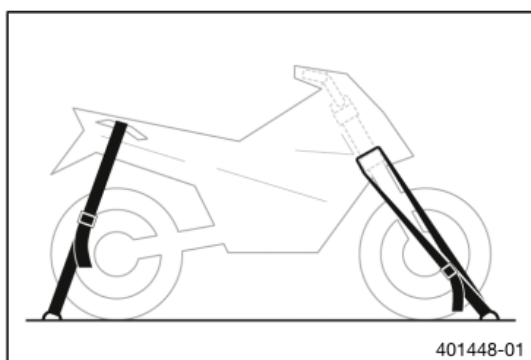
Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau poate cădea.

- Parcați autovehiculul pe o suprafață fermă și plană.

Notă

Pericol de incendiu Componentele fierbinți ale vehiculului reprezintă un pericol de incendiu și un risc de explozie.

- Nu parcați autovehiculul în apropierea unor materiale foarte inflamabile sau explozive.
- Lăsați vehiculul să se răcească înainte de a-l acoperi.



- Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- Folosiți curele de tensiune sau alte dispozitive adecvate pentru a asigura motocicletă împotriva accidentelor sau a căderii.

9.9 Realimentarea



Pericol

Pericol de incendiu Combustibilul este extrem de inflamabil.

Combustibilul din rezervor se dilată la cald și poate scăpa dacă este prea plin.

- Nu alimentați autovehiculul în apropierea flăcărilor deschise sau a țigărilor aprinse.
- Opriți motorul pentru realimentare.
- Asigurați-vă că nu se varsă combustibil, în special pe părțile fierbinți ale vehiculului.
- În cazul în care se varsă combustibil, ștergeți-l imediat.
- Respectați specificațiile pentru realimentare.



Avertisment

Pericol de otrăvire Combustibilul este otrăvitor și reprezintă un pericol pentru sănătate.

- Evitați contactul pielii, ochilor și îmbrăcămintei cu combustibilul.
- Consultați imediat un medic dacă înghițiți combustibil.
- Nu inhalați vaporii de combustibil.
- În cazul contactului cu pielea, clătiți zona afectată cu multă apă.
- Clătiți bine ochii cu apă și consultați un medic în caz de contact al combustibilului cu ochii.
- Schimbați-vă hainele în cazul în care se varsă combustibil pe ele.

Notă

Daune materiale Un combustibil de calitate necorespunzătoare duce la înfundarea rapidă a filtrului.

În unele țări și regiuni, calitatea și curățenia combustibilului disponibil pot fi insuficiente. Acest lucru va duce la probleme cu sistemul de combustibil.

- Alimentați numai cu combustibil curat, care întrunește standardele specificate. (Atelierul dumneavoastră autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)

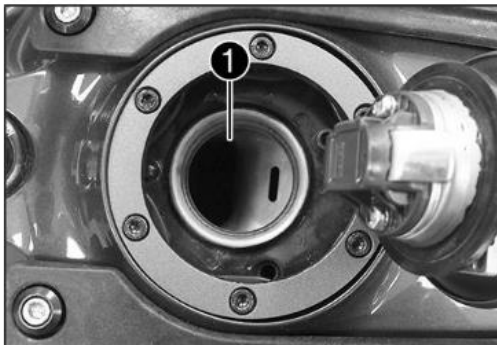
9 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Notă

Pericol pentru mediu Manipularea necorespunzătoare a combustibilului reprezintă un pericol pentru mediu.

– Nu lăsați combustibilul să pătrundă în apele subterane, în sol sau în sistemul de canalizare.



- Opriți motorul.
- Deschideți bușonul rezervorului de combustibil (📖 p. 18)
- Umpleți rezervorul cu combustibil până la marginea inferioară (1) a gâtului de umplere.

Total rezervor de combustibil capacitate, aprox.	9,5 l (2,51 galon SUA)	Super fără plumb (ROZ 95) (📖 p. 131)
--	---------------------------	---

- Închideți capacul de umplere a rezervorului de combustibil. (📖 p. 19)



F02704-10





























PROGRAMAREA SERVICE-ULUI 10

10.1 Informații suplimentare

Orice altă lucrare care rezultă din lucrările obligatorii sau din lucrările recomandate trebuie comandată separat și facturată separat.

În țara dumneavoastră se pot aplica intervale de service diferite, în funcție de condițiile locale de funcționare. Intervalele de service individuale și domeniile de aplicare pot suferi modificări pe parcursul evoluțiilor tehnice. Cel mai recent program de service poate fi găsit întotdeauna pe Husqvarna Motorcycles Dealer.net. Dealerul autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă sfătuiască.

10.2 Lucrări necesare

	la fiecare 24 de luni				
	la fiecare 12 luni				
	la fiecare 15.000 km (9.300 mi)				
	la fiecare 7.500 km (4.650 mi)				
	după 1.000 km (620 mi)				
Citiți memoria de defecțiuni cu ajutorul instrumentului de diagnosticare Husqvarna Motorcycles. 	○	●	●	●	●
Programați senzorul arborelui schimbătorului de viteze. 	○	●	●		
Verificați dacă sistemul electric funcționează corect. 	○	●	●	●	●
Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei, curățați sitele de ulei.   p. 110	○	●	●	●	●
Verificați discurile de frână.  p. 72	○	●	●	●	●
Verificați garniturile de frână față.  p. 74	○	●	●	●	●
Verificați garniturile de frână spate.  p. 77	○	●	●	●	●
Verificați dacă conductele de frână sunt deteriorate sau prezintă scurgeri. 	○	●	●	●	●
Verificați nivelul lichidului de frână față.  p. 72	○	●	●	●	
Verificați nivelul lichidului de frână spate.  p. 75	○	●	●	●	
Verificați starea anvelopelor.  p. 87	○	●	●	●	●
Verificați presiunea din anvelope.  p. 88	○	●	●	●	●
Strângeți din nou spițele. (Opțiune: Jante cu spițe de sârmă) 	○				
Verificați tensiunea spițelor. (Opțiune: Jante cu spițe de sârmă)  p. 88		●	●	●	●
Verificați ieșirea jantei.  (Opțiune: Jante cu spițe de sârmă)	○	●	●	●	●
Verificați dacă există scurgeri la amortizor și la furcă. 	○	●	●	●	●
Curățați protecțiile de praf ale picioarelor furcii.  p. 56		●	●		
Verificați lanțul, pinionul spate și pinionul motorului.  p. 69		●	●	●	●
Verificați tensiunea lanțului.  p. 68	○	●	●	●	●
Verificați nivelul lichidului de răcire.  p. 103	○	●	●	●	●
Verificați dacă ventilatorul radiatorului funcționează corect. 	○	●	●	●	●
Schimbați filtrul de aer, curățați cutia filtrului de aer. 		●	●		
Verificați dacă cablurile de accelerație nu sunt deteriorate, dacă sunt trase fără curbe ascuțite și dacă sunt reglate corect. 	○	●	●	●	●
Verificați cablurile să nu fie deteriorate și traseul lor să fie fără curbe ascuțite. 	○	●	●	●	●
Verificați jocul supapelor, schimbați bujia. 			●		
Schimbați lichidul de frână față. 					●
Schimbați lichidul de frână spate. 					●

Verificați dacă există joc la rulmentul capului de direcție. 🛠️	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Verificați setarea farului. (📖 p. 99)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ultima verificare: Ultima verificare: Verificați dacă autovehiculul funcționează în siguranță și faceți un test de conducere. 🛠️	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

10 PROGRAMAREA SERVICE-ULUI

	la fiecare 24 de luni				
	la fiecare 12 luni				
	la fiecare 15.000 km (9.300 mi)				
	la fiecare 7.500 km (4.650 mi)				
	după 1.000 km (620 mi)				
Citiți memoria de defecțiuni după testul de rulare cu ajutorul instrumentului de diagnosticare Husqvarna Motorcycles. 🛠️	○	●	●	●	●
Setați afișarea intervalului de service. 🛠️	○	●	●	●	●
Efectuați o programare de service pe Husqvarna Motorcycles Dealer.net . 🛠️	○	●	●	●	●

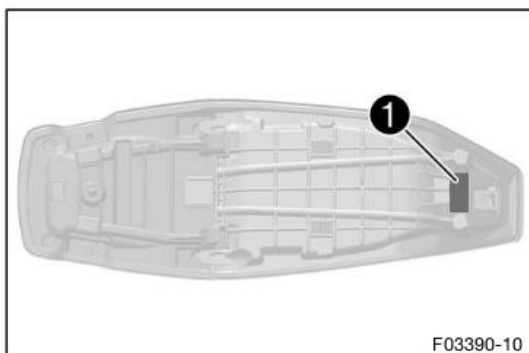
- Interval de o singură intervenție
- Interval periodic

10.3 Lucrări recomandate

	la fiecare 48 de luni				
	la fiecare 12 luni				
	la fiecare 30.000 km (18.600 mi)				
	la fiecare 7.500 km (4.650 mi)				
	după 1.000 km (620 mi)				
Verificați cadrul. 🛠️			●		
Verificați furca de legătură. 🛠️			●		
Verificați dacă rulmentul furcii are joc. 🛠️		●	●		
Verificați dacă rulmentul roții are joc. 🛠️		●	●		
Verificați antigelul. 🛠️	○	●	●	●	
Schimbați lichidul de răcire. 🛠️ (📖 p. 106)					●
Goliți furtunurile de drenaj. 🛠️	○	●	●	●	●
Verificați toate furtunurile (de ex. cele de combustibil, lichid de răcire, de purjare, de drenaj etc.) și manșoanele dacă nu prezintă fisuri, scurgeri și rutare incorectă. 🛠️	○	●	●	●	●
Ungeți toate piesele mobile (de ex. piciorul lateral, maneta, lanțul, ...) și verificați dacă funcționează bine. 🛠️	○	●	●	●	●
Verificați etanșeitarea șuruburilor și piulițelor relevante pentru siguranță care sunt ușor accesibile. 🛠️	○	●	●	●	●

- Interval de o singură intervenție
- Interval periodic

11.1 Furcă/amortizor (opțiune: șasiu reglabil)



Furca și amortizorul oferă numeroase opțiuni pentru adaptarea șasiului la stilul de condus și la sarcina utilă.



Informații

Recomandările pentru reglajul suspensiei sunt prezentate în tabelul (1). Tabelul se află pe partea inferioară a scaunului conducătorului.

Aceste ajustări trebuie înțelese ca o îndrumare și trebuie să constituie întotdeauna baza pentru setarea suspensiei personale. Nu modificați reglajele la întâmplare, deoarece în caz contrar caracteristicile de rulare se pot deteriora, în special la viteze mari.

11.2 Ajustarea amortizării de compresie a furcii (opțiune: șasiu reglabil)



Informații

Amortizarea hidraulică de compresie determină comportamentul suspensiei furcii.



– Rotiți regulatorul (1) până la capăt în sens orar.



Informații

Dispozitivul de reglare (1) este situat la capătul superior al piciorului stâng al furcii.

Amortizarea de compresie se află în piciorul stâng al furcii **REB** (regulator alb). Amortizarea de revenire se află în piciorul drept al furcii **REB** (regulator roșu).

– Rotiți în sens antiorar cu numărul de clicuri corespunzător tipului de furcă.

Indicație

Amortizare prin compresie (EU/JP/UK/AR/CO)	
Confort	20 de clicuri
Standard	15 clicuri
Sport	8 clicuri
Sarcina utilă completă	15 clicuri



Informații

Rotiți în sens orar pentru a mări amortizarea; rotiți în sens antiorar pentru a reduce amortizarea în timpul compresiei.



11 REGLAREA ȘASIULUI

11.3 Ajustarea amortizării de revenire a furcii (opțiune: șasiu reglabil)



Informații

Amortizarea hidraulică de revenire determină comportamentul suspensiei furcii.



- Rotiți regulatorul (1) până la capăt în sens orar.



Informații

Dispozitivul de reglare (1) este situat la capătul superior al piciorului stâng al furcii.

Amortizarea de revenire se află în piciorul drept al furcii **REB** (regulator roșu). Amortizarea de compresie se află în piciorul stâng al furcii **COMP** (regulator alb).

- Rotiți în sens antiorar cu numărul de clicuri corespunzător tipului de furcă.

Indicație

Amortizare de revenire (EU/JP/UK/AR/CO)	
Confort	20 de clicuri
Standard	15 clicuri
Sport	8 clicuri
Sarcina utilă completă	15 clicuri



Informații

Rotiți în sens orar pentru a crește amortizarea; rotiți în sens antiorar pentru a reduce amortizarea atunci când amortizorul se destinde.



11.4 Ajustarea amortizării de revenire a amortizorului (opțiune: șasiu reglabil)



Atenție

Risc de rănire Dacă amortizorul este detașat incorect, părți ale acestuia se vor deplasa.

Amortizorul este umplut cu azot foarte comprimat.

- Vă rugăm să urmați descrierea furnizată. (Atelierul dumneavoastră autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute)



(EU/JP/UK/AR/CO)

- Rotiți șurubul de reglare (1) în sens orar până la ultimul clic perceptibil.
- Rotiți în sens antiorar cu numărul de clicuri corespunzător tipului de amortizor.

Indicație

Amortizare de revenire	
Confort	20 de clicuri
Standard	15 clicuri
Sport	10 clicuri
Sarcina utilă completă	10 clicuri



Informații

Rotiți în sens orar pentru a crește amortizarea; rotiți în sens antiorar pentru a reduce amortizarea atunci când amortizorul se destinde.



11.5 Ajustarea pretensionării arcului amortizorului (opțiune: șasiu reglabil)



Avertisment

Pericol de accidente Modificările la reglajul suspensiei pot altera grav caracteristicile de manevrabilitate.

- La început, mergeți încet după ce ați făcut reglajele, pentru a simți noua caracteristică de manevrabilitate.



Informații

Pretensionarea arcului definește starea inițială a funcționării arcului pe amortizor.

Cea mai bună setare a pretensionării arcului este obținută atunci când este setată pentru greutatea pilotului, a bagajelor și a unui pasager, asigurând astfel un compromis ideal între manevrabilitate și stabilitate.



(EU/JP/UK/AR/CO)

- Reglați pretensionarea arcului prin rotirea inelului de reglare (1) cu ajutorul cheii cârlig și a prelungitorului din setul de scule.

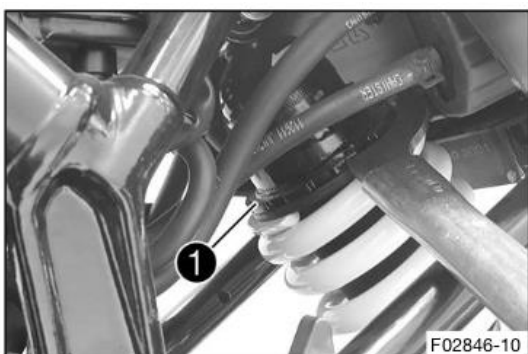
Indicație

Pretensionarea arcului	
Confort	5 clicuri
Standard	5 clicuri
Sport	5 clicuri
Sarcina utilă completă	10 clicuri



Informații

Pretensionarea arcului poate fi setată în 10 poziții diferite.



(ASEAN/CN/PH)

- Reglați pretensionarea arcului prin rotirea inelului de reglare (1) cu ajutorul cheii cârlig și a prelungitorului din setul de scule.

Indicație

Pretensionarea arcului	
Standard	2 clicuri



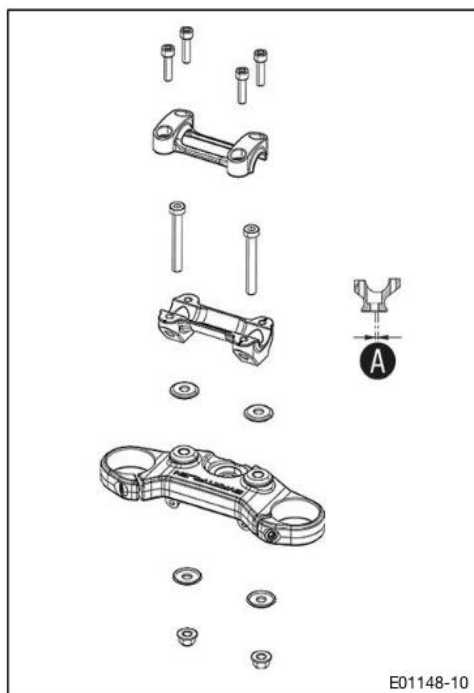
Informații

Pretensionarea arcului poate fi setată în 10 poziții diferite.



11 REGLAREA ȘASIULUI

11.6 Poziția ghidonului



Găurile de pe suportul ghidonului sunt plasate la o distanță (A) față de centru.

Distanța dintre găuri (A)	5 mm (0,2 in)
---------------------------	---------------

Ghidonul poate fi montat în 2 poziții diferite. Acest lucru permite montarea acestuia în poziția cea mai confortabilă pentru conducător.

11.7 Reglarea poziției ghidonului

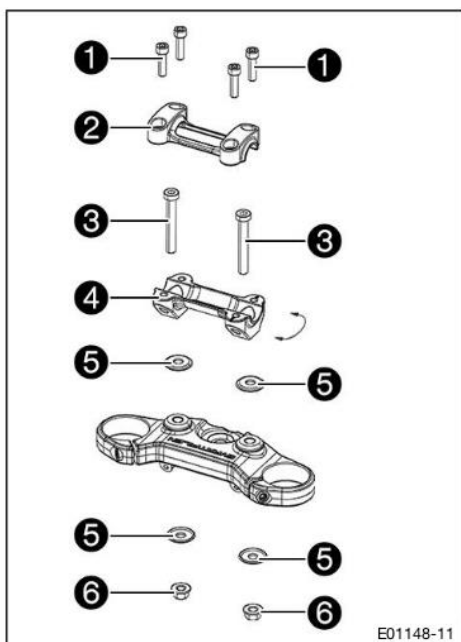


Avertisment

Pericol de accidente Un ghidon reparat prezintă un risc pentru siguranță.

În cazul în care ghidonul este îndoit sau îndreptat, materialul obosește și, prin urmare, ghidonul se poate rupe.

– Schimbați ghidonul dacă este deteriorat sau îndoit.



- Îndepărtați șuruburile (1)
- Scoateți clema ghidonului (2). Scoateți ghidonul, puneți-l într-o parte și fixați-l.



Informații

Acoperiți componentele pentru a le proteja împotriva deteriorării.
Nu îndoiți cablurile și liniile.

- Scoateți șuruburile (3) cu piulițele (6). Scoateți suportul ghidonului (4).
- Poziționați șaibele (5).
- Așezați suportul ghidonului (4) în poziția necesară.

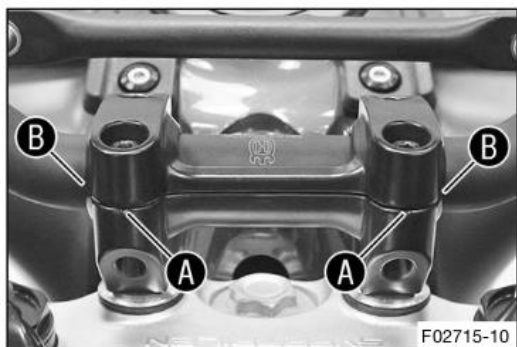


Informații

Supportul ghidonului este mai lung și mai înalt pe o parte. Această parte este marcată cu marcajul (A).

- Fixați și strângeți șuruburile (3) cu piulițele (6).

REGLAREA ȘASIULUI 11



Indicație

Șurub, suport ghidon	M10	21 Nm (15,5 lbf ft)
----------------------	-----	---------------------

- Poziționați ghidonul.



Informații

Asigurați-vă că conexiunile și cablurile sunt corect poziționate.

- Poziționați clema ghidonului (2).
- Montați șuruburile (1), dar nu le strângeți încă.

Indicație

Șurub, suport ghidon	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) Loctite®243™
----------------------	----	--

- ✓ Marcajele (B) de pe ghidon sunt aliniate central față de suportul ghidonului și la clema ghidonului.

- Mai întâi înșurubați clema ghidonului cu șuruburi (1) pe partea mai lungă și mai înaltă a suportului ghidonului (4), astfel încât ambele părți să se atingă.



Informație

Partea mai lungă și mai înaltă a suportului ghidonului (4) este marcată cu marcajul (A).

- Strângeți șuruburile (1) în mod egal.

Indicație

Șurub, suport ghidon	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) Loctite®243™
----------------------	----	--



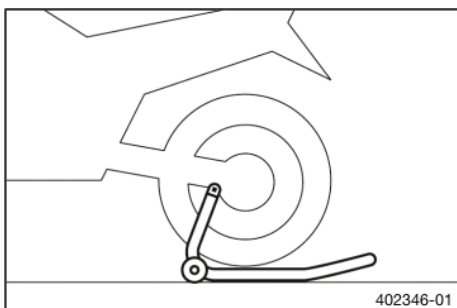
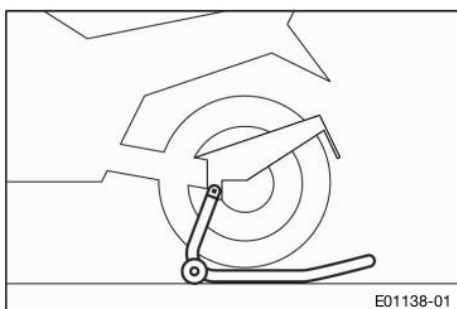
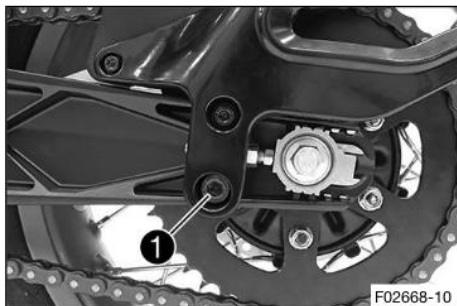
12 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU

12.1 Ridicarea motocicletei cu stander spate

Notă

Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau se poate răsturna.

– Parcați vehiculul pe o suprafață fermă și plană.



Stare

Roata din spate nu este scoasă.

– Scoateți șurubul (1).

– Montați suporturile echipamentului de ridicare.

Indicație

Șurubul de pe partea stângă: M10x70

– Introduceți adaptorul în standerul spate.

Adaptor de reținere (61029955244)

Suport de lucru roată spate (6932995500033)

– Țineți motocicleta în poziție verticală, aliniați mecanismul de ridicare cu furca de legătură și la adaptoare și ridicați motocicleta.

Stare

Roata din spate este scoasă.

– Îndepărtați suportul plăcuței de înmatriculare. (📖 p. 62)

– Montați suporturile echipamentului de ridicare.

– Introduceți adaptorul în standerul spate.

Adaptor de reținere (61029955244)

Suport de lucru roată spate (6932995500033)

– Țineți motocicleta în poziție verticală, aliniați mecanismul de ridicare la furca de legătură și la adaptoare și ridicați motocicleta.

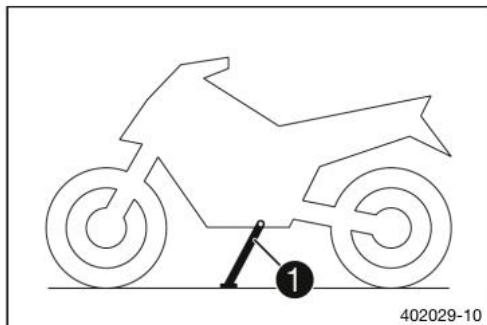


12.2 Scoaterea părții din spate a motocicletei de pe stander

Notă

Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau se poate răsturna.

– Parcați vehiculul pe o suprafață fermă și plană.

**Stare**

Roata din spate nu a fost scoasă.

- Asigurați motocicleta împotriva căderii.
- Scoateți mecanismul de ridicare din spate și sprijiniți vehiculul pe piciorul lateral (1).
- Îndepărtați setul de bușe.

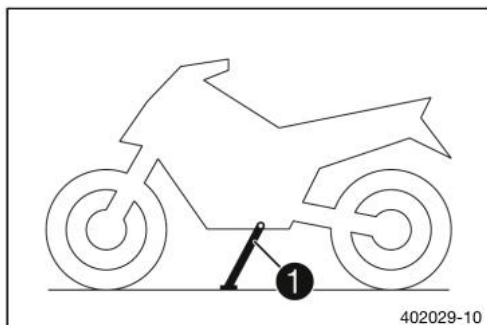
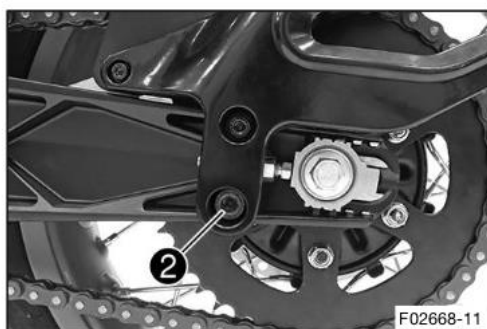
**Informație**

Nu circulați cu bușele montate, deoarece acestea se pot ciocni de amortizorul principal.

- Montați și strângeți șurubul (2).

Indicație

Șurub, suport placă de înmatriculare	M10x30	30 Nm (22,1 lbf ft) Loctite®243™
--------------------------------------	--------	--

**Stare**

Roata din spate a fost scoasă.

- Asigurați motocicleta împotriva căderii.
- Scoateți mecanismul de ridicare din spate și sprijiniți vehiculul pe piciorul lateral (1).
- Îndepărtați setul de bușe.

**Informație**

Nu circulați cu bușele montate, deoarece acestea se pot ciocni de amortizorul principal.

- Montați suportul plăcuței de înmatriculare (📖 p. 63)

12.3 Ridicarea motocicletei cu stander față**Notă**

Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau se poate răsturna.

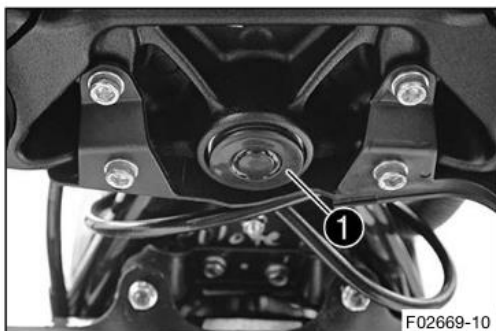
- Parcați autovehiculul pe o suprafață fermă și plană.

Lucrări pregătitoare

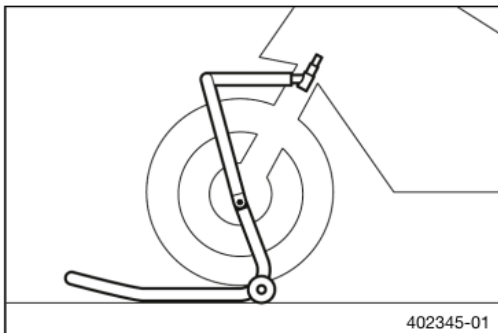
- Ridicați motocicleta cu ajutorul standerului spate. (📖 p. 54)

Lucrări principale

- Îndepărtați capacul de protecție (1).



12 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU



- Mutați ghidonul în poziția de mers înainte. Poziționați mecanismul de ridicare.

Pivot de montare (69329965030)

Suport de lucru pentru roata din față, mare
(6932996510033)



Informație

Ridicați întotdeauna motocicletă mai întâi din spate.

- Ridicați motocicletă din partea din față.

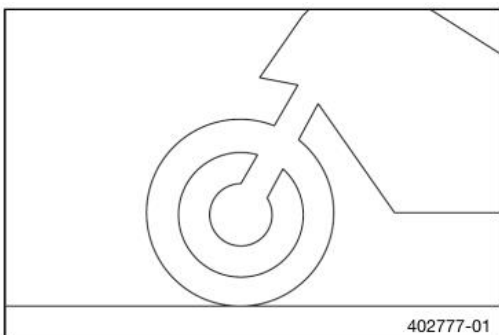


12.4 Scoaterea motocicletă de pe stander față

Notă

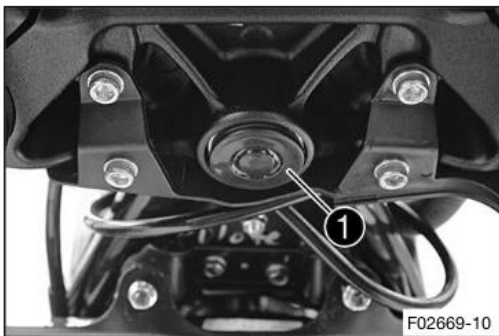
Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau se poate răsturna.

- Parcați autovehiculul pe o suprafață fermă și plană.



Lucrări principale

- Asigurați motocicletă împotriva căderii.
- Îndepărtați mecanismul de ridicare din față.



- Montați capacul de protecție (1).

Lucrări de finalizare

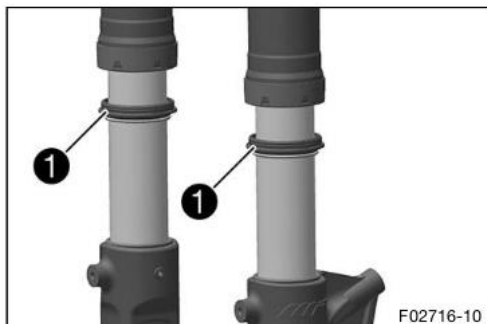
- Scoateți partea din spate a motocicletă din stander.
(📖 p. 54)



12.5 Curățarea protecțiilor de praf de pe picioarele furcii

Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicletă cu ajutorul standerului spate. (📖 p. 54)
- Ridicați motocicletă cu ajutorul standerului față. (📖 p. 55)

**Lucrări principale**

- Împingeți protecțiile de praf (1) de la ambele picioare ale furcii în jos.

i Informații

Protecțiile de praf îndepărtează praful și particulele de murdărie grosieră din interiorul tuburilor furcii. În timp, murdăria se poate acumula în spatele protecțiilor. Dacă murdăria nu este îndepărtată, garniturile de ulei din spate pot începe să curgă.

**Avertisment**

Pericol de accidente Oleiul sau grăsimea de pe discurile de frână reduc efectul de frânare.

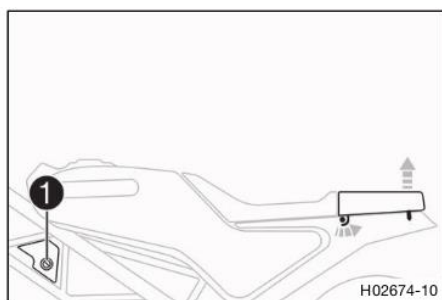
- Păstrați întotdeauna discurile de frână fără ulei și grăsime.
 - Curățați discurile de frână cu un spray de curățare frâne atunci când este necesar.
- Curățați și ungeți protecțiile de praf și tuburile interioare ale ambelor picioare ale furcii.

Spray ulei universal (📖 p. 132)

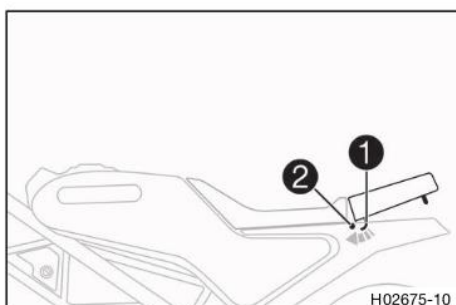
- Apăsați protecțiile contra prafului înapoi în poziția de instalare.
- Îndepărtați excesul de ulei.

Lucrări de finalizare

- Scoateți motocicletă de pe standerul față. (📖 p. 56)
- Scoateți partea din spate a motocicletei din dispozitivul de ridicare (📖 p. 54)

**12.6 Scoaterea scaunului pasagerului**

- Introduceți cheia de contact în încuietoarea scaunului (1) și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic.
- Ridicați partea din spate a scaunului pasagerului, împingeți-o spre spate și ridicați-o.
- Scoateți cheia de contact din încuietoarea scaunului.

**12.7 Montarea scaunului pasagerului**

- Atașați cârligele (1) de pe scaunul pasagerului la suportul scaunului (2) de pe subcadru și coborâți-l în spate în timp ce îl împingeți înainte.
- Apăsați scaunul pasagerului în jos până când acesta se fixează în poziție.

12 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU



Avertisment

Pericol de accidente Scaunul se poate desprinde din sistemul de fixare dacă nu este montat corect.

- După asamblare, verificați dacă scaunul este corect blocat și nu poate fi tras în sus.

- În final, verificați dacă scaunul pasagerului este montat corect.



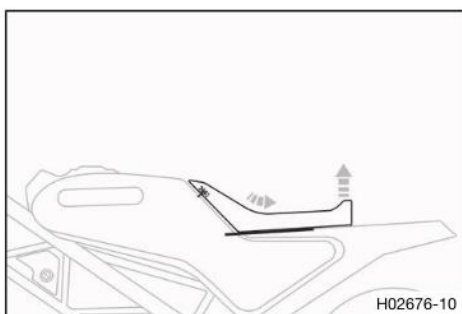
12.8 Scoaterea scaunului conducătorului

Lucrări pregătitoare

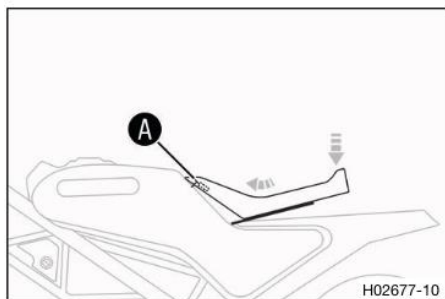
- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)

Lucrări principale

- Ridicați partea din spate a scaunului conducătorului, trageți-l spre spate și scoateți-l în sus.



12.9 Montarea scaunului conducătorului



Lucrări principale

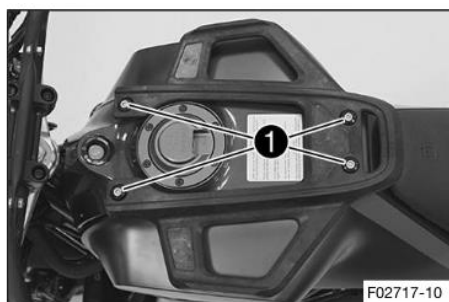
- Atașați scaunul conducătorului în zona (A) și coborâți-l în spate.
- În final, verificați dacă scaunul din față este montat corect.

Lucrări de finalizare

- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)



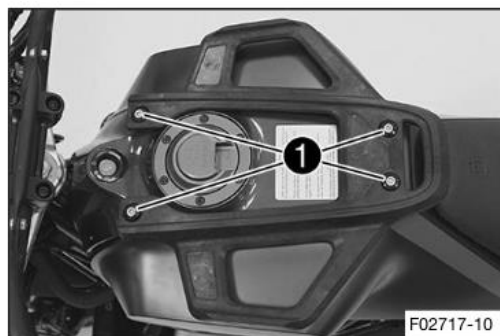
12.10 Scoaterea portbagajului



- Îndepărtați șuruburile (1) cu bușele.
- Scoateți portbagajul.



12.11 Montarea portbagajului



- Poziționați portbagajul.
- Montați șuruburile (1) cu bucșele și strângeți-le.

Indicație

Șurub, portbagaj	M6x45	10 Nm (7,4 lbf ft)
------------------	-------	--------------------



12.12 Scoaterea capacului stânga

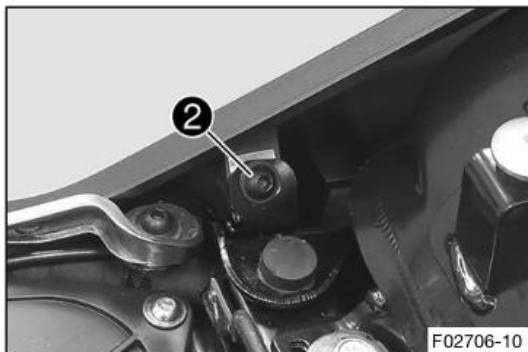


Lucrări pregătitoare

- Scoateți portbagajul. (📖 p. 58)
- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Scoateți scaunul din față. (📖 p. 58)

Lucrări principale

- Scoateți șurubul (1).



- Scoateți șurubul (2).

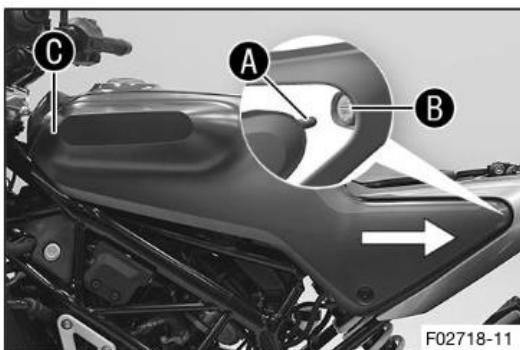


- Scoateți cârligul de fixare din zona (A).
- Demontați capacul lateral spre în față.



12 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU

12.13 Montarea capacului stânga



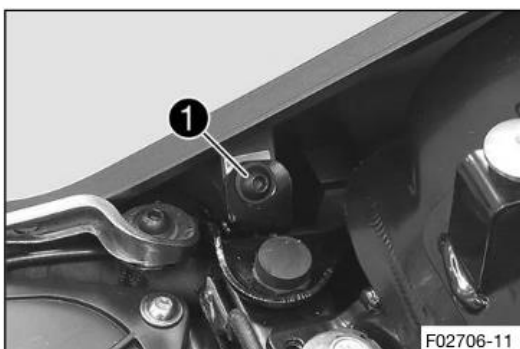
Lucrări principale

- Poziționați capacul lateral

Indicație

Ungeți cârligul de fixare și bucșa de cauciuc.

- ✓ Cârligul de fixare (A) se prinde în bucșa de cauciuc (B).
- Cuplați capacul lateral în zona (C).



- Montați și strângeți șurubul (1).

Indicație

Șurub, punte rezervor de combustibil	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)s
--------------------------------------	----	--------------------

- Montați și strângeți șurubul (2).

Indicație

Șurub, garnitură frontală	M6x15	3.8 Nm (2,8 lbf ft)
---------------------------	-------	---------------------



Lucrări de finalizare

- Montați scaunul din față. (📖 p. 58)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Instalați portbagajul. (📖 p. 59)



12.14 Scoaterea capacului dreapta

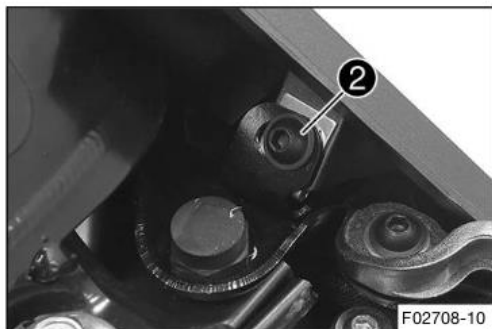
Lucrări pregătitoare

- Scoateți portbagajul. (📖 p. 58)
- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Scoateți scaunul din față. (📖 p. 58)

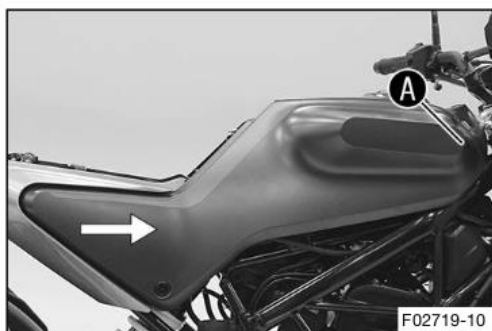


Lucrări principale

- Scoateți șurubul (1).



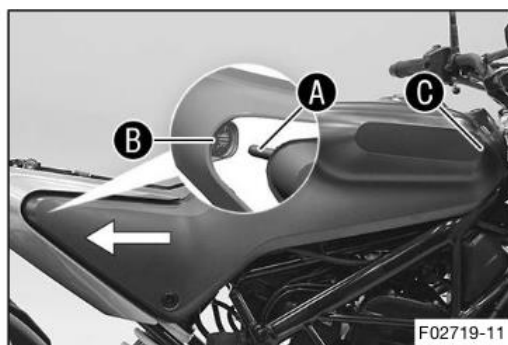
- Scoateți șurubul (2).



- Scoateți cârligul de fixare din zona (A).
- Demontați capacul lateral spre în față.



12.15 Montarea capacului dreapta



Lucrări principale

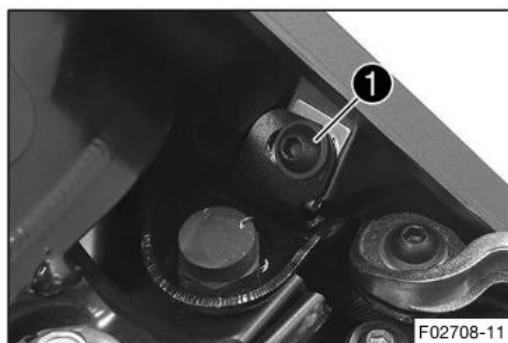
- Poziționați capacul lateral

Indicație

Ungeți cârligul de fixare și bucușă de cauciuc.

- ✓ cârligul de fixare (A) se prinde în bucușă de cauciuc (B).

- Cuplați capacul lateral în zona (C).



- Montați și strângeți șurubul (1).

Indicație

Șurub, punte rezervor de combustibil	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)s
--------------------------------------	----	--------------------

12 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU



- Montați și strângeți șurubul (2).

Indicație

Șurub, garnitură frontală	M6x15	3.8 Nm (2,8 lbf ft)
---------------------------	-------	---------------------

Lucrări de finalizare

- Montați scaunul din față. (📖 p. 58)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Instalați portbagajul. (📖 p. 59)



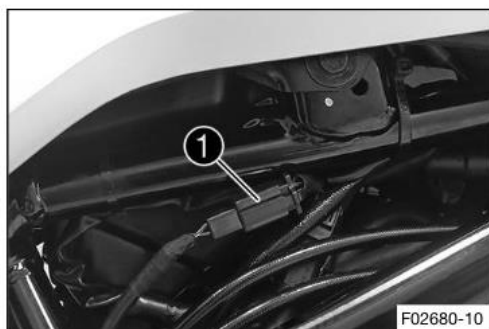
12.16 Scoaterea suportului plăcii de înmatriculare



- Scoateți cablul din suporturi.



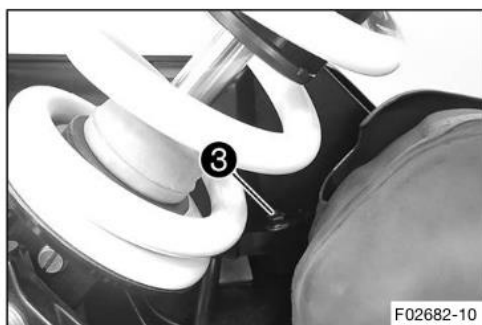
- Îndepărtați legăturile de cablu.



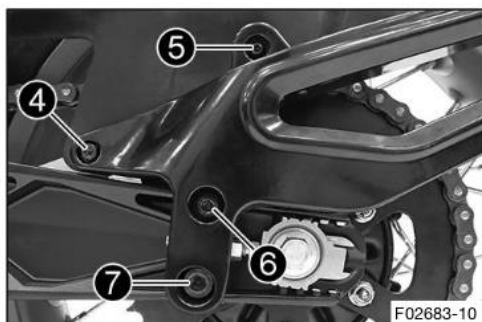
- Deconectați conectorul standard (1).
- Expuneți cablul.



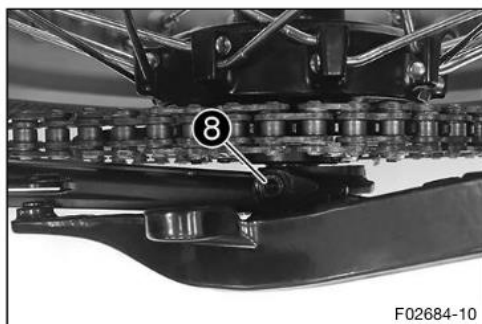
- Scoateți șurubul (2).



- Scoateți piulița (3).



- Scoateți șuruburile (4), (5), (6) și (7).



- Îndepărtați șurubul (8) și scoateți suportul plăcuței de înmatriculare cu apărătoarea de lanț.

Indicație

Fiți atenți la cablu.

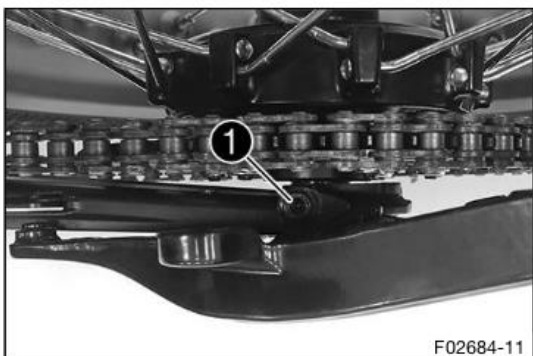


Sfat

Presăți apărătoarea lanțului într-o parte pentru a avea acces mai ușor la șurub.



12.17 Montarea suportului plăcii de înmatriculare



- Poziționați suportul plăcuței de înmatriculare cu apărătoarea lanțului.

Indicație

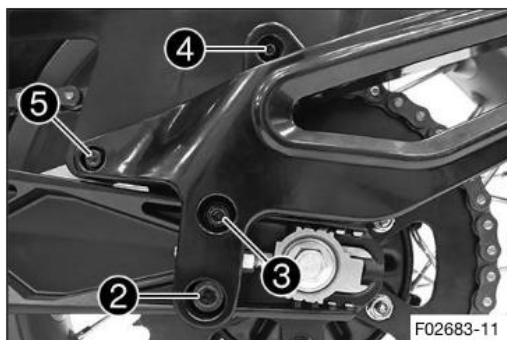
Fiți atenți la cablu.

- Montați șurubul (1), dar nu-l strângeți încă.

Indicație

Șurub, suport placă înmatriculare	M8x18	19 Nm (14 lbf ft) Loctite®243™
-----------------------------------	-------	--

12 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU



- Montați șurubul (2), dar nu-l strângeți încă.

Indicație

Șurub, suport placă înmatriculare	M10x30	30 Nm (22,1 lbf ft) Loctite®243™
-----------------------------------	--------	--

- Montați șurubul (3), dar nu-l strângeți încă.

Indicație

Șurub, suport placă înmatriculare	M8x35	19 Nm (14 lbf ft) Loctite®243™
-----------------------------------	-------	--

- Montați șurubul (4), dar nu-l strângeți încă.

Indicație

Șurub, suport placă înmatriculare	M6x16	9 Nm (6,6 lbf ft)
-----------------------------------	-------	-------------------

- Montați șurubul (5), dar nu-l strângeți încă.

Indicație

Șurub, suport placă înmatriculare	M6x25	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
-----------------------------------	-------	--

- Strângeți șurubul (1).

Indicație

Șurub, suport placă înmatriculare	M8x18	19 Nm (14 lbf ft) Loctite®243™
-----------------------------------	-------	--

Presăți apărătoarea lanțului într-o parte pentru a avea acces mai ușor la șurub.

- Strângeți șuruburile (2), (3), (4) și (5).

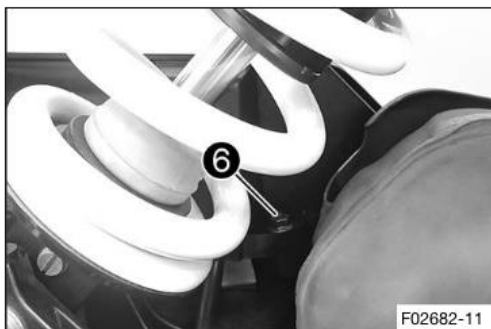
Indicație

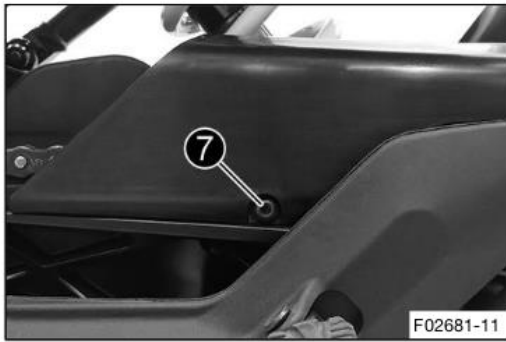
Șurub, suport placă înmatriculare	M10x30	30 Nm (22,1 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, suport placă înmatriculare	M8x35	19 Nm (14 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, suport placă înmatriculare	M6x16	9 Nm (6,6 lbf ft)
Șurub, suport placă înmatriculare	M6x25	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™

- Montați și strângeți piulița (6).

Indicație

Piuliță, protecție lanț	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)
-------------------------	----	-------------------

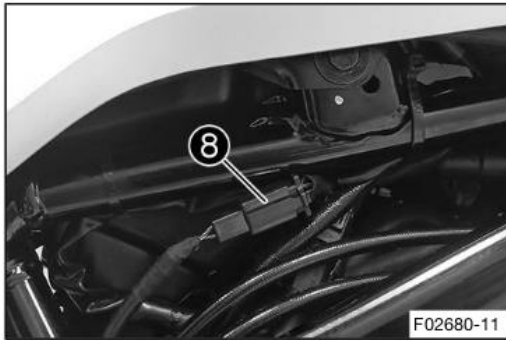




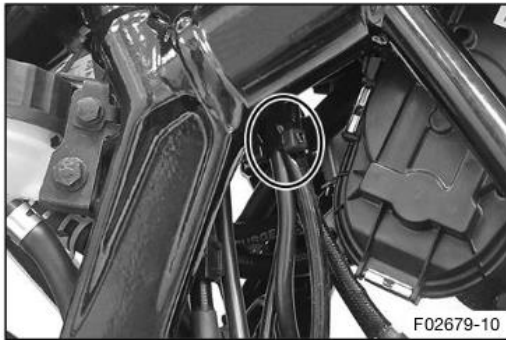
- Montați și strângeți șurubul (7).

Indicație

Șurub, protecție glisantă lanț	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
--------------------------------	----	-------------------



- Trasați cablul fără tensiune.
- Conectați conectorul standard (8).



- Montați legăturile de cablu.

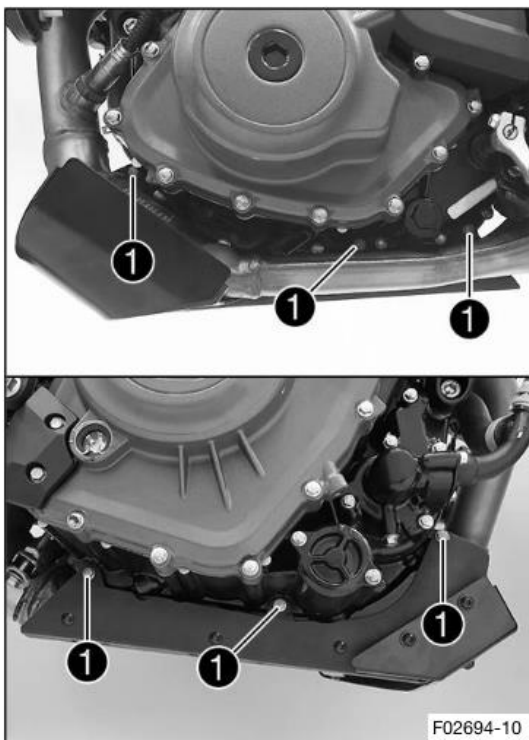


- Fixați cablul în suporturi.



12 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU

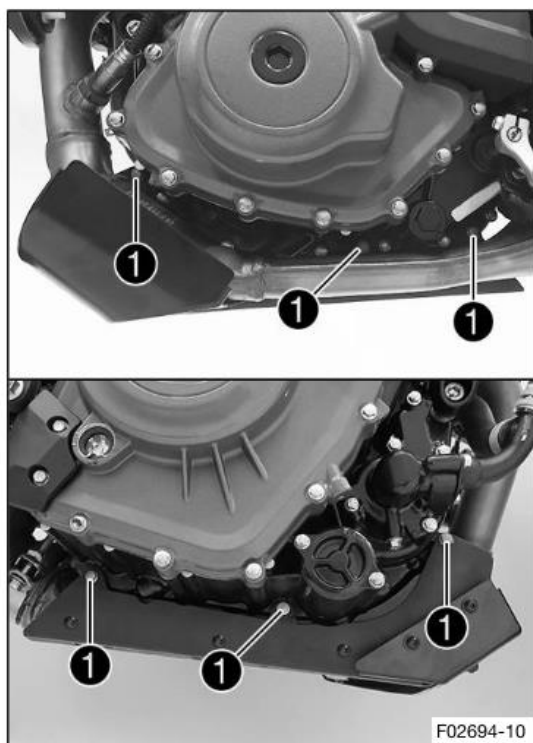
12.18 Scoaterea spoilerului față



- Îndepărtați șuruburile (1).
- Scoateți spoilerul față.



12.19 Fixarea spoilerului față

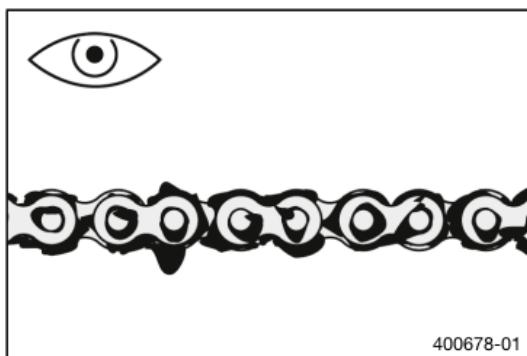


- Poziționați spoilerul față, montați și strângeți șuruburile (1).
- Indicație

Șurub, spoiler față	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
---------------------	----	-------------------



12.20 Verificarea acumulării murdăriei pe lanț



- Verificați lanțul pentru a vedea dacă nu se acumulează murdărie grosieră.
 - » Dacă lanțul este foarte murdar:
 - Curățați lanțul. (📖 p. 67)

12.21 Curățarea lanțului



Avertisment

Pericol de accidente Lubrifianții de pe anvelope reduc aderența la drum.

- Îndepărtați lubrifianții de pe anvelope cu ajutorul unui agent de curățare adecvat.



Avertisment

Pericol de accidente Uleiul sau grăsimea de pe discurile de frână reduc efectul de frânare

- Păstrați întotdeauna discurile de frână fără ulei și grăsime.
- Curățați discurile de frână cu spray de curățare frâne atunci când este necesar.



Notă

Pericol pentru mediu Substanțele periculoase cauzează daune mediului.

- Eliminați uleiurile, grăsimile, filtrele, combustibilul, agenții de curățare, lichidul de frână etc., în mod corect și în conformitate cu reglementările aplicabile.

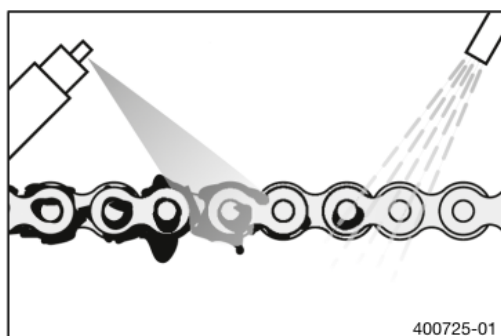


Informație

Durata de viață a lanțului depinde în mare măsură de întreținerea acestuia.

Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicletă cu ajutorul standerului spate. (📖 p. 54)



Lucrări principale

- Curățați lanțul în mod regulat.
- Clătiți murdăria desprinsă cu un jet ușor de apă.
- Îndepărtați reziduurile de grăsime cu un spray de curățat lanțul.

Agent de curățat lanț (📖 p. 132)

- După uscare, aplicați spray de lanț.

Spray de lanț pentru stradă (📖 p. 132)

Lucrări de finalizare

- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander. (📖 p. 54)

12 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU

12.22 Verificarea tensionării lanțului



Avertisment

Pericol de accidente Tensionarea incorectă a lanțului deteriorează componentele și provoacă accidente.

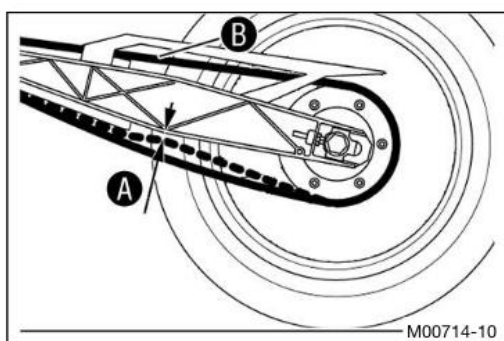
Dacă lanțul este tensionat prea mult, lanțul, pinionul motorului, pinionul spate, transmisia și rulmenții roții spate se uzează mai repede. Unele componente se pot rupe dacă sunt suprasolicitate.

Dacă lanțul este prea slăbit, poate cădea de pe pinionul motorului sau de pe pinionul spate. Ca urmare, roata din spate se blochează sau motorul va fi avariata.

- Verificați cu regularitate tensiunea lanțului.
- Reglați tensiunea lanțului în conformitate cu specificațiile.

Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu ajutorul dispozitivului de ridicare din spate. (📖 p. 54)



Lucrări principale

- Treceți transmisia în punctul mort.
- În zona de după apărătoarea de alunecare a lanțului, apăsați lanțul în sus spre furca de legătură și măsurați tensiunea lanțului (A).



Informații

Secțiunea superioară a lanțului (B) trebuie să fie întinsă.

Uzura lanțului nu este întotdeauna uniformă, așa că trebuie să repetați măsurătoarea în diferite poziții ale lanțului.

Tensiunea lanțului	5 ... 7 mm (0,2 ... 0,28 in)
--------------------	------------------------------

- » Dacă tensiunea lanțului nu respectă specificațiile:
 - Reglați tensiunea lanțului. (📖 p. 68)

- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander. (📖 p. 54)



12.23 Reglarea tensionării lanțului



Avertisment

Pericol de accidente Tensionarea incorectă a lanțului deteriorează componentele și provoacă accidente.

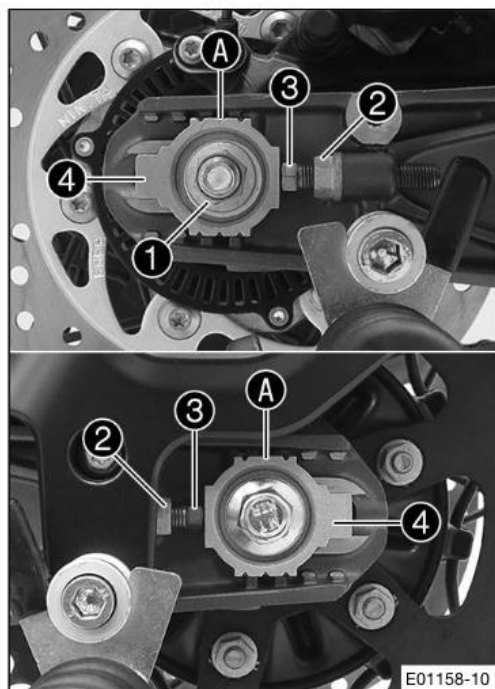
Dacă lanțul este tensionat prea mult, lanțul, pinionul motorului, pinionul spate, transmisia și rulmenții roții spate se uzează mai repede. Unele componente se pot rupe dacă sunt suprasolicitate.

Dacă lanțul este prea slăbit, poate cădea de pe pinionul motorului sau de pe pinionul spate. Ca urmare, roata din spate se blochează sau motorul va fi avariata.

- Verificați cu regularitate tensiunea lanțului.
- Reglați tensiunea lanțului în conformitate cu specificațiile.

Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu ajutorul standerului spate. (📖 p. 54)
- Verificați tensiunea lanțului. (📖 p. 68)

**Lucrări principale**

- Slăbiți piulița (1).
- Slăbiți piulița (2).
- Reglați tensiunea lanțului prin rotirea șuruburilor de reglare (3) la stânga și la dreapta.

Indicație

Tensiunea lanțului	5 ... 7 mm (0,2 ... 0,28 in)
<p>Rotiți șuruburile de reglare (3) din stânga și din dreapta astfel încât marcajele de pe dispozitivele de reglare a lanțului din stânga și din dreapta (4) să fie în aceeași poziție față de marcajele de referință (A). Roata din spate este astfel corect aliniată.</p>	

**Informații**

Secțiunea superioară a lanțului trebuie să fie întinsă.

Uzura lanțului nu este întotdeauna uniformă, așa că ar trebui să verificați reglajul în diferite poziții ale lanțului.

- Strângeți piulițele (2).
- Asigurați-vă că dispozitivele de reglare a lanțului (4) sunt montate corect pe șuruburile de reglare (3).
- Strângeți piulița (1).

Indicație

Piuliță, axul roții spate	M14x1.5	90 Nm (66,4 lbf ft)
---------------------------	---------	---------------------

Lucrări de finalizare

- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander. (📖 p. 54)

**12.24 Verificarea lanțului, a pinionului spate și a pinionului motorului****Lucrări pregătitoare**

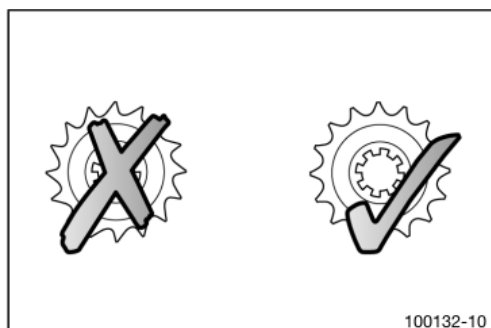
- Ridicați motocicleta cu ajutorul standerului spate. (📖 p. 54)

Lucrări principale

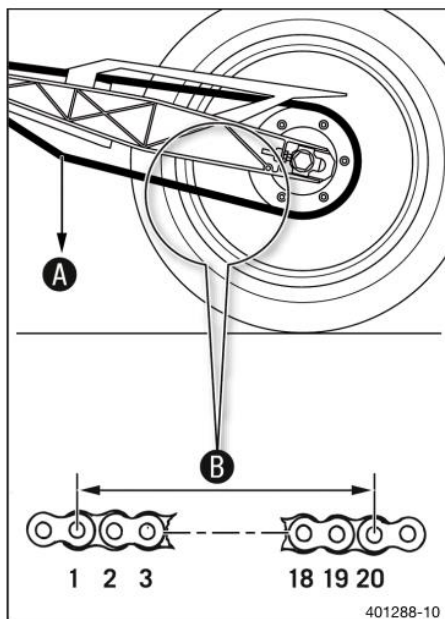
- Verificați dacă lanțul, pinionul spate și pinionul motorului nu sunt uzate.
 - » Dacă lanțul, pinionul spate și pinionul motorului sunt uzate:
 - Schimbați kitul de transmisie. 🛠️

**Informații**

Pinionul motorului, pinionul spate și lanțul ar trebui să fie întotdeauna înlocuite împreună.



12 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU



- Treceți transmisia în punctul mort.
- Trageți de secțiunea inferioară a lanțului cu greutatea specificată (A).

Indicație

Greutate, măsurarea uzurii lanțului	15 kg (33 lb.)
-------------------------------------	----------------

- Măsurați distanța (B) a 20 de role de lanț în secțiunea inferioară a lanțului.



Informații

Uzura lanțului nu este întotdeauna uniformă, așa că trebuie să repetați această măsurătoare în diferite poziții ale lanțului.

Distanța maximă (B) de la 20 de role de lanț la cea mai lungă secțiune a lanțului	304,0 mm (11,968 in)
---	----------------------

» Dacă distanța (B) este mai mare decât măsura specificată:

- Schimbați kitul de transmisie. 🛠️



Informații

Atunci când se montează un lanț nou, trebuie schimbate pinionul spate și pinionul motorului. Lanțurile noi se uzează mai repede pe pinioanele vechi și uzate.

- Verificați dacă garda de alunecare a lanțului este uzată.
 - » Dacă șurubul (1) devine vizibil în zona (C) a glisierii lanțului la vedere de sus:
- Schimbați apărătoarea lanțului. 🛠️
- Verificați dacă apărătoarea lanțului este bine așezată.
 - » Dacă apărătoarea este slăbită:
 - Strângeți șurubul apărătoarei lanțului.

Indicație

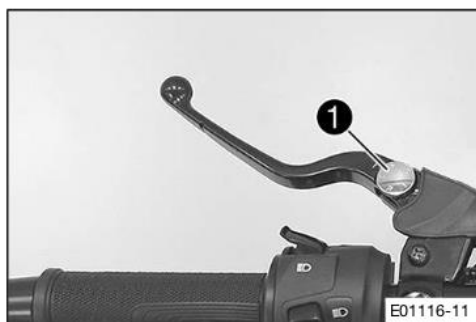
Șurub, protecție glisantă a lanțului	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
--------------------------------------	----	-------------------

Lucrări de finalizare

- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander. (📖 p. 54)



12.25 Reglarea poziției de bază a manetei de ambreiaj



Lucrări pregătitoare

- Reglați poziția de bază a manetei de ambreiaj la dimensiunea mâinii dumneavoastră prin rotirea roții de reglare (1)

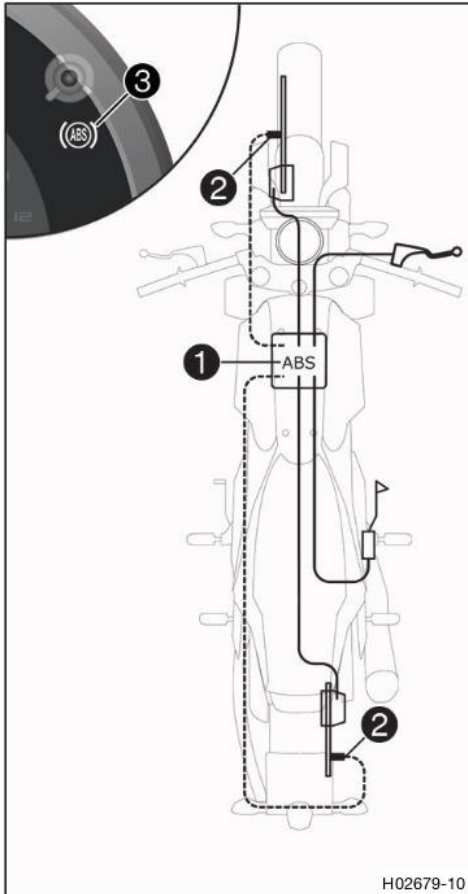


Informații

Împingeți maneta de ambreiaj înainte și rotiți roata de reglare. Nu efectuați reglaje în timpul mersului.



13.1 Sistem de frânare anti-blocare (ABS)



Modulul **ABS** (1), care este format dintr-o unitate hidraulică, o unitate de control ABS și pompa de retur, este instalat sub rezervorul de combustibil.

Un senzor de viteză a roții (2) este amplasat în fiecare caz pe roata din față și pe cea din spate.



Avertisment

Pericol de accidente Modificările aduse vehiculului afectează funcția ABS.

- Nu faceți modificări asupra cursei suspensiei.
- Utilizați numai piese de schimb pentru sistemul de frânare care au fost aprobate și recomandate de Husqvarna Motorcycles.
- Utilizați numai anvelope/roți aprobate de Husqvarna Motorcycles cu indicele de viteză corespunzător.
- Mențineți presiunea specificată pentru anvelope.
- Asigurați-vă că lucrările de service și reparațiile sunt efectuate în mod profesionist. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)

ABS-ul este un sistem de siguranță care previne blocarea roților atunci când se conduce în linie dreaptă, fără influența forțelor laterale.



Avertisment

Pericol de accidente Mijloacele de asistență la conducere pot diminua probabilitatea unei căderi numai în limitele fizice.

Nu este întotdeauna posibil să se compenseze situațiile extreme de rulare, de ex. cu bagaje încărcate cu centru de greutate ridicat, suprafețe de drum variabile, coborâri abrupte sau frânare completă fără a dezangaja angrenajul.

- Adaptați-vă stilul de condus la condițiile de drum și la abilitatea dvs. de a conduce.

Sistemul ABS funcționează cu două circuite de frânare independente (frâna față și spate). În timpul funcționării normale, sistemul de frânare funcționează ca un sistem de frânare convențional fără ABS. Atunci când unitatea de control ABS detectează o tendință de blocare a unei roți, ABS începe să regleze presiunea de frânare. Funcția de control determină o ușoară pulsație a manetelor frânei de mână și de picior.

Lampa de avertizare ABS (3) trebuie să se aprindă după ce contactul este cuplat și să se stingă după pornire. Dacă nu se stingă după pornire sau dacă se aprinde în timpul mersului, acest lucru indică o defecțiune a sistemului ABS. În acest caz, ABS-ul nu mai este activat, iar roțile se pot bloca în timpul frânării. Sistemul de frânare în sine rămâne funcțional; numai controlul ABS nu este disponibil.

Lampa de avertizare ABS se poate aprinde și dacă vitezele de rotație ale roții din față și din spate diferă foarte mult în condiții extreme de rulare, de ex. atunci când se fac acrobații pe o roată sau dacă roata din spate se învârte. Acest lucru duce la oprirea ABS-ului.

Pentru a reactiva ABS-ul, opriți vehiculul și decuplați contactul. ABS-ul este reactivat atunci când vehiculul este pornit din nou. Lampa de avertizare ABS se stingă la pornire.

13 SISTEMUL DE FRÂNARE

13.2 Reglarea poziției de bază a manetei de frână



Lucrări pregătitoare

- Reglați poziția de bază a manetei de frână la dimensiunea mâinii dumneavoastră prin rotirea roții de reglare (1)



Informații

Împingeți maneta de frână înainte și rotiți roata de reglare.
Nu efectuați reglaj în timpul mersului.



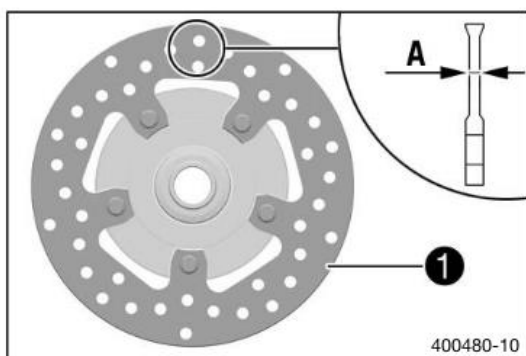
13.3 Verificarea discurilor de frână



Avertisment

Pericol de accidente Discurile de frână uzate reduc efectul de frânare.

- Asigurați-vă că discurile de frână uzate sunt înlocuite imediat. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)



- Verificați grosimea discurilor de frână față și spate în mai multe puncte pentru dimensiunea (A).



Informații

Uzura va reduce grosimea discului de frână la suprafața de contact (1) a garniturilor de frână.

Discuri de frână – limita de uzură	
față	4,5 mm (0,177 in)
spate	3,6 mm (0,142 in)

- » Dacă grosimea discului de frână este mai mică decât valoarea specificată:
 - Schimbați discul de frână față. 🛠️
 - Schimbați discul de frână față. 🛠️
- Verificați dacă discurile de frână față și spate sunt deteriorate, crăpate sau deformat.
- » Dacă discul de frână prezintă deteriorări, crăpături sau deformări:
 - Schimbați discul de frână față. 🛠️
 - Schimbați discul de frână față. 🛠️



13.4 Verificarea nivelului lichidului de frână față



Avertisment

Pericol de accidente Un nivel insuficient al lichidului de frână va provoca defectarea sistemului de frânare.

Dacă nivelul lichidului de frână scade sub marcajul **MIN**, înseamnă că sistemul de frânare prezintă scurgeri sau garniturile de frână sunt uzate.

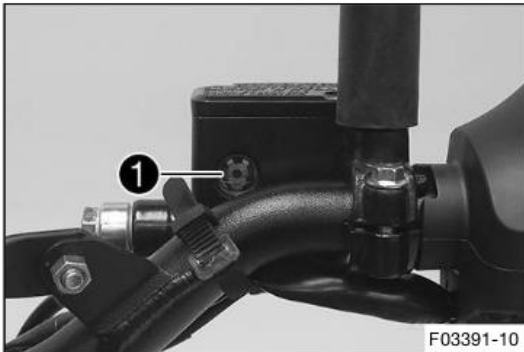
- Verificați sistemul de frânare și nu continuați să conduceți până când problema nu este eliminată. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)



Avertisment

Pericol de accidente Lichidul de frână vechi reduce efectul de frânare.

- Asigurați-vă că lichidul de frână pentru frâna față și spate este schimbat în conformitate cu programul de service. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)



- Mutați rezervorul de lichid de frână montat pe ghidon în poziție orizontală.
- Verificați nivelul lichidului de frână în vizorul de nivel (1).
 - » Dacă nivelul lichidului de frână este sub marcajul **MIN**:
 - Adăugați lichid de frână față. 📖 (p. 73)



13.5 Adăugarea de lichid de frână față 📖



Avertisment

Pericol de accidente Un nivel insuficient al lichidului de frână va provoca defectarea sistemului de frânare.

Dacă nivelul lichidului de frână scade sub marcajul **MIN**, înseamnă că sistemul de frânare prezintă scurgeri sau garniturile de frână sunt uzate.

- Verificați sistemul de frânare și nu continuați să conduceți până când problema nu este eliminată. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)



Avertisment

Iritarea pielii Lichidul de frână provoacă iritarea pielii.

- Nu păstrați lichidul de frână la îndemâna copiilor.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și ochelari de protecție.
- Nu permiteți ca lichidul de frână să intre în contact cu pielea, ochii sau hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de frână.
- În cazul contactului cu pielea clătiți zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de frână ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de frână se varsă pe haine, schimbați-le.



Avertisment

Pericol de accidente Lichidul de frână vechi reduce efectul de frânare.

- Asigurați-vă că lichidul de frână pentru frâna față și spate este schimbat în conformitate cu programul de service. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)



Notă

Pericol pentru mediu Substanțele periculoase provoacă daune mediului.

- Eliminați uleiurile, grăsimile, filtrele, combustibilul, agenții de curățare, lichidul de frână etc., în mod corect și în conformitate cu reglementările aplicabile.



Informații

Nu utilizați niciodată lichid de frână DOT 5. Este pe bază de silicon și are culoarea mov. Garniturile de ulei și conductele de frână nu sunt concepute pentru lichidul de frână DOT 5.

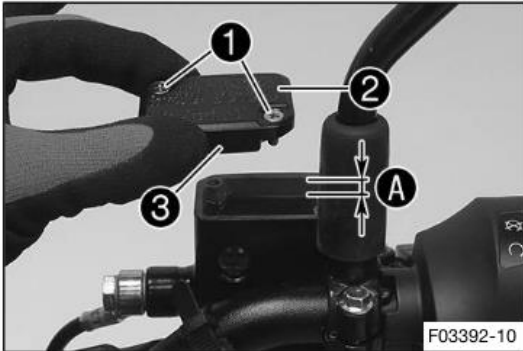
Evitați contactul dintre lichidul de frână și piesele vopsite. Lichidul de frână atacă vopseaua.

Utilizați numai lichid de frână curat dintr-un recipient sigilat.

13 SISTEMUL DE FRÂNARE

Lucrări pregătitoare

- Verificați garniturile frânei față. (📖 p. 74)



Lucrări principale

- Mutați rezervorul de lichid de frână montat pe ghidon în poziție orizontală.
- Îndepărtați șuruburile (1).
- Scoateți capacul (2) cu membrana (3).
- Adăugați lichid de frână până la nivelul (A).

Indicație

Dimensiune (A)	5 mm (0,2 in)
----------------	---------------

Lichid de frână DOT 4 / DOT 5.1 (📖 p. 130)
--

- Poziționați capacul cu membrana. Montați și strângeți șuruburile.

i Informații

Folosiți apă pentru a curăța imediat lichidul de frână care s-a revărsat sau s-a vărsat.



13.6 Verificarea garniturilor frână față



Avertisment

Pericol de accidente Garniturile de frână uzate reduc efectul de frânare.

- Asigurați-vă că garniturile de frână uzate sunt înlocuite imediat. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute)

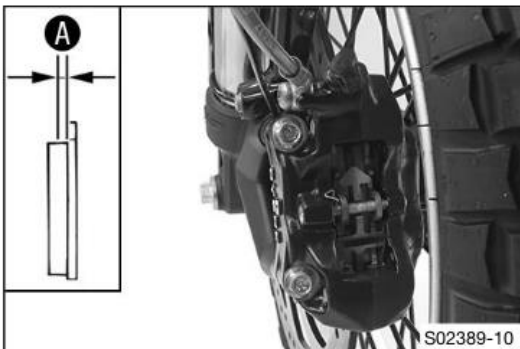


Avertisment

Pericol de accidente Discurile de frână deteriorate reduc efectul de frânare.

Dacă garniturile de frână nu sunt schimbate la timp, suporturile acestora se freacă de discul de frână. În consecință, efectul de frânare este mult redus, iar discurile de frână se distrug.

- Verificați periodic garniturile de frână.



- Verificați grosimea minimă a garniturilor de frână (A)

Grosimea minimă (A)	$\geq 1 \text{ mm } (\geq 0,04 \text{ in})$
---------------------	---

» Dacă grosimea minimă este sub cea specificată:

- Schimbați garniturile de frână de la frâna față. 🛠️

- Verificați dacă garniturile de frână nu sunt deteriorate sau crăpate.

» În caz de uzură sau rupere:

- Schimbați garniturile de frână de la frâna față. 🛠️



13.7 Verificarea nivelului lichidului de frână spate



Avertisment

Pericol de accidente Un nivel insuficient al lichidului de frână va provoca defectarea sistemului de frânare.

Dacă nivelul lichidului de frână scade sub marcajul **MIN**, înseamnă că sistemul de frânare prezintă scurgeri sau garniturile de frână sunt uzate.

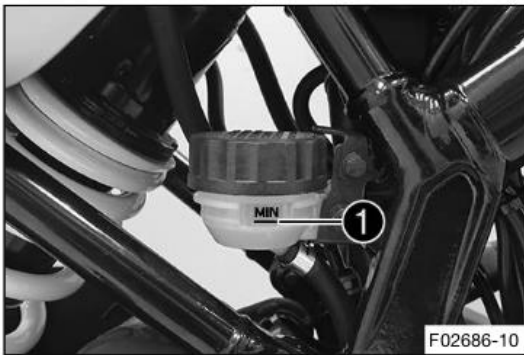
- Verificați sistemul de frânare și nu continuați să conduceți până când problema nu este eliminată. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)



Avertisment

Pericol de accidente Lichidul de frână vechi reduce efectul de frânare.

- Asigurați-vă că lichidul de frână pentru frâna față și spate este schimbat în conformitate cu programul de service. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)



- Ridicați vehiculul în poziție verticală.
- Verificați nivelul lichidului de frână din rezervor.
 - » Dacă nivelul lichidului atinge marcajul **MIN** (1):
 - Adăugați lichid de frână spate. 📖 (p. 75)

13.8 Adăugarea de lichid de frână spate 📖



Avertisment

Pericol de accidente Un nivel insuficient al lichidului de frână va provoca defectarea sistemului de frânare.

Dacă nivelul lichidului de frână scade sub marcajul **MIN**, înseamnă că sistemul de frânare prezintă scurgeri sau garniturile de frână sunt uzate.

- Verificați sistemul de frânare și nu continuați să conduceți până când problema nu este eliminată. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)



Avertisment

Iritarea pielii Lichidul de frână provoacă iritarea pielii.

- Nu păstrați lichidul de frână la îndemâna copiilor.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și ochelari de protecție.
- Nu permiteți ca lichidul de frână să intre în contact cu pielea, ochii sau hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de frână.
- În cazul contactului cu pielea clătiți zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de frână ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de frână se varsă pe haine, schimbați-le.



Avertisment

Pericol de accidente Lichidul de frână vechi reduce efectul de frânare.

- Asigurați-vă că lichidul de frână pentru frâna față și spate este schimbat în conformitate cu programul de service. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)

13 SISTEMUL DE FRÂNARE



Notă

Pericol pentru mediu Substanțele periculoase provocă daune mediului.

- Eliminați uleiurile, grăsimile, filtrele, combustibilul, agenții de curățare, lichidul de frână etc., în mod corect și în conformitate cu reglementările aplicabile.



Informații

Nu utilizați niciodată lichid de frână DOT 5. Este pe bază de silicon și are culoarea mov. Garniturile de ulei și conductele de frână nu sunt concepute pentru lichidul de frână DOT 5.

Evitați contactul dintre lichidul de frână și piesele vopsite. Lichidul de frână atacă vopseaua.

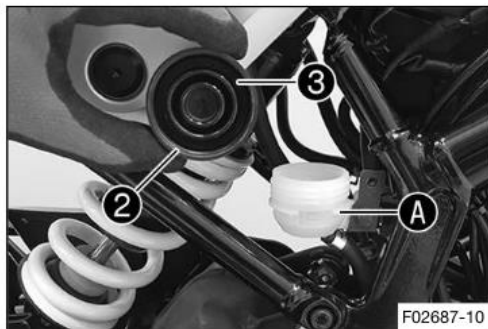
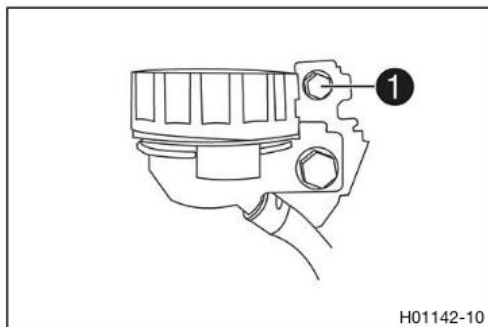
Utilizați numai lichid de frână curat dintr-un recipient sigilat.

Lucrări pregătitoare

- Verificați garniturile frânei spate. (📖 p. 77)

Lucrări principale

- Îndepărtați șurubul (1) și deblocați capacul filetat.



- Poziționați vehiculul în poziție verticală.
- Îndepărtați capacul filetat (2) cu membrana (3).
- Adăugați lichid de frână până la marcajul (A).

Lichid de frână DOT 4 / DOT 5.1 (📖 p. 130)

- Montați capacul cu șuruburi cu membrana.



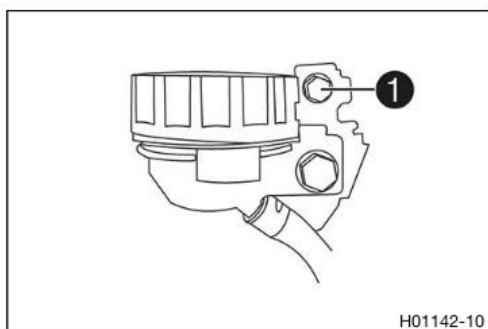
Informații

Folosiți apă pentru a curăța imediat lichidul de frână care s-a revărsat sau s-a vărsat.

- Poziționați dispozitivul de blocare a capacului filetat și montați și strângeți șurubul (1).

Indicație

Șurub, blocare capac rezervor de compensare, frână spate	M5	9 Nm (6,6 lbf ft)
--	----	-------------------



13.9 Verificarea garniturilor frână spate



Avertisment

Pericol de accidente Garniturile de frână uzate reduc efectul de frânare.

- Asigurați-vă că garniturile de frână uzate sunt înlocuite imediat. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)

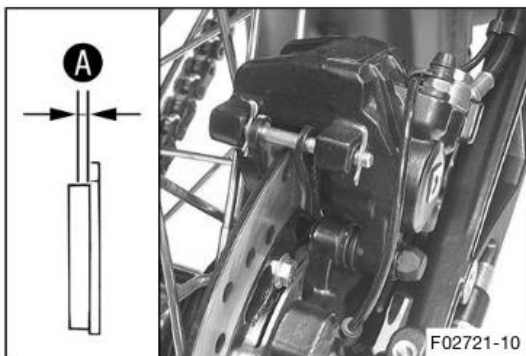


Avertisment

Pericol de accidente Discurile de frână deteriorate reduc efectul de frânare.

Dacă garniturile de frână nu sunt schimbate la timp, suporturile acestora se freacă de discul de frână. În consecință, efectul de frânare este mult redus, iar discurile de frână sunt distruse.

- Verificați regulat garniturile de frână.



- Verificați grosimea minimă a garniturilor de frână (A).

Grosimea minimă (A)	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)
---------------------	--------------------

» Dacă grosimea minimă este mai mică decât cea specificată:

- Schimbați garniturile de frână spate. 🛠️

- Verificați dacă garniturile de frână nu sunt deteriorate sau crăpate.

» În caz de uzură sau rupere:

- Schimbați garniturile de frână spate. 🛠️



13.10 Verificarea cursei libere a pedalei frânei de picior

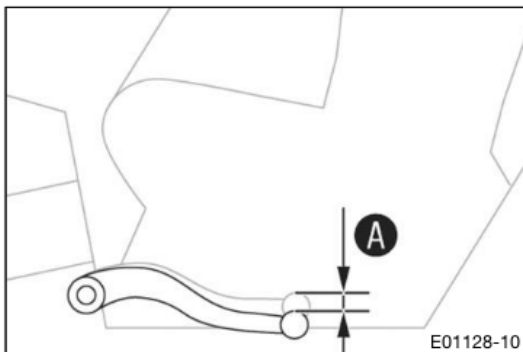


Avertisment

Pericol de accidente Sistemul de frânare cedează în caz de supraîncălzire.

Dacă pârghia frânei de picior nu are cursă liberă, se acumulează presiune în sistemul de frânare pe frâna spate.

- Reglați cursa liberă a pedalei frânei de picior în conformitate cu specificațiile.



- Deplasați pedala frânei de picior înainte și înapoi între limita de capăt și contactul cu pistonul cilindrului frânei de picior și verificați cursa liberă (A).

Indicație

Cursă liberă frână de picior	3 ... 5 mm (0,12 ... 0,2 in)
------------------------------	------------------------------

» Dacă deplasarea liberă nu corespunde specificațiilor:

- Reglați cursa liberă a pârghiei frânei de picior. 🛠️

(📖 p. 78)



13 SISTEMUL DE FRÂNARE

13.11 Reglarea cursei libere a pedalei frânei de picior

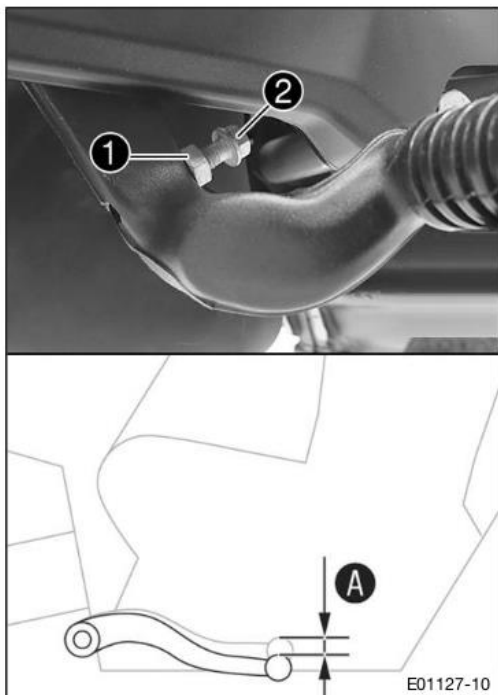


Avertisment

Pericol de accidente Sistemul de frânare cedează în caz de supraîncălzire.

Dacă pârghia frânei de picior nu are cursă liberă, se acumulează presiune în sistemul de frânare pe frâna spate.

– Reglați cursa liberă a pedalei frânei de picior în conformitate cu specificațiile.



- Eliberați piulița (1) și utilizați șurubul (2) pentru a regla cursa liberă specificată (A).

Indicație

Cursă liberă frână de picior	3 ... 5 mm (0,12 ... 0,2 in)
------------------------------	------------------------------



Informații

Domeniul de reglare este limitat.

- Țineți șurubul (2) și strângeți piulița (1).

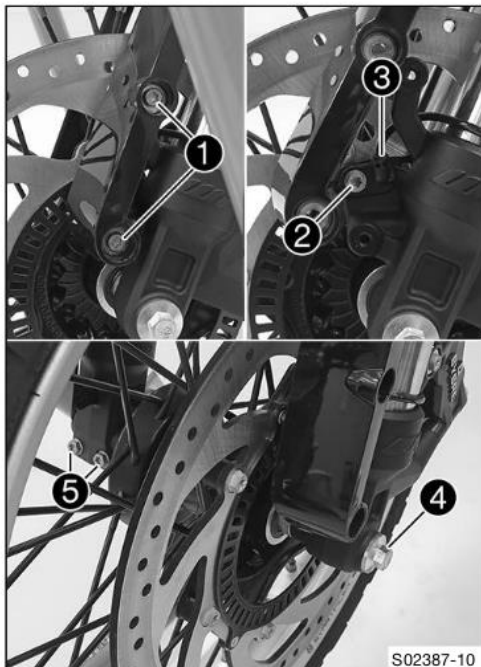
14.1 Scoaterea roții față 🛠️

Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicletă cu standerul spate. (📖 p. 54)
- Ridicați motocicletă cu ajutorul standerului față. (📖 p. 55)

Lucrări principale (Opțiune: Jante cu spițe de sârmă)

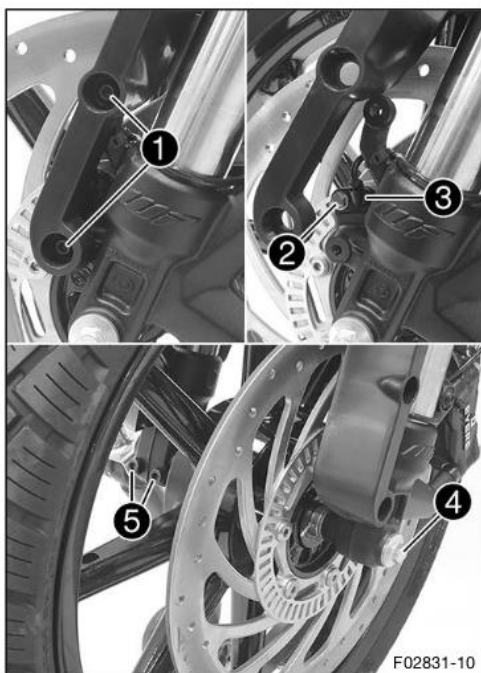
- Îndepărtați șuruburile (1) cu șaibe și împingeți ușor apărătoarea în lateral.
- Îndepărtați șurubul (2) și scoateți senzorul de viteză al roții (3) din orificiu.
- Slăbiți șurubul (4) prin mai multe rotații.
- Slăbiți șuruburile (5).
- Apăsăți pe șurubul (4) pentru a împinge fusul roții în afara bridei pentru osie.
- Îndepărtați șurubul (4).



S02387-10

(Opțiune: Roți turnate)

- Îndepărtați șuruburile (1) cu șaibe și împingeți ușor apărătoarea în lateral.
- Îndepărtați șurubul (2) și scoateți senzorul de viteză al roții (3) din orificiu.
- Slăbiți șurubul (4) prin mai multe rotații.
- Slăbiți șuruburile (5).
- Apăsăți pe șurubul (4) pentru a împinge fusul roții în afara bridei pentru osie.
- Îndepărtați șurubul (4).



F02831-10



Avertisment

Pericol de accidente Discurile de frână deteriorate reduc efectul de frânare.

- Întotdeauna așezați roata jos în așa fel încât discul de frână să nu se deterioreze.

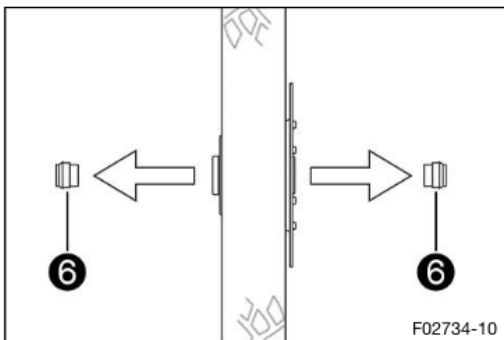
- Țineți roata din față și scoateți axul roții. Scoateți roata din față din furcă.



Informații

Nu acționați maneta frânei de mână atunci când roata din față este scoasă.

14 ROȚI, ANVELOPE



- Scoateți distanțierele (6).

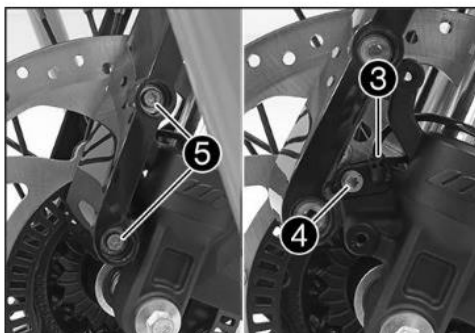
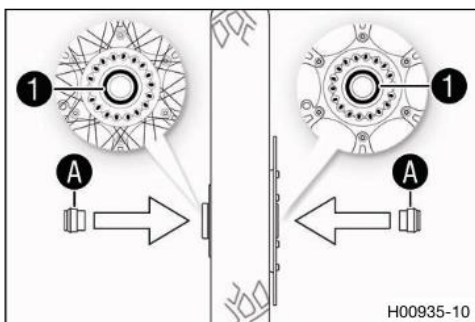
14.2 Montarea roții față



Avertisment

Pericol de accidente Uleiul sau grăsimea de pe discurile de frână reduc efectul de frânare.

- Păstrați întotdeauna discurile de frână fără ulei și grăsime.
- Curățați discurile de frână cu un agent de curățare frâne atunci când este necesar.



(Opțiune: Jante cu spițe de sârmă)

- Verificați dacă rulmentul roții este deteriorat sau uzat.
 - » Dacă rulmentul roții este uzat sau deteriorat:
 - Schimbați rulmentul roții față.
- Curățați și ungeți garniturile de etanșare a arborelui (1) și suprafețele de contact (A) ale distanțierelor.

Lubrifiant de lungă durată (p. 132)

- Introduceți distanțierele.
- Curățați filetul axului roții și al șurubului (2).
- Curățați și ungeți ușor axul roții.

Lubrifiant de lungă durată (p. 132)

- Poziționați roata din față și introduceți axul roții.
 - ✓ Garniturile de frână sunt corect poziționate.

- Montați și strângeți șurubul (2).

Indicație

Șurub, ax roată față	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
----------------------	----	---------------------

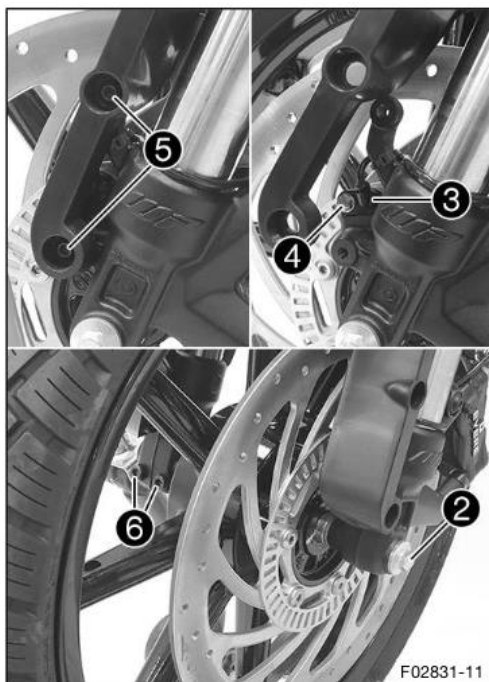
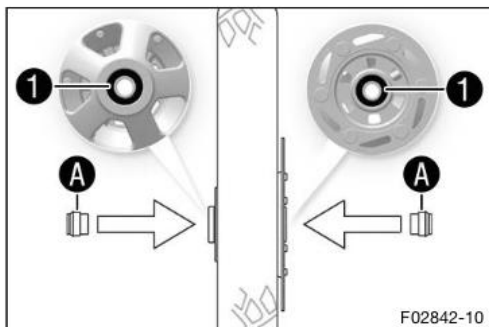
- Poziționați senzorul de viteză a roții (3) în orificiu.
- Montați și strângeți șurubul (4).

Indicație

Șurub, senzor viteză roată	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
----------------------------	----	--

- Poziționați apărătoarea, montați și strângeți șuruburile (5) cu șaibele

Șurub, apărătoare bridă osie	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)
------------------------------	----	--------------------



(Opțiune: Roți turnate)

- Verificați dacă rulmentul roții este deteriorat sau uzat.
 - » Dacă rulmentul este uzat sau deteriorat:
 - Schimbați rulmentul roții față. 🛠️
- Curățați și ungeți garniturile de etanșare a arborelui (1) și suprafețele de contact (A) ale distanțierelor.

Lubrifiant de lungă durată (📖 p. 132)

- Introduceți distanțierele.
- Curățați filetul axului roții și al șurubului (2).
- Curățați și ungeți ușor axul roții.

Lubrifiant de lungă durată (📖 p. 132)

- Poziționați roata din față și introduceți axul roții.
 - ✓ Garniturile de frână sunt corect poziționate.
- Montați și strângeți șurubul (2).

Indicație

Șurub, ax roată față	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
----------------------	----	---------------------

- Poziționați senzorul de viteză a roții (3) în orificiu.
- Montați și strângeți șurubul (4).

Indicație

Șurub, senzor viteză roată	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
----------------------------	----	--

- Poziționați apărătoarea, montați și strângeți șuruburile (5) cu șaibele

Indicație

Șurub, apărătoare bridă osie	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)
------------------------------	----	--------------------

- Acționați maneta frânei de mână în mod repetat până când garniturile de frână sunt în contact cu discul de frână și există un punct de presiune.
- Scoateți motocicletă de pe standerul față. (📖 p. 56)
- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander. (📖 p. 54)
- Acționați frâna față și comprimați ferm furca de câteva ori.
 - ✓ Picioarele furcii se îndreaptă.
- Strângeți șuruburile (6)

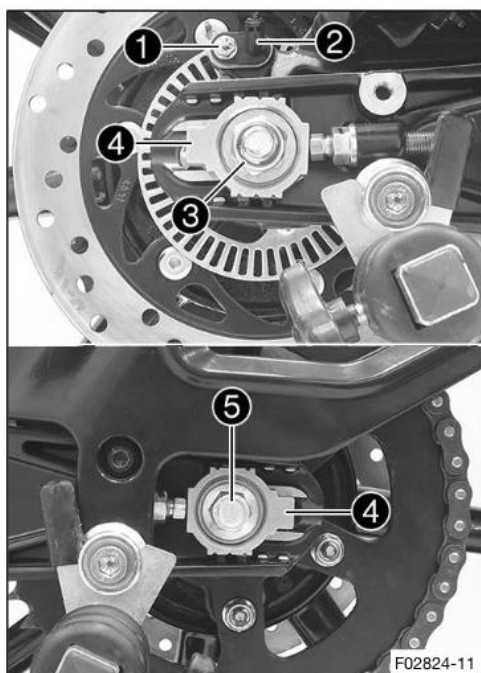
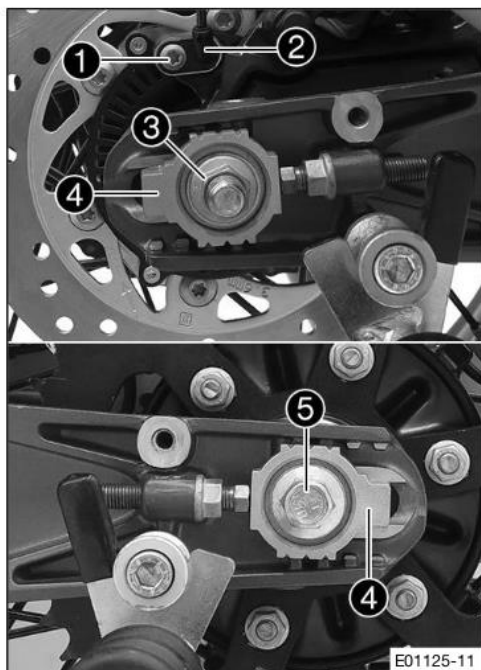
Indicație

Șurub, butuc furcă	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
--------------------	----	---------------------



14 ROȚI, ANVELOPE

14.3 Scoaterea roții spate



Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu standerul spate. (p. 54)

Lucrări principale

(Opțiune: Jante cu spițe de sârmă)

- Îndepărtați șuruburile (1) și scoateți senzorul de viteză al roții (2) din gaură.
- Scoateți piulița (3) cu șaiba.
- Scoateți dispozitivul de reglare a lanțului (4).
- Țineți roata spate și scoateți axul roții (5) cu șaiba și dispozitivul de reglare a lanțului (4).
- Împingeți roata din spate cât mai mult posibil înainte și scoateți lanțul de pe pinionul spate.

(Opțiune: Roți turnate)

- Îndepărtați șuruburile (1) și scoateți senzorul de viteză al roții (2) din gaură.
- Scoateți piulița (3) și șaiba.
- Scoateți dispozitivul de reglare a lanțului (4).
- Țineți roata spate și scoateți axul roții (5) cu șaiba și dispozitivul de reglare a lanțului (4).
- Împingeți roata din spate cât mai mult posibil înainte și scoateți lanțul de pe pinionul spate.



Avertisment

Pericol de accidente Discurile de frână deteriorate reduc efectul de frânare.

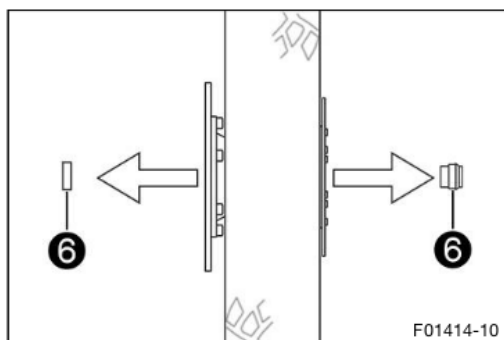
- Întotdeauna așezați roata jos în așa fel încât discul de frână să nu se deterioreze.

- Trageți roata spate înapoi și scoateți-o din furca de legătură.



Informație

Nu acționați pedala frânei de picior atunci când roata din spate este scoasă.



- Scoateți distanțierele (6).

14.4 Montarea roții spate 🛠️



Avertisment

Pericol de accidente Uleiul sau lubrifiantul de pe discurile de frână reduce efectul de frânare.

- Păstrați întotdeauna discurile de frână fără ulei și grăsime.
- Curățați discurile de frână cu detergent pentru frâne atunci când este necesar.



Avertisment

Pericol de accidente După instalarea roții spate efectul de frânare nu este prezent inițial la frâna spate.

- Acționați frâna de picior de mai multe ori înainte de a pleca la drum, până când simțiți un punct de presiune ferm.

Lucrări principale

- Verificați piesele de cauciuc de amortizare a butucului spate. 🛠️ (📖 p. 85)

(Opțiune: Jante cu spițe de sârmă)

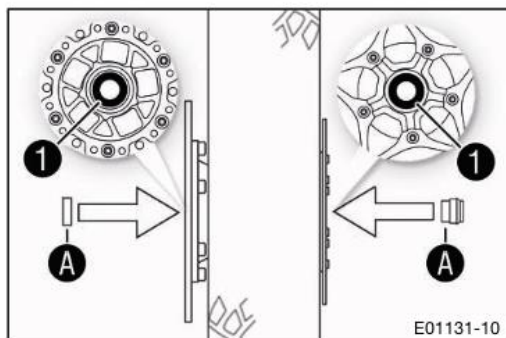
- Verificați dacă rulmentul roții este deteriorat sau uzat.
 - » Dacă rulmentul este uzat sau deteriorat:
 - Schimbați rulmentul roții spate. 🛠️
- Curățați și ungeți garniturile de etanșare a arborelui (1) și suprafețele de contact (A) ale distanțierelor.

Lubrifiant de lungă durată (📖 p. 132)

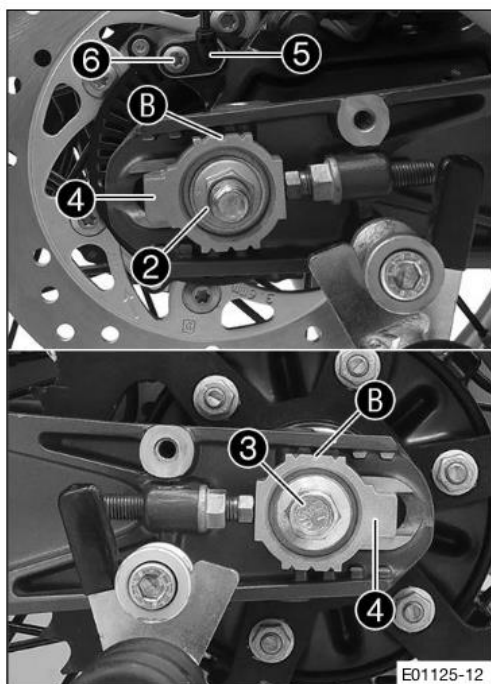
- Curățați filetul axului roții și piulița axului.
- Curățați și gresați ușor axul roții.

Lubrifiant de lungă durată (📖 p. 132)

- Curățați zonele de contact de pe suportul etrierului de frână și de pe furca de legătură.
- Montați piesele de cauciuc de amortizare și suportul pinionului spate pe roata spate.
- Introduceți distanțierul îngust în partea laterală a pinionului spate.
- Introduceți distanțierul lat în partea laterală a discului de frână.
- Poziționați roata din spate.
 - ✓ Garniturile de frână sunt corect poziționate.
- Împingeți roata spate cât mai mult posibil înainte și așezați lanțul pe pinionul spate.



14 ROȚI, ANVELOPE



- Trageți înapoi roata spate și montați axul roții (3) cu șaiba și dispozitivul de reglare a lanțului (4).

Indicație

Montați dispozitivele de reglare a lanțului din stânga și din dreapta (4) în aceeași poziție.

- Montați piulița (2) cu șaiba.
- Asigurați-vă că dispozitivele de reglare a lanțului sunt montate corect pe șuruburi.
- Verificați tensionarea lanțului (📖 p. 68)
- Strângeți piulița (2).

Indicație

Pentru ca roata din spate să fie corect aliniată, marcajele de pe dispozitivele de reglare a lanțului din stânga și din dreapta trebuie să fie în aceeași poziție în raport cu marcajele de referință (B).

Piuliță, ax roată spate	M14x1.5	90 Nm (66,4 lbf ft)
-------------------------	---------	---------------------

- Poziționați senzorul de viteză a roții (5) în gaură.
- Montați și strângeți șurubul (6).

Indicație

Șurub, senzor viteză roată	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
----------------------------	----	--

Opțiune: Roți turnate

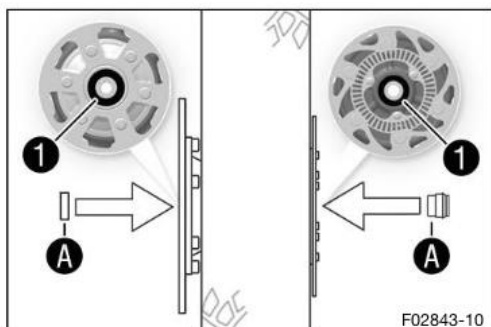
- Verificați dacă rulmentul roții este deteriorat sau uzat.
 - » Dacă rulmentul este uzat sau deteriorat:
 - Schimbați rulmentul roții spate. 🛠️
- Curățați și ungeți inelele de etanșare a arborelui (1) și suprafețele de contact (A) ale distanțierelor.

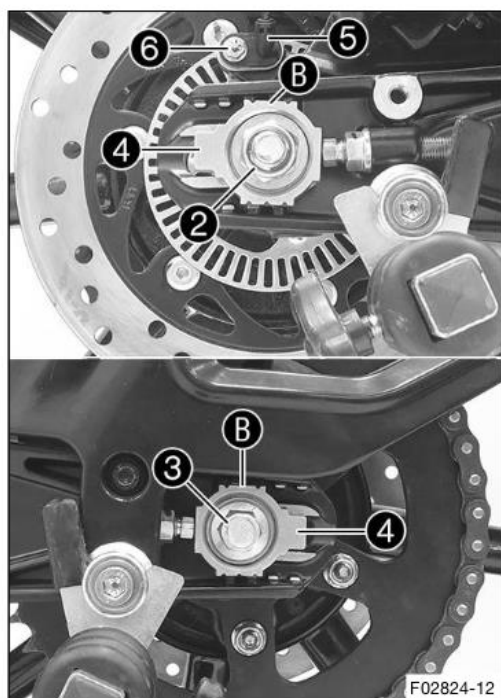
Lubrifiant de lungă durată (📖 p. 132)

- Curățați filetul axului roții și piulița axului.
- Curățați și gresați ușor axul roții.

Lubrifiant de lungă durată (📖 p. 132)

- Curățați zonele de contact de pe suportul etrierului de frână și de pe furca de legătură.
- Montați piesele de cauciuc de amortizare și suportul pinionului spate pe roata spate.
- Introduceți distanțierul îngust în partea laterală a pinionului spate.
- Introduceți distanțierul lat în partea laterală a discului de frână.
- Poziționați roata din spate.
 - ✓ Garniturile de frână sunt corect poziționate.
- Împingeți roata spate cât mai mult posibil înainte și așezați lanțul pe pinionul spate.





- Trageți înapoi roata spate și montați axul roții (3) cu șaiba și dispozitivul de reglare a lanțului (4).

Indicație

Montați dispozitivele de reglare a lanțului din stânga și din dreapta (4) în aceeași poziție.

- Montați piulița (2) cu șaiba.
- Asigurați-vă că dispozitivele de reglare a lanțului sunt corect poziționate pe șuruburi.
- Verificați tensionarea lanțului (📖 p. 68)
- Strângeți piulița (2).

Indicație

Pentru ca roata din spate să fie corect aliniată, marcajele de pe dispozitivele de reglare a lanțului din stânga și din dreapta trebuie să fie în aceeași poziție în raport cu marcajele de referință (B).

Piuliță, ax roată spate	M14x1.5	90 Nm (66,4 lbf ft)
-------------------------	---------	---------------------

- Poziționați senzorul de viteză a roții (5) în gaură.
- Montați și strângeți șurubul (6).

Indicație

Șurub, senzor viteză roată	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
----------------------------	----	--

Lucrări de finalizare

- Scoateți partea din spate a motocicletei din dispozitivul de ridicare (📖 p. 54).

14.5 Verificarea amortizoarelor de cauciuc ale butucului spate 🛠️



Informații

Puterea motorului este transmisă de la pinionul spate la roata spate prin intermediul celor șase amortizoare din cauciuc. Acestea se uzează în cele din urmă în timpul funcționării. În cazul în care amortizoarele de cauciuc nu sunt schimbate la timp, suportul pinionului spate și butucul spate se vor deteriora.



Lucrări pregătitoare

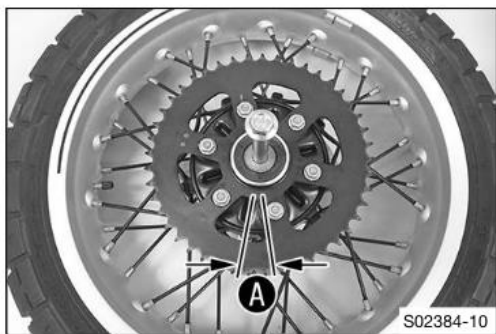
- Ridicați motocicleta cu standerul spate. (📖 p. 54)
- Scoateți roata din spate. 🛠️ (📖 p. 82)

Lucrări principale

(Opțiune: Jante cu spițe de sârmă)

- Verificați rulmentul (1).
 - » Dacă rulmentul este deteriorat sau uzat:
 - Schimbați rulmentul. 🛠️
- Verificați dacă amortizoarele de cauciuc (2) ale butucului spate sunt deteriorate sau uzate.
 - » Dacă amortizoarele de cauciuc ale butucului spate sunt deteriorate sau uzate:
 - Schimbați toate amortizoarele de cauciuc ale butucului spate.

14 ROȚI, ANVELOPE



- Așezați roata spate pe un banc de lucru cu pinionul spate orientat în sus și introduceți axul roții în butuc.
- Pentru a verifica jocul (A), țineți roata spate strânsă și încercați să rotiți pinionul spate.

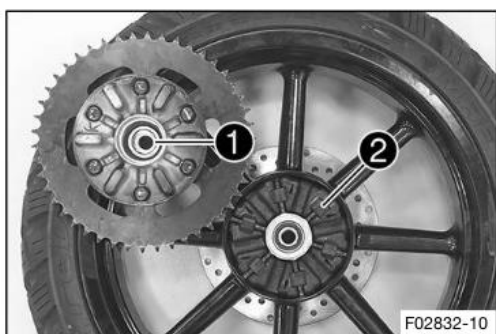


Informații

Măsurați jocul pe partea exterioară a pinionului spate.

Joc amortizoare de cauciuc de pe roata din spate	$\leq 5 \text{ mm } (\leq 0,2 \text{ in})$
--	--

- » Dacă spațiul (A) este mai mare decât valoarea specificată:
 - Schimbați toate amortizoarele de cauciuc ale butucului spate.



Opțiune: Roți turnate)

- Verificați rulmentul (1).
 - » Dacă rulmentul este deteriorat sau uzat:
 - Schimbați rulmentul. 🛠️
- Verificați dacă amortizoarele de cauciuc (2) ale butucului spate sunt deteriorate sau uzate.
 - » Dacă amortizoarele butucului spate sunt deteriorate sau uzate:
 - Schimbați toate amortizoarele de cauciuc ale butucului spate.



- Așezați roata spate pe un banc de lucru cu pinionul spate orientat în sus și introduceți axul roții în butuc.
- Pentru a verifica jocul (A), țineți roata spate strânsă și încercați să rotiți pinionul spate.



Informații

Măsurați jocul pe partea exterioară a pinionului spate.

Joc amortizoare de cauciuc de pe roata din spate	$\leq 5 \text{ mm } (\leq 0,2 \text{ in})$
--	--

- » Dacă spațiul (A) este mai mare decât valoarea specificată:
 - Schimbați toate amortizoarele de cauciuc ale butucului spate.

Lucrări de finalizare

- Montați roata din spate. 🛠️ (📖 p. 83)
- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander (📖 p. 54).



14.6 Verificarea stării anvelopelor



Avertisment

Pericol de accidente Dacă un pneu se sparge în timpul mersului, vehiculul devine incontrolabil.

- Asigurați-vă că anvelopele deteriorate sau uzate sunt înlocuite imediat. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)



Avertisment

Pericol de accidente Modelele diferite ale benzii de rulare a anvelopelor de pe roata din față și din spate afectează caracteristica de manevrabilitate.

Diferitele modele ale benzii de rulare a anvelopelor pot face ca vehiculul să fie mult mai dificil de controlat.

- Asigurați-vă că pe roata din față și din spate se montează numai anvelope cu un profil al benzii de rulare similar.



Avertisment

Pericol de accidente Anvelopele și jantele neomologate sau nerecomandate afectează caracteristicile de manevrabilitate.

- Utilizați numai anvelope/jante aprobate de Husqvarna Motorcycles cu indicele de viteză corespunzător.



Avertisment

Pericol de accidente Anvelopele noi au o aderență redusă la drum.

Suprafața de contact de pe anvelopele noi nu este încă uniformizată.

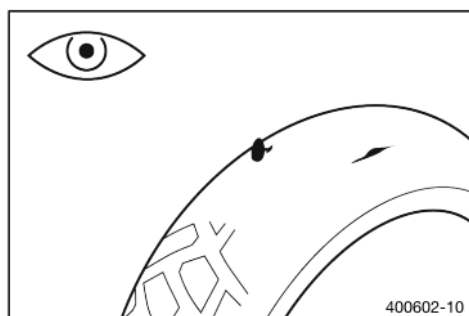
- Rodați anvelopele noi conducând cu moderație, la unghiuri alternative.
Faza de rodaj: 200 km (124 mi)



Informații

Tipul, starea și presiunea anvelopelor au un impact major asupra caracteristicilor de manevrabilitate ale motocicletei.

Anvelopele uzate au un efect negativ asupra caracteristicilor de manevrabilitate, în special pe suprafețe umede.



- Verificați dacă anvelopele față și spate prezintă tăieturi, obiecte înfipte sau alte deteriorări.
 - » Dacă anvelopele prezintă tăieturi, obiecte înfipte sau alte deteriorări:
 - Schimbați-le. 🛠️
- Verificați adâncimea benzii de rulare.



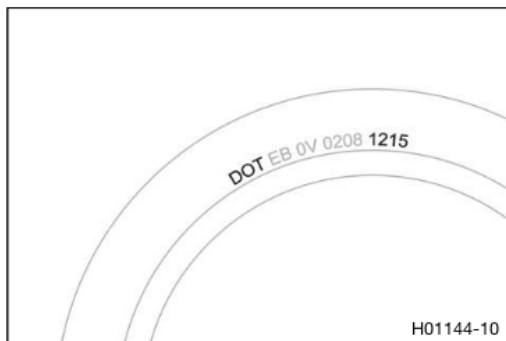
Informații

Respectați adâncimea minimă a profilului prevăzută de legislația națională.

Adâncimea minimă a benzii de rulare	$\geq 2 \text{ mm } (\geq 0,08 \text{ in})$
-------------------------------------	---

- » Dacă adâncimea benzii de rulare este mai mică decât adâncimea minimă a benzii de rulare:
 - Schimbați anvelopele. 🛠️

14 ROȚI, ANVELOPE



- Verificați vârsta anvelopelor.



Informații

Data de fabricație a anvelopei este de obicei inclusă pe eticheta anvelopei și este indicată de ultimele patru cifre ale seriei **DOT**. Primele două cifre indică săptămâna de fabricație, iar ultimele două cifre indică anul de fabricație.

Husqvarna Motorcycles recomandă schimbarea anvelopelor după cel mult cinci ani, indiferent de uzura reală.

- » Dacă anvelopele au o vechime mai mare de cinci ani:
 - Schimbați-le. 🛠️



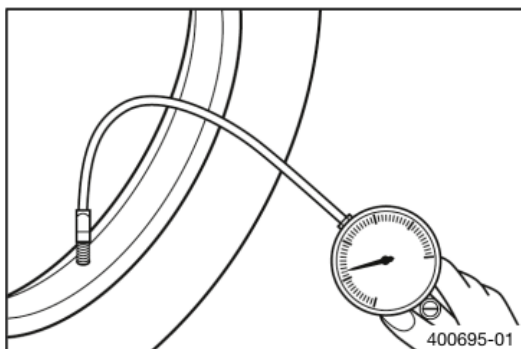
14.7 Verificarea presiunii anvelopelor



Informații

Presiunea scăzută a anvelopei duce la uzură anormală și la supraîncălzire.

Presiunea corectă a anvelopelor asigură un confort optim de rulare și o durată de viață maximă a acestora.



- Îndepărtați capacul de protecție.
- Verificați presiunea din anvelope când acestea sunt reci.

Presiunea în anvelope fără pasager	
față	2,0 bar (29 psi)
spate	2,0 bar (29 psi)

Presiunea pneurilor cu pasager / sarcină utilă completă	
față	2,0 bar (29 psi)
spate	2,2 bar (32 psi)

- » Dacă presiunea din anvelope nu corespunde specificațiilor:
 - Corecți presiunea.
- Montați capacul de protecție.



14.8 Verificarea tensiunii spițelor (Opțiune: roți cu spițe de sârmă)

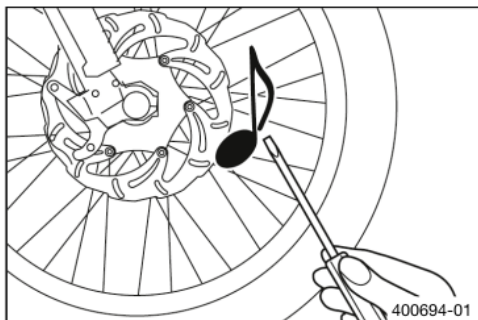


Avertisment

Pericol de accidente Spițele incorect tensionate afectează caracteristicile de manevrabilitate și au ca rezultat daune secundare.

Dacă sunt prea puternic tensionate, spițele se rup din cauza suprasolicitării. Dacă tensiunea din spițe este prea mică, roata va prezenta o deviație laterală și radială. Ca urmare vor slăbi și alte spițe.

- Verificați cu regularitate tensionarea spițelor, în special în cazul unui vehicul nou. (Atelierul local autorizat Husqvarna Motorcycles va fi bucuros să vă ajute.)



– Loviți scurt fiecare spiță cu lama unei șurubelnițe.



Informații

Frecvența sunetului depinde de lungimea și de diametrul spiței.

Dacă spițele de aceeași lungime și diametru vibrează cu un ton diferit, acest lucru indică faptul că tensiunile razei sunt diferite.

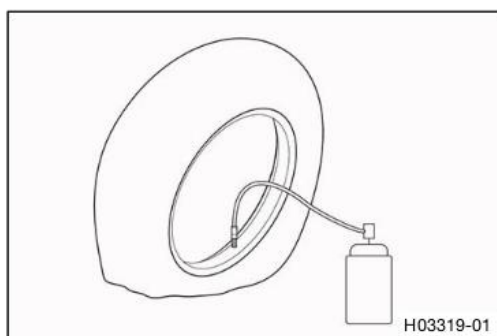
Ar trebui să auziți o notă înaltă.

» Dacă anvelopele au o vechime mai mare de cinci ani:

- Corectați tensiunea razei. ↩



14.9 Utilizarea spray-ului de reparare a anvelopelor



Avertisment

Pericol de accidente Utilizarea incorectă a spray-ului de reparare a anvelopelor va duce la pierderea presiunii în anvelopa reparată.

Spray-ul de reparare a anvelopelor nu poate fi utilizat pentru toate tipurile de daune.

- Respectați instrucțiunile și specificațiile producătorului spray-ului pentru repararea anvelopelor.
- După repararea unei anvelope cu spray de reparat anvelope, circulați încet și cu atenție.
- Nu mergeți mai departe decât până la cel mai apropiat atelier pentru a schimba anvelopa.

Spray-ul pentru repararea anvelopelor trebuie utilizat numai în caz de urgență.

Vă recomandăm să transportați autovehiculul avariat la cel mai apropiat atelier în loc să folosiți spray-ul de reparat anvelope.

15 SISTEMUL ELECTRIC

15.1 Scoaterea bateriei de 12V



Avertisment

Risc de rănire Acidul și gazele bateriei provoacă arsuri chimice grave.

- Țineți bateriile de 12 V departe de copii.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și ochelari de protecție.
- Evitați contactul cu acidul și gazele bateriei.
- Țineți scânteii sau flăcări deschise departe de bateria de 12 V.
- Încărcați bateriile de 12 V numai în încăperi bine ventilate.
- În cazul contactului cu pielea clătiți zona afectată cu apă din abundență.
- În cazul în care acidul și gazele bateriei intră în ochi clătiți ochii cu apă timp de cel puțin 15 minute și consultați imediat un medic.



Atenție

Pericol de accidente Componentele electronice și dispozitivele de siguranță vor fi deteriorate dacă bateria de 12 V este descărcată sau lipsește.

Dacă bateria de 12 V este descărcată sau defectă, pot apărea defecțiuni ale sistemului electronic al vehiculului, în special la pornire.

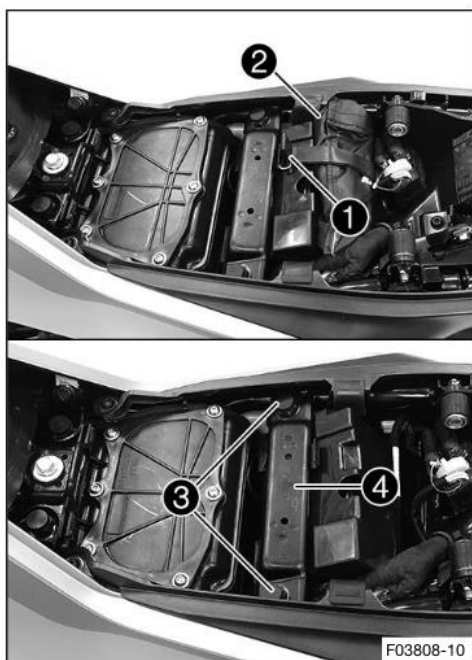
- Nu utilizați niciodată vehiculul cu o baterie de 12 V descărcată sau fără o baterie de 12 V.

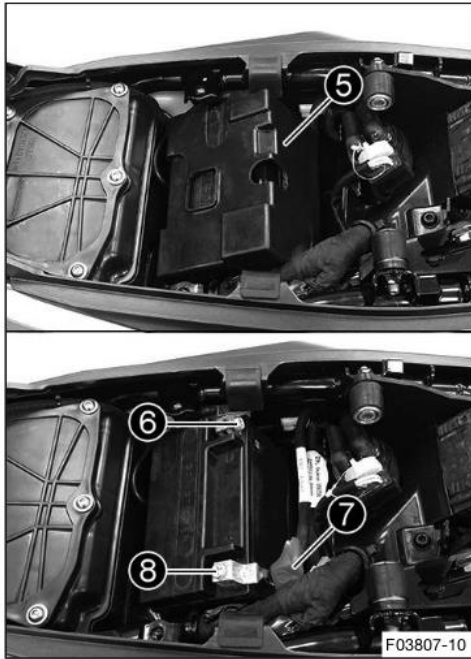
Lucrări pregătitoare

- Scoateți scaunul pasagerului. (📖p. 57)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖p. 58)

Lucrări principale

- Detașați cureaua de cauciuc (1) și scoateți setul de scule (2).
- Scoateți șuruburile (3).
- Scoateți suportul de susținere a bateriei (4).

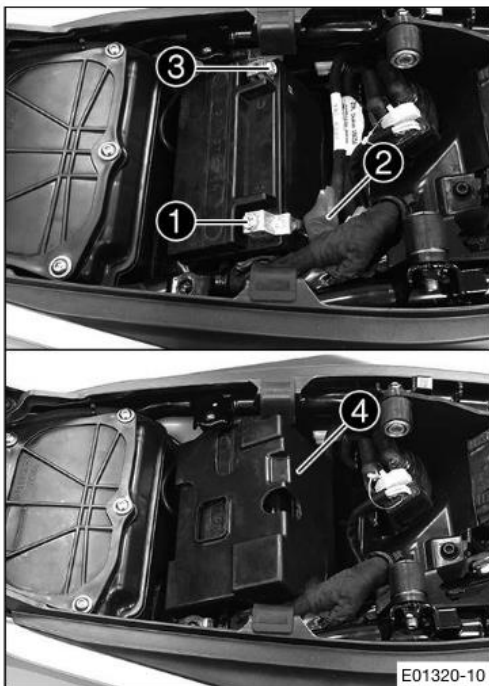




- Îndepărtați capacul bateriei (5) de pe bateria de 12 V.
- Deconectați cablul negativ (6) de la bateria de 12 V.
- Trageți înapoi capacul terminalului pozitiv (7).
- Deconectați cablul pozitiv (8) de la bateria de 12 V.
- Trageți bateria de 12 V în sus și scoateți-o din compartimentul pentru baterii.



15.2 Montarea bateriei de 12V



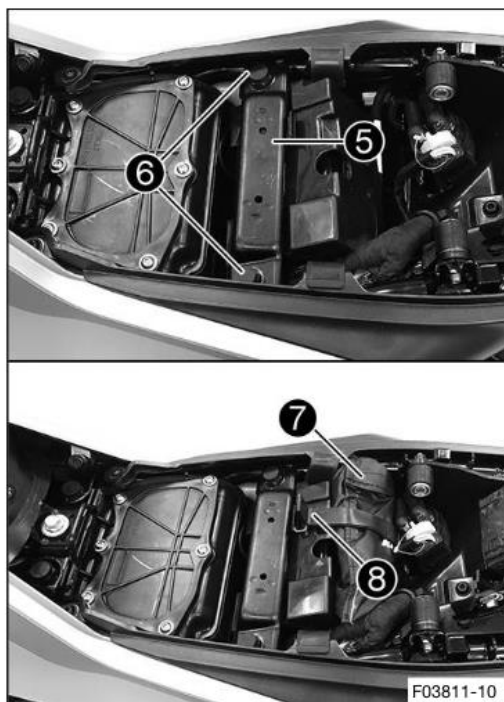
Lucrări principale

- Poziționați bateria de 12 V în compartimentul pentru baterii.

Baterie de 12 V (ETZ-9-BS) (📖 p. 124)

- Poziționați cablul pozitiv (1) și montați și strângeți șurubul.
- Poziționați capacul terminalului pozitiv (2).
- Poziționați cablul negativ (3) și montați și strângeți șurubul.
- Poziționați capacul bateriei (4) pe bateria de 12 V.

15 SISTEMUL ELECTRIC



- Poziționați suportul de susținere a bateriei (5), montați șuruburile (6) și strângeți-le.

Indicație

Șurub, suport baterie	M8	19 Nm (14 lbf ft)
-----------------------	----	-------------------

- Poziționați setul de scule (7) și montați cureaua de cauciuc (8).

Lucrări de finalizare

- Montați scaunul conducătorului. (📖 p. 58)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Setați ceasul. (📖 p. 34)



15.3 Încărcarea bateriei de 12V 🚗



Avertisment

Risc de rănire Acidul și gazele bateriei provoacă arsuri chimice grave.

- Țineți bateriile de 12 V departe de copii.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și ochelari de protecție.
- Evitați contactul cu acidul și gazele bateriei.
- Țineți scânteii sau flăcări deschise departe de bateria de 12 V.
- Încărcați bateriile de 12 V numai în încăperi bine ventilate.
- În cazul contactului cu pielea clătiți zona afectată cu apă din abundență.
- În cazul în care acidul și gazele bateriei intră în ochi clătiți ochii cu apă timp de cel puțin 15 minute și consultați imediat un medic.



Notă

Pericol pentru mediu Bateriile de 12 V conțin materiale periculoase pentru mediu.

- Nu aruncați bateriile de 12 V ca deșeuri menajere.
- Aruncați bateriile de 12 V la un punct de colectare a bateriilor uzate.

**Informații**

Chiar și atunci când bateria de 12 V nu este încărcată, aceasta se descarcă în mod constant în fiecare zi.

Nivelul de încărcare și metoda de încărcare sunt foarte importante pentru durata de viață a bateriei.

Reîncărcarea rapidă cu un curent de încărcare ridicat scurtează durata de viață a bateriei.

Dacă se depășește curentul de încărcare, tensiunea de încărcare sau timpul de încărcare, electrolitul scapă prin supapele de siguranță. Acest lucru reduce capacitatea bateriei de 12 V.

Dacă bateria este descărcată în urma unor porniri repetate, încărcați-o imediat.

Dacă bateria este lăsată în stare descărcată pentru o perioadă îndelungată, aceasta se va descărca profund și se va produce sulfatarea, distrugând-o.

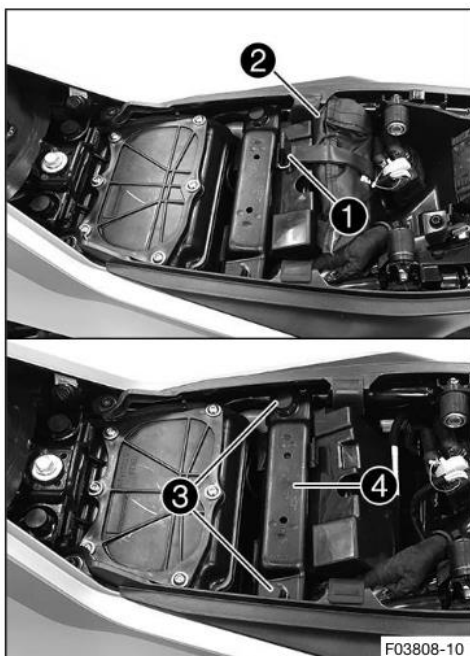
Bateria de 12 V nu necesită întreținere. Nu este necesară verificarea nivelului de acid.

Lucrări pregătitoare

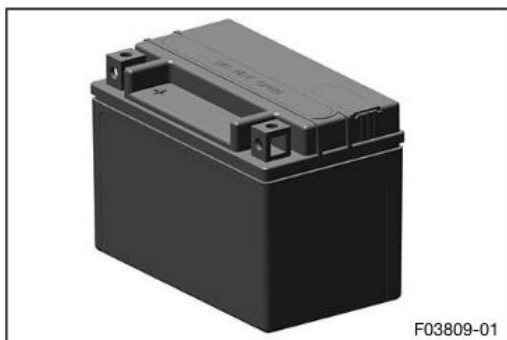
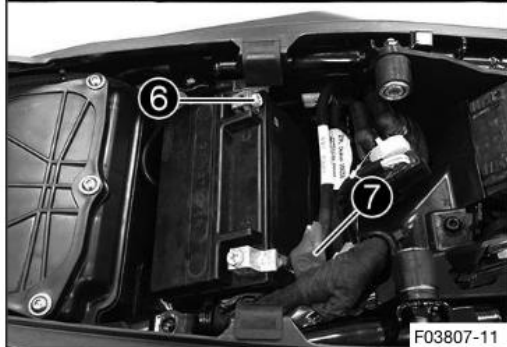
- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖 p. 58)

Lucrări principale

- Detașați cureaua de cauciuc (1) și scoateți setul de scule (2).
- Scoateți șuruburile (3).
- Scoateți suportul de susținere a bateriei (4).



15 SISTEMUL ELECTRIC



- Scoateți capacul bateriei (5) de pe bateria de 12 V.
- Deconectați cablul negativ (6) de la bateria de 12 V pentru a evita deteriorarea componentelor electronice de la bord.
- Trageți înapoi capacul terminalului pozitiv (7).

- Conectați un încărcător de baterii la bateria de 12 V. Conectați încărcătorul de baterii la rețeaua electrică.

Încărcător de baterii (58429074200)

Este imposibil să supraîncărcați bateria de 12 V folosind acest încărcător de baterie.
Acest încărcător nu este potrivit pentru bateriile litiu-ion.



Informații

Încărcați bateria de 12 V până la maximum 10 % din capacitatea specificată pe carcasă.

- După încărcare deconectați încărcătorul de la conexiunea de rețea și de la bateria de 12 V.

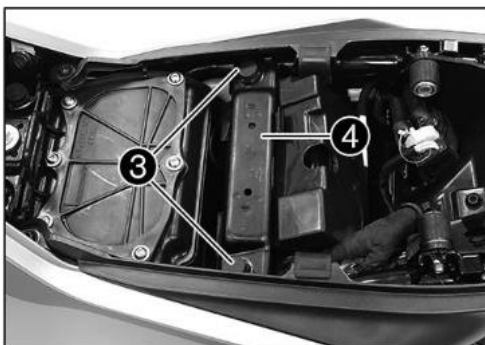
Indicație

Curentul de încărcare, tensiunea de încărcare și timpul de încărcare nu trebuie depășite.

Reîncărcați periodic bateria de 12 V atunci când motocicletă nu este utilizată.	3 luni
---	--------



- Așezați capacul terminalului pozitiv (7).
- Așezați cablul negativ (6) și montați și strângeți șurubul.
- Așezați capacul bateriei (5) pe bateria de 12 V.

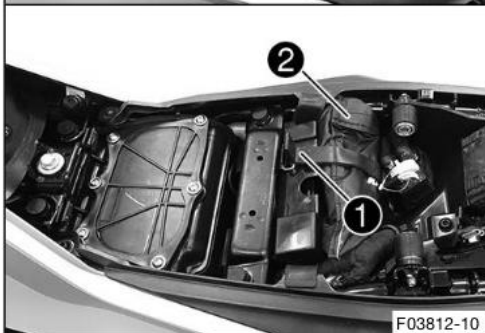


- Așezați suportul bateriei (4), montați șuruburile (3) și strângeți-le.

Indicație

Șurub, suport susținere baterie	M8	19 Nm (14 lbf ft)
---------------------------------	----	-------------------

- Poziționați setul de scule (2) și montați cureaua de cauciuc (1).



Lucrări de finalizare

- Montați scaunul conducătorului. (📖 p. 58)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Setați ceasul. (📖 p. 34)



15 SISTEMUL ELECTRIC

15.4 Schimbarea siguranței principale



Avertisment

Pericol de incendiu Siguranțele incorecte supraîncarcă sistemul electric.

- Folosiți numai siguranțe cu amperajul specificat.
- Nu șunțați și nu reparați siguranțele.



Informații

Siguranța principală protejează toți consumatorii de energie electrică ai vehiculului. Siguranța principală se află sub scaun.

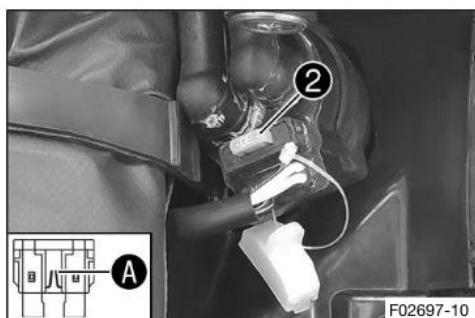
Lucrări pregătitoare

- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖 p. 58)



Lucrări principale

- Îndepărtați capacul de protecție (1).



- Scoateți siguranța principală defectă (2).



Informații

O siguranță defectă are un conductor de siguranță ars (A). În cutia de siguranțe se află o siguranță de rezervă.

- Introduceți o nouă siguranță principală.

Siguranță (75011088030) (📖 p. 124)



Sfat

Puneți o siguranță de rezervă în cutia de siguranțe, astfel încât să fie disponibilă în caz de nevoie.

- Montați capacul de protecție (1).



Lucrări de finalizare

- Montați scaunul conducătorului. (📖 p. 58)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Setati ceasul. (📖 p. 34)

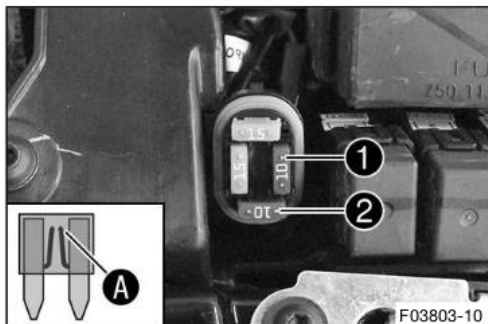


15.5 Schimbarea siguranțelor ABS-ului



Informații

Cele două siguranțe pentru ABS se află sub capacul de protecție de lângă cutia de siguranțe. Aceste siguranțe protejează pompa de retur și unitatea hidraulică a sistemului ABS. Cea de-a treia siguranță, care protejează unitatea de control ABS, se află în cutia de siguranțe.



Lucrări pregătitoare

- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖 p. 58)

Pentru a schimba siguranța unității hidraulice ABS:

- Înlăturați capacul de protecție și scoateți siguranța (1).



Informații

Puteți recunoaște o siguranță defectă după un fir ars (A).



Avertisment

Pericol de incendiu Siguranțele incorecte supraîncarcă sistemul electric.

- Folosiți numai siguranțe cu amperajul specificat.
- Nu șunțați și nu reparați siguranțele.

- Introduceți siguranța de rezervă cu valoarea nominală corectă.

Siguranță (75011088010) (📖 p. 124)



Sfat

Introduceți siguranța de rezervă (2) în cutia de siguranțe, astfel încât să fie disponibilă în caz de nevoie.

- Montați capacul de protecție.

Pentru a schimba siguranța pompei de retur ABS:

- Scoateți capacul de protecție și scoateți siguranța (3).



Avertisment

Pericol de incendiu Siguranțele incorecte supraîncarcă sistemul electric.

- Folosiți numai siguranțe cu amperajul specificat.
- Nu șunțați și nu reparați siguranțele.

- Introduceți siguranța de rezervă cu valoarea nominală corectă.

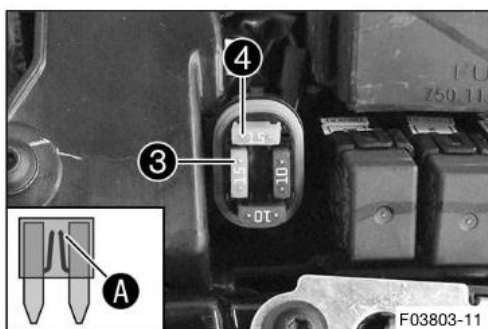
Siguranță (75011088015) (📖 p. 124)



Sfat

Introduceți siguranța de rezervă (2) în cutia de siguranțe, astfel încât să fie disponibilă în caz de nevoie.

- Montați capacul de protecție.



15 SISTEMUL ELECTRIC

Lucrări de finalizare

- Montați scaunul conducătorului. (📖 p. 58)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)

15.6 Schimbarea siguranțelor consumatorilor de curent electric individuali



Informații

Cutia de siguranțe care conține siguranțele consumatorilor individuali se află sub scaun.

Lucrări pregătitoare

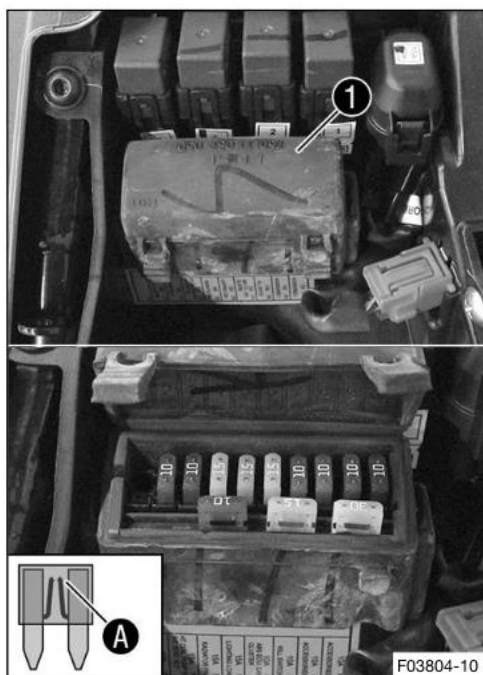
- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖 p. 58)

Lucrări principale

- Deschideți capacul cutiei de siguranțe (1).
- Scoateți siguranța defectă.

Indicație

Siguranța 1 – neatribuită
Siguranța 2 – 10 A – instrument combinat, pompă de combustibil
Siguranța 3 – 10 A – releu de putere
Siguranța 4 – 15 A – bobină de aprindere, releu auxiliar de pornire, claxon
Siguranța 5 – 15 A – ventilator radiator
Siguranța 6 – 15 A – lumina de frână, semnalizare, faza lungă, faza scurtă, lumină de poziție, lumină spate, lampă plăcuță de înmatriculare
Siguranța 7 – 10 A – Unitatea de control ABS, instrument combinat, conector de diagnosticare
Siguranța 8 – 10 A – oprire de urgență
Siguranța 9 – 10 A – permanent pozitivă pentru echipamentul auxiliar (ACC1 față)
Siguranța 10 – 10 A – aprindere prin scânteie pentru echipamente auxiliare (ACC2 față, ACC2 spate)
Siguranța SPARE (de rezervă) – 10 A/15 A/30 A – siguranțe de rezervă



Informații

O siguranță defectă este arsă (A).



Avertisment

Pericol de incendiu Siguranțele incorecte supraîncarcă sistemul electric.

- Folosiți numai siguranțe cu amperajul specificat.
- Nu șuntați și nu reparați siguranțele.

- Introduceți siguranța de rezervă cu valoarea nominală corectă.

Siguranță (75011088010) (📖 p. 124)

Siguranță (75011088015) (📖 p. 124)

Siguranță (75011088030) (📖 p. 124)

i Sfat

Puneți o siguranță de rezervă în cutia de siguranțe, pentru a fi disponibilă în caz de nevoie.

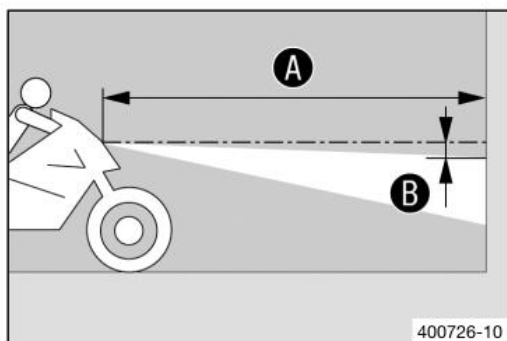
- Verificați funcționarea consumatorului de energie electrică.
- Închideți capacul cutiei de siguranțe (1).

Lucrări de finalizare

- Montați scaunul conducătorului. (📖 p. 58)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)



15.7 Verificarea setării farului



- Parcați vehiculul pe o suprafață orizontală în fața unui perete de culoare deschisă și faceți un semn la înălțimea centrului fazei scurte.
- Faceți un alt marcaj la o distanță (B) sub primul marcaj. Indicație

Distanța (B)	5 cm (2 in)
--------------	-------------

- Poziționați vehiculul în poziție verticală la distanța (A) față de perete și porniți faza scurtă. Indicație

Distanța (A)	5 m (16 ft)
--------------	-------------

- Motociclistul urcă acum pe motocicletă cu bagajele și pasagerul, dacă este cazul.
- Verificați setarea farului.

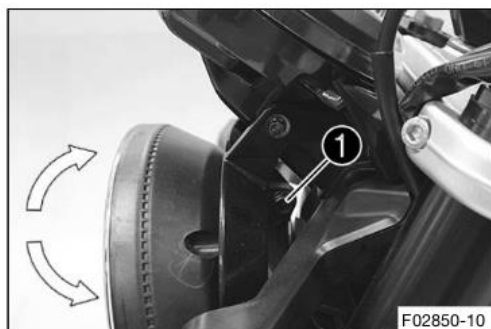
Limita lumină-întuneric trebuie să se afle exact pe marcajul inferior atunci când motocicleta este pregătită de utilizare cu motociclistul urcat împreună cu bagaj și un pasager, dacă este cazul.

» Dacă limita dintre lumină și întuneric nu corespunde specificațiilor:

- Reglați intervalul farului. (📖 p. 99)



15.8 Reglarea razei de acțiune a farului



Lucrări pregătitoare

- Verificați setarea farului. (📖 p. 99)

Lucrări principale

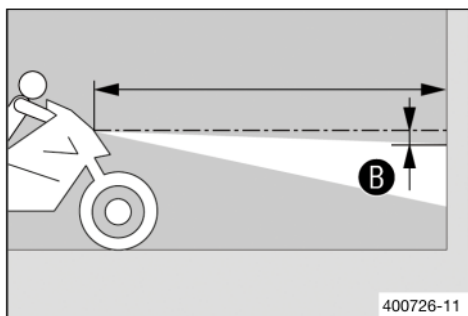
- Slăbiți șurubul (1).
- Pentru a seta raza de acțiune a farului, rotiți farul în sus sau în jos.

i Informații

Prin rotirea farului în sus se mărește raza de acțiune. Pivotarea farului în jos reduce raza de acțiune.

Dacă aveți o sarcină utilă, este posibil să trebuiască să corectați raza de acțiune a farului.

15 SISTEMUL ELECTRIC



- Reglați farul până la marcajul (B).

Indicație

Limita lumină-întuneric trebuie să se afle exact pe marcajul inferior (B) atunci când motocicletă este pregătită să funcționeze cu motociclistul urcat împreună cu bagaj și cu pasager, dacă este cazul.

- Strângeți șurubul (1).

Indicație

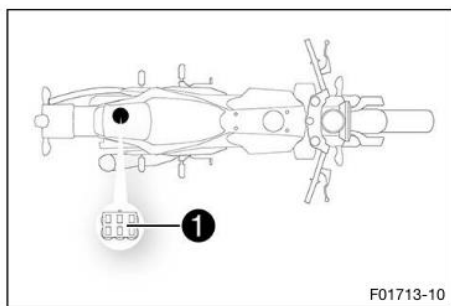
Șurub, reglare rază far	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
-------------------------	----	-------------------



Informații

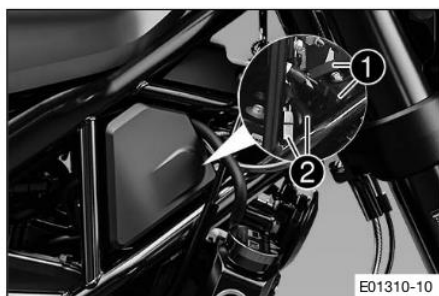
Șurubul (1) fixează și farul. Asigurați-vă că acest șurub este întotdeauna strâns.

15.9 Conector de diagnostică



Conectorul de diagnosticare (1) este amplasat sub scaunul pasagerului.

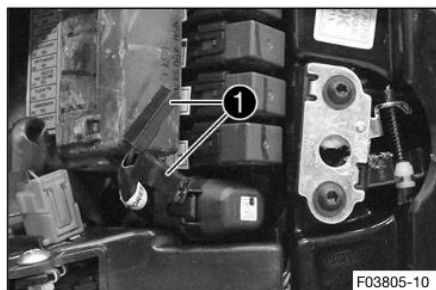
15.10 ACC1 și ACC2 față



Locul de instalare

- Sursele de alimentare ACC1 (1) și ACC2 (2) față sunt situate sub capacul modulului ABS.

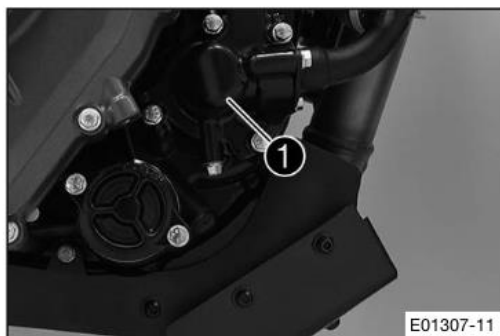
15.11 ACC2 spate



Locul de instalare

- Sursele de alimentare ACC2 (1) spate sunt situate sub scaunul pasagerului.

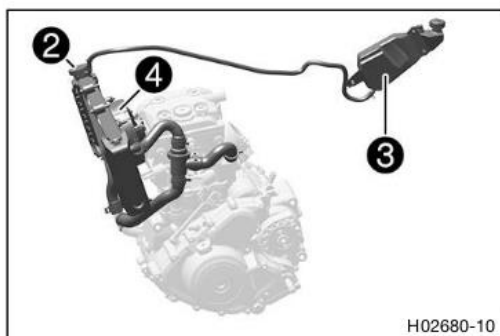
16.1 Sistemul de răcire



Pompa de apă (1) din motor asigură circulația forțată a lichidului de răcire.

Presiunea rezultată în urma încălzirii sistemului de răcire este reglată de o supapă din capacul radiatorului (2). Dilatarea termică face ca excesul de lichid de răcire să curgă în rezervorul de compensare (3). Când temperatura scade, acest surplus de lichid de răcire este aspirat înapoi în sistemul de răcire. Acest lucru garantează că funcționarea vehiculului la temperatura specificată a lichidului de răcire nu produce risc de defecțiuni.

110 °C (230 °F)



Lichidul de răcire este răcit de curentul de aer și de un ventilator de radiator (4), care este activat la temperaturi ridicate.

Cu cât viteza este mai mică, cu atât efectul de răcire este mai mic. Aripioarele de răcire murdare reduc, de asemenea, efectul de răcire.



Informații

Dacă sistemul de răcire se supraîncălzește, turația maximă a motorului este limitată.

16.2 Verificarea nivelului antigelului și al lichidului de răcire



Avertisment

Pericol de arsură În timpul funcționării motocicletei, lichidul de răcire se încălzește foarte tare și este sub presiune.

- Nu deschideți radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire dacă motorul sau sistemul de răcire sunt la temperatura de funcționare.
- Lăsați sistemul de răcire și motorul să se răcească înainte de a deschide radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire.
- În caz de arsură, clătiți imediat zona afectată cu apă caldă.



Avertisment

Pericol de otrăvire Lichidul de răcire este toxic și reprezintă un pericol pentru sănătate.

- Nu păstrați lichidul de răcire la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți ca lichidul de răcire să ajungă în contact cu pielea, ochii și hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de răcire.
- În cazul contactului cu pielea clătiți zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de răcire ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de răcire se varsă pe haine, schimbați-le.

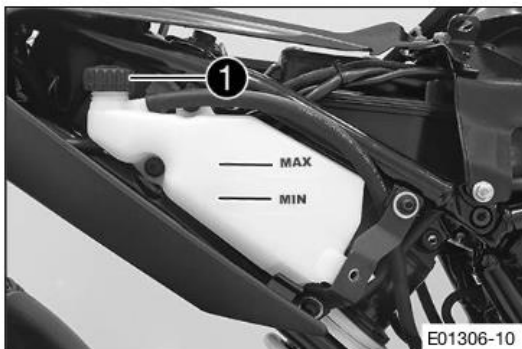
Stare

Motorul este rece.

Lucrări pregătitoare

- Scoateți portbagajul. (📖 p. 58)
- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖 p. 58)
- Scoateți capacul din partea dreaptă. (📖 p. 60)

16 SISTEMUL DE RĂCIRE



Lucrări principale

- Așezați motocicleta în poziție verticală pe o suprafață orizontală.
- Îndepărtați capacul (1) al rezervorului de compensare.
- Verificați antigelul din lichidul de răcire.

-25 ... -45 °C (-13 ... -49 °F)

» Dacă antigelul din lichidul de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Corectați antigelul.

- Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de compensare.

Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între **MIN** și **MAX**.

» Dacă nivelul lichidului de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Corectați nivelul acestuia.

Lichid de răcire (📖 p. 130)

- Montați capacul rezervorului de compensare.
- Îndepărtați capacul radiatorului (2).
- Verificați antigelul din lichidul de răcire.

-25 ... -45 °C (-13 ... -49 °F)

» Dacă antigelul din lichidul de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Corectați antigelul.

- Verificați nivelul lichidului de răcire din radiator.

Radiatorul trebuie să fie umplut complet.

» Dacă nivelul lichidului de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Verificați nivelul lichidului și motivul pierderii.

Lichid de răcire (📖 p. 130)

» Dacă a trebuit să adăugați mai mult lichid de răcire decât cantitatea specificată:

> 0,20 l (> 0,21 qt.)

- Umpleți/goliți sistemul de răcire. 🛠️ (📖 p. 104)

- Montați capacul radiatorului.

Lucrări de finalizare

- Instalați capacul lateral drept. 🛠️ (📖 p. 102)
- Montați scaunul conducătorului. (📖 p. 58)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Instalați portbagajul (📖 p. 59)



16.3 Verificarea nivelului lichidului de răcire



Avertisment

Pericol de arsură În timpul funcționării motocicletei, lichidul de răcire se încălzește foarte tare și este sub presiune.

- Nu deschideți radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire dacă motorul sau sistemul de răcire sunt la temperatura de funcționare.
- Lăsați sistemul de răcire și motorul să se răcească înainte de a deschide radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire.
- În caz de arsură, clătiți imediat zona afectată cu apă călduță.



Avertisment

Pericol de otrăvire Lichidul de răcire este toxic și reprezintă un pericol pentru sănătate.

- Nu păstrați lichidul de răcire la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți ca lichidul de răcire să ajungă în contact cu pielea, ochii și hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de răcire.
- În cazul contactului cu pielea clătiți imediat zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de răcire ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de răcire se varsă pe haine, schimbați-le.

Stare

Motorul este rece.

- Așezați motocicleta în poziție verticală pe o suprafață orizontală.
- Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de compensare (1).



Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între **MIN** și **MAX**.

» Dacă nivelul lichidului de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Corectați nivelul lichidului.

Lichid de răcire (📖 p. 130)



- Îndepărtați capacul radiatorului (2) și verificați nivelul lichidului de răcire din radiator.

Radiatorul trebuie să fie umplut complet.

» Dacă nivelul lichidului de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Verificați nivelul acestuia și motivul pierderii.

» Dacă a trebuit să adăugați mai mult lichid de răcire decât cantitatea specificată:

> 0,20 l (> 0,21 qt.)

- Umpleți/goliți sistemul de răcire. 🛠️ (📖 p. 104)

- Montați capacul radiatorului.



16 SISTEMUL DE RĂCIRE

16.4 Golirea lichidului de răcire 🛠️



Avertisment

Pericol de arsură În timpul funcționării motocicletei, lichidul de răcire se încălzește foarte tare și este sub presiune.

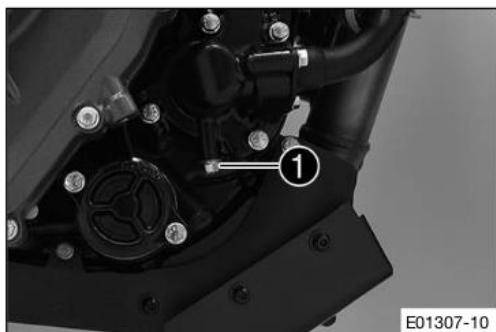
- Nu deschideți radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire dacă motorul sau sistemul de răcire sunt la temperatura de funcționare.
- Lăsați sistemul de răcire și motorul să se răcească înainte de a deschide radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire.
- În caz de arsură, clătiți imediat zona afectată cu apă caldă.



Avertisment

Pericol de otrăvire Lichidul de răcire este toxic și reprezintă un pericol pentru sănătate.

- Nu păstrați lichidul de răcire la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți ca lichidul de răcire să ajungă în contact cu pielea, ochii și hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de răcire.
- În cazul contactului cu pielea clătiți imediat zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de răcire ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de răcire se varsă pe haine, schimbați-le.



Stare

Motorul este rece.

- Poziționați motocicleta în poziție verticală.
- Amplasați un recipient adecvat sub motor.
- Îndepărtați șurubul (1) cu inelul de etanșare.
- Îndepărtați capacul radiatorului.
- Goliți complet lichidul de răcire.
- Montați și strângeți șurubul (1) cu un inel de etanșare nou.

Indicație

Dop filetat, orificiu de scurgere pompă apă	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	----	--------------------

16.5 Umplerea/scurgerea sistemului de răcire 🛠️



Avertisment

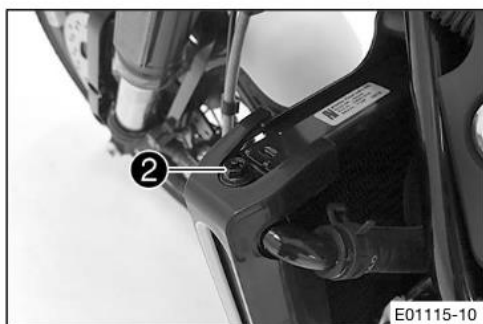
Pericol de otrăvire Lichidul de răcire este toxic și reprezintă un pericol pentru sănătate.

- Nu păstrați lichidul de răcire la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți ca lichidul de răcire să ajungă în contact cu pielea, ochii și hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de răcire.
- În cazul contactului cu pielea clătiți imediat zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de răcire ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de răcire se varsă pe haine, schimbați-le.

Lucrări pregătitoare

- Scoateți portbagajul. (📖 p. 58)
- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖 p. 58)
- Scoateți capacul din partea dreaptă. 🛠️ (📖 p. 60)

SISTEMUL DE RĂCIRE 16



Lucrări principale

- Îndepărtați capacul radiatorului (1).

- Slăbiți șurubul de purjare (2).

Indicație

3 ture

- Înclinați ușor vehiculul spre dreapta.
- Turnați lichidul de răcire până când acesta iese fără bule la șurubul de purjare, apoi montați și strângeți imediat șurubul de purjare.

Lichid de răcire (📖 p. 130)

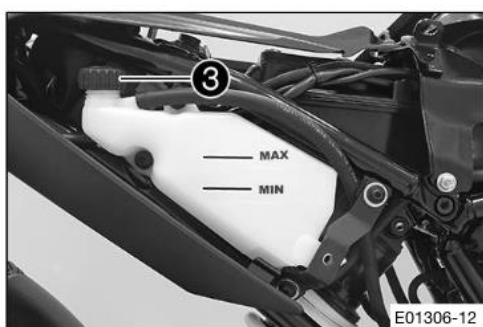
- Umpleți complet radiatorul cu lichid de răcire. Montați capacul.
- Așezați vehiculul pe piciorul/cricul lateral.



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există ventilație suficientă când motorul este pornit.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.



- Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească.
- Opriți motorul și lăsați-l să se răcească.
- Când motorul este rece, verificați nivelul lichidului de răcire din radiator și, dacă este necesar, completați.
- Scoateți capacul (3) al rezervorului de compensare și completați nivelul lichidului de răcire până la marcajul **MAX**.
- Montați capacul rezervorului de compensare.

Lucrări de finalizare

- Instalați capacul lateral drept. 📖 (p. 102)
- Montați scaunul din față. (📖 p. 58)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Instalați portbagajul (📖 p. 59)



16 SISTEMUL DE RĂCIRE

16.6 Schimbarea lichidului de răcire 🛠️



Avertisment

Pericol de arsură În timpul funcționării motocicletei, lichidul de răcire se încălzește foarte tare și este sub presiune.

- Nu deschideți radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire dacă motorul sau sistemul de răcire sunt la temperatura de funcționare.
- Lăsați sistemul de răcire și motorul să se răcească înainte de a deschide radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire.
- În caz de arsură, clătiți imediat zona afectată cu apă caldă.



Avertisment

Pericol de otrăvire Lichidul de răcire este toxic și reprezintă un pericol pentru sănătate.

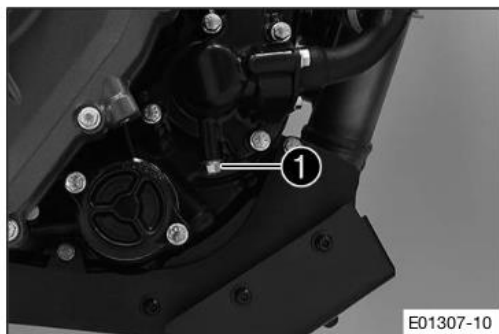
- Nu păstrați lichidul de răcire la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți ca lichidul de răcire să ajungă în contact cu pielea, ochii și hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de răcire.
- În cazul contactului cu pielea clătiți imediat zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de răcire ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de răcire se varsă pe haine, schimbați-le.

Stare

Motorul este rece.

Lucrări pregătitoare

- Scoateți portbagajul. (📖 p. 58)
- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖 p. 58)
- Scoateți capacul din partea dreaptă. 🛠️ (📖 p. 60)



E01307-10

Lucrări principale

- Poziționați motocicleta în poziție verticală.
- Amplasați un recipient adecvat sub motor.
- Îndepărtați șurubul (1) cu inelul de etanșare.

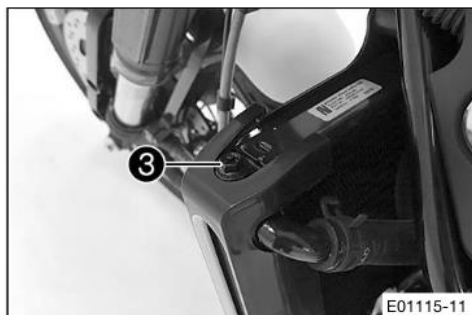


E01305-10

- Scoateți capacul radiatorului (2).
 - Goliți complet lichidul de răcire.
 - Montați și strângeți șurubul (1) cu un inel de etanșare nou.
- Indicație

Dop filetat, orificiu de scurgere pompă apă	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	----	--------------------

SISTEMUL DE RĂCIRE 16



- Slăbiți șurubul de purjare (3).

Indicație

3 ture

- Înclinați ușor vehiculul spre dreapta.
- Turnați lichidul de răcire până când acesta iese fără bule la șurubul de purjare, apoi montați și strângeți imediat șurubul de purjare.

Lichid de răcire (📖 p. 130)

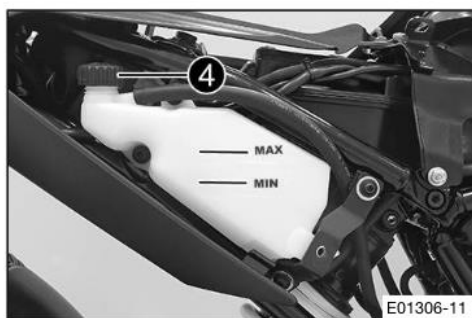
- Umpleți complet radiatorul cu lichid de răcire.
- Montați capacul.
- Rezemați vehiculul pe piciorul lateral.



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există ventilație suficientă când motorul este pornit.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.



- Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească.
- Opriți motorul și lăsați-l să se răcească.
- Când motorul este rece, verificați nivelul lichidului de răcire din radiator și, dacă este necesar, adăugați.
- Scoateți capacul (3) al rezervorului de compensare și completați nivelul lichidului de răcire până la marcajul **MAX**.
- Montați capacul rezervorului de compensare.

Lucrări de finalizare

- Instalați capacul lateral drept. 📖 (p. 61)
- Montați scaunul din față. (📖 p. 58)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 57)
- Instalați portbagajul (📖 p. 59)



17 REGLAREA MOTORULUI

17.1 Verificarea jocului manetei de ambreiaj

Notă

Deteriorarea ambreiajului Dacă maneta ambreiajului nu are o cursă liberă, ambreiajul va începe să alunece.

- Verificați cursa liberă a manetei de ambreiaj de fiecare dată înainte de a utiliza motocicletă.
- Reglați cursa liberă a manetei de ambreiaj atunci când este necesar, în conformitate cu specificațiile.



- Verificați dacă maneta de ambreiaj funcționează fără probleme.
- Deplasați ghidonul în poziția de mers înainte.
- Trageți maneta ambreiajului până când se percepe o rezistență și determinați jocul manetei (A).

Jocul manetei de ambreiaj (A)	1 ... 3 mm (0,04 ... 0,12 in)
-------------------------------	-------------------------------

- » Dacă jocul manetei ambreiajului nu respectă valoarea specificată:
 - Reglați jocul manetei. 📖 (p. 108)
- Mișcați ghidonul înapoi și încolo pe toată plaja de direcție.

Jocul manetei de ambreiaj nu trebuie să se modifice.

- » Dacă se modifică jocul manetei:
 - Verificați traseul cablului ambreiajului.



17.2 Reglarea jocului manetei de ambreiaj 🛠️



- Deplasați ghidonul în poziția de mers înainte.
- Împingeți înapoi manșonul (1).
- Slăbiți piulița de blocare (2)
- Reglați jocul în nivelul ambreiajului (A) prin rotirea șurubului de reglare (3).

Indicație

Jocul manetei de ambreiaj (A)	1 ... 3 mm (0,04 ... 0,12 in)
-------------------------------	-------------------------------

- Strângeți piulița de blocare (2).
- Poziționați burdufurile (1).



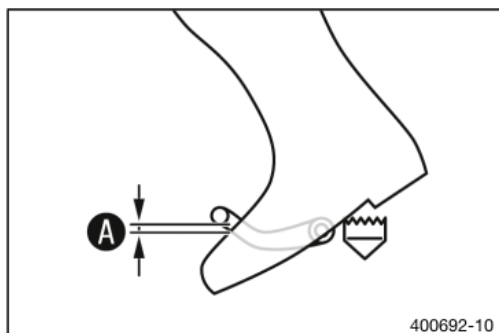
17.3 Verificarea poziției de bază a schimbătorului de viteze



Informații

În timpul conducerii, maneta schimbătorului de viteze nu trebuie să atingă cizma motociclistului atunci când se află în poziția de bază.

Dacă maneta schimbătorului de viteze atinge în permanență cizma, transmisia va fi supusă unei sarcini excesive; acest lucru poate cauza o funcționare defectuoasă a sistemului Easy Shift.



- Așezați-vă pe vehicul în poziția de conducere și evaluați distanța (A) dintre marginea superioară a cizmei și maneta schimbătorului de viteze.

Distanța dintre pârghia schimbătorului de viteze și marginea superioară a cizmei	10 ... 20 mm (0,39 ... 0,79 in)
--	---------------------------------

- » În cazul în care distanța nu corespunde specificațiilor:
 - Reglați poziția de bază a manetei schimbătorului de viteze. (📖 p. 109)

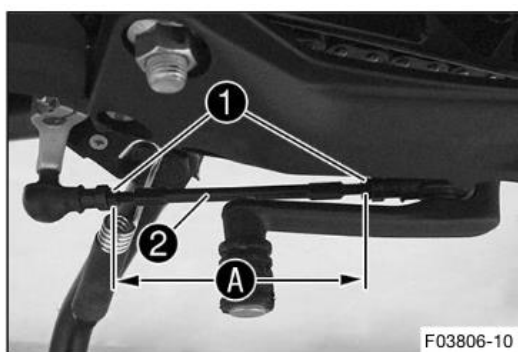


17.4 Reglarea poziției de bază a schimbătorului de viteze



Informații

Domeniul de reglare a manetei de schimbare a vitezelor este limitat.



- Slăbiți piulițele (1).
- Reglați maneta de schimbare a vitezelor prin rotirea tijei de schimbare a vitezelor (2).

Indicație

Domeniu reglare tijă de schimbare a vitezei (A)	128 ... 142 mm (5,04 ... 5,59 in)
---	-----------------------------------

Faceți ajustări egale pe ambele părți.

Cel puțin cinci capete filetate trebuie să fie înșurubate în locaș.

- Strângeți piulițele (1).

Indicație

Piuliță, tijă schimbător	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Piuliță, tijă schimbător	M6LH	6 Nm (4,4 lbf ft)

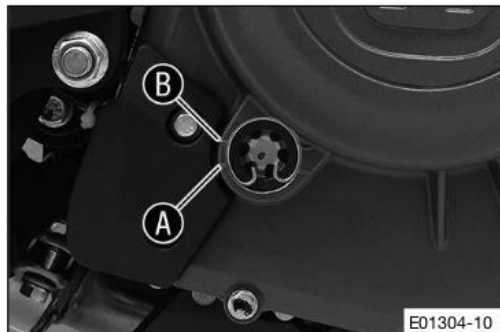
După ce piulițele au fost strânse, rulmenții tijei de schimbare trebuie să fie centrați și aliniați în mod identic unul față de celălalt pentru a asigura libertatea de mișcare a carcaselor lagărelor.

- Verificați maneta schimbătorului de viteze pentru a vă asigura că funcționează corect și că se poate mișca liber.



18 LUCRĂRI DE SERVICE LA MOTOR

18.1 Verificarea nivelului uleiului de motor



Stare

Motorul este la temperatura de funcționare.

Lucrări pregătitoare

- Așezați motocicleta în poziție verticală pe o suprafață orizontală.

Lucrări principale

- Verificați nivelul uleiului de motor.



Informații

După oprirea motorului, așteptați un minut înainte de a verifica nivelul.

Uleiul de motor trebuie să se afle între marcajele (A) și (B).

- » Când nivelul uleiului de motor este sub marcajul (A):
 - Completați uleiul. (📖 p. 112)
- » Când nivelul uleiului de motor este peste marcajul (B):
 - Corectați nivelul acestuia.



18.2 Schimbarea uleiului de motor și a filtrului, curățarea sitelor 🛠️



Avertisment

Pericol de arsură Motorul și uleiul de transmisie se încălzesc foarte tare în timpul conducerii motocicletei.

- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și mănuși de siguranță.
- În caz de arsură, clătiți imediat zona afectată cu apă caldă.



Notă

Pericol pentru mediu Substanțele periculoase cauzează daune mediului.

- Eliminați uleiurile, grăsimile, filtrele, combustibilul, agenții de curățare, lichidul de frână etc., în mod corect și în conformitate cu reglementările aplicabile.

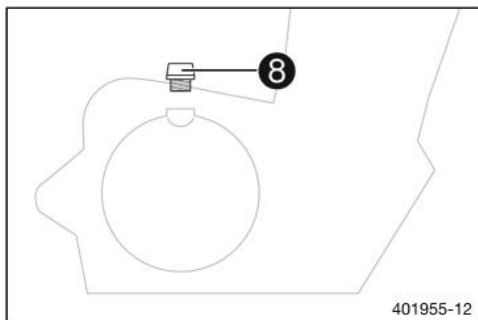
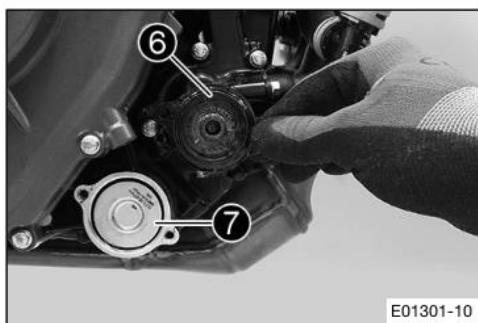
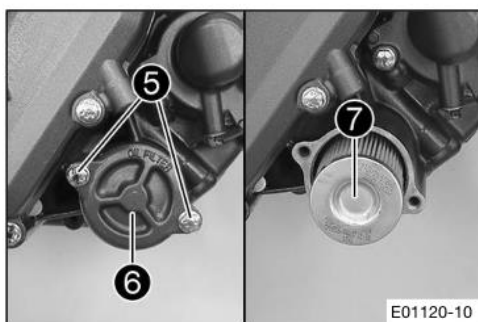
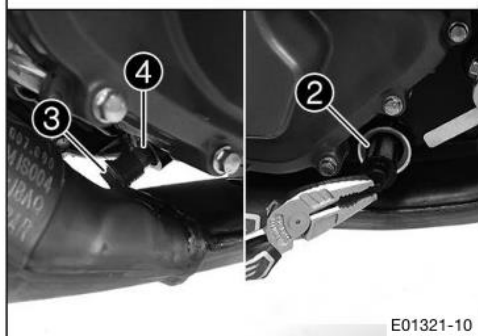
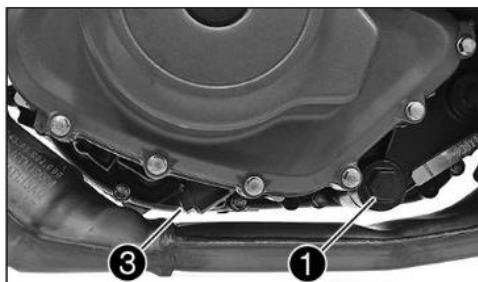


Informații

Scurgeți uleiul de motor în timp ce motorul este la temperatura de funcționare.

Lucrări pregătitoare

- Așezați motocicleta pe o suprafață plană cu ajutorul piciorului lateral.
- Scoateți spoilerul față. (📖 p. 66)



Lucrări principale

- Poziționați un recipient adecvat sub motor.
- Scoateți bușonul de golire a uleiului (1) împreună cu garnitura inelară.
- Scoateți filtrul de ulei (2) împreună cu garnitura inelară.
- Îndepărtați dopul filetat (3) împreună cu filtrul de ulei (4).
- Lăsați uleiul de motor să se scurgă complet.
- Curățați temeinic bușoanele de golire a uleiului și filtrele de ulei.
- Poziționați filtrul de ulei (2) și montați și strângeți bușonul de golire (1) cu garnitura inelară.

Indicație

Bușon de golire a uleiului	M24x1.5	15 Nm (11,1 lbf ft)
----------------------------	---------	---------------------

- Montați și strângeți dopul filetat (3) cu ecranul de ulei (4) și garnitura inelară.

Indicație

Dop filetat filtru ulei, mic	M17x1.5	12 Nm (8,9 lbf ft)
------------------------------	---------	--------------------

- Înlăturați șuruburile (5). Scoateți capacul filtrului de ulei (6) cu garnitura inelară.
- Scoateți filtrul de ulei (7) din carcasă.
- Lăsați uleiul de motor să se scurgă complet.
- Curățați temeinic piesele și suprafața de etanșare.

- Introduceți noul filtru de ulei (7).
- Ungeți cu ulei garnitura capacului filtrului de ulei. Montați capacul filtrului de ulei (6).
- Montați și strângeți șuruburile.

Indicație

Șurub, capac filtru de ulei	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
-----------------------------	----	--------------------



Informații

Prea puțin ulei sau un ulei de slabă calitate va duce la uzura prematură a motorului.

- Scoateți bușonul de umplere (8) cu garnitura inelară și umpleți cu ulei de motor.

Ulei de motor	1.7 l (1,8 qt.)	Ulei de motor (SAE 15W/50) (p. 130)
---------------	-----------------	--

- Montați și strângeți bușonul de umplere împreună cu garnitura inelară.

18 LUCRĂRI DE SERVICE LA MOTOR



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există o ventilație suficientă atunci când motorul funcționează.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.

- Porniți motorul și verificați dacă există scurgeri.

Lucrări de finalizare

- Verificați nivelul uleiului de motor. (📖 p. 110)
- Montați spoilerul față. (📖 p. 66)

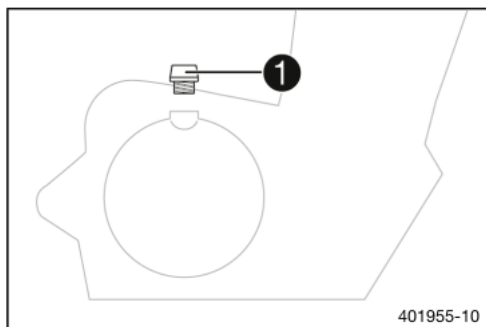


18.3 Completarea uleiului de motor



Informații

O cantitate prea mică de ulei de motor sau un ulei de motor de calitate slabă va duce la uzura prematură a motorului.



Lucrări principale

- Scoateți bușonul de umplere (1) cu garnitura inelară și umpleți cu ulei de motor.

Ulei de motor (SAE 15W/50) (📖 p. 130)



Informații

Pentru a obține performanțe optime ale uleiului de motor, nu este recomandabil să amestecați diferite uleiuri de motor.

Husqvarna Motorcycles recomandă schimbarea uleiului de motor atunci când este necesar.

- Montați și strângeți bușonul de umplere împreună cu garnitura inelară.



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există o ventilație suficientă atunci când motorul funcționează.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.

- Porniți motorul și verificați dacă există scurgeri.

Lucrări de finalizare

- Verificați nivelul uleiului de motor. (📖 p. 110)



19.1 Curățarea motocicletei

Notă

Deteriorări materiale Componentele se deteriorează sau se distrug dacă un aparat de curățare sub presiune este utilizat incorect.

Presiunea ridicată forțează apa să pătrundă în componentele electrice, conectorii, cablurile de accelerație, rulmenții etc.

O presiune prea mare provoacă defecțiuni și distruge componentele.

- Nu direcționați jetul de apă direct spre componentele electrice, conectori, cabluri de accelerație sau rulmenți.
- Mențineți o distanță minimă între duza aparatului de curățare sub presiune și componentă.
Distanța minimă: 60 cm (23,6 in)



Notă

Pericol pentru mediu Substanțele periculoase cauzează daune mediului.

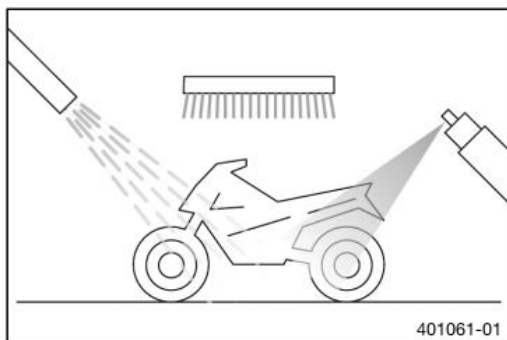
- Eliminați uleiurile, grăsimile, filtrele, combustibilul, agenții de curățare, lichidul de frână etc., în mod corect și în conformitate cu reglementările aplicabile.



Informații

Curățați motocicletă în mod regulat pentru a-i menține valoarea și aspectul pe o perioadă lungă de timp.

Evitați lumina directă a soarelui atunci când curățați motocicletă.



- Închideți sistemul de evacuare pentru a împiedica intrarea apei.
- Îndepărtați mai întâi murdăria nefixată cu un jet slab de apă.
- Pulverizați piesele foarte murdare cu un detergent comercial normal pentru motociclete și curățați-le cu ajutorul unei perii.

Produs de curățare pentru motociclete (📖 p. 132)



Informații

Folosiți apă caldă care conține un produs de curățare normal pentru motociclete și un burete moale.

Nu aplicați niciodată produsul de curățare pe o motocicletă uscată; clătiți întotdeauna vehiculul cu apă mai întâi.

Curățați motocicletă cu apă rece dacă a fost folosită pe drumuri sărate. Apa caldă sporește efectele corozive ale sării.

- După limpezirea motocicletei cu un jet de apă pulverizat ușor, lăsați-o să se usuce bine.
- Îndepărtați dispozitivul de închidere a sistemului de evacuare.



Avertisment

Pericol de accidente Umiditatea și murdăria afectează sistemul de frânare.

- Frânați cu atenție de câteva ori pentru a usca și a îndepărta murdăria de pe garniturile și de pe discurile de frână.

- După curățare, conduceți vehiculul pe o distanță scurtă până când se încălzește motorul.

19 CURĂȚAREA, ÎNGRIJIREA



Informații

Căldura produsă determină evaporarea apei din locurile inaccesibile din motor și din sistemul de frânare.

- Împingeți înapoi manșoanele comenzilor de pe ghidon pentru a permite evaporarea apei care a pătruns.
- După ce motocicletă s-a răcit, lubrifiați toate piesele în mișcare și punctele de pivot.
- Curățați lanțul. (📖 p. 67)
- Tratați metalul gol (cu excepția discurilor de frână și a sistemului de evacuare) cu un inhibitor de coroziune.

Materiale de conservare pentru vopsele, metal și cauciuc (📖 p. 132)

- Tratați toate piesele vopsite cu un produs de îngrijire neagresiv pentru vopsele.

Produs de finisare și lustruire perfectă pentru suprafețe vopsite (📖 p. 132)



Informații

Nu lustruiți piesele care au fost mate atunci când au fost livrate, întrucât acest lucru va afecta puternic calitatea materialului.

- Tratați toate piesele din plastic și acoperite cu pulbere cu un produs de curățare și de îngrijire neagresiv.

Detergent special pentru finisaje de vopsea lucioasă și mată, suprafețe metale și plastice (📖 p. 132)

- Lubrifiați contactul și blocarea direcției.

Spray de ulei universal (📖 p. 132)



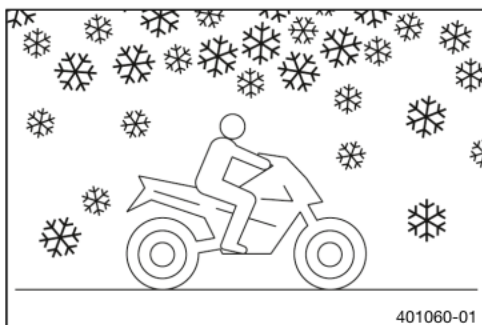
19.2 Etapele de verificare și întreținere pentru operarea în timpul iernii



Informații

Dacă folosiți motocicletă iarna, trebuie să vă așteptați la sare pe drumuri. Prin urmare, ar trebui să vă luați măsuri de precauție împotriva sării agresive de pe șosele.

Curățați motocicletă cu apă rece dacă a fost folosită pe drumuri sărate. Apa caldă sporește efectele corozive ale sării.



- Curățați motocicletă. (📖 p. 113)
- Curățați frânele.



Informații

După **FIECARE** călătorie pe drumuri sărate, curățați bine motocicletă și în special etrierele și garniturile de frână după ce s-au răcit și fără a le demonta, cu apă rece, și uscați-le cu grijă.

- Tratați motorul, furca de legătură și toate celelalte piese netratate sau zincate (cu excepția discurilor de frână) cu un inhibitor de coroziune pe bază de ceară.



Informații

Inhibitorul de coroziune nu trebuie să intre în contact cu discurile de frână, deoarece acest lucru ar reduce considerabil forța de frânare.

– Curățați lanțul. (📖 p. 67)



20 DEPOZITAREA

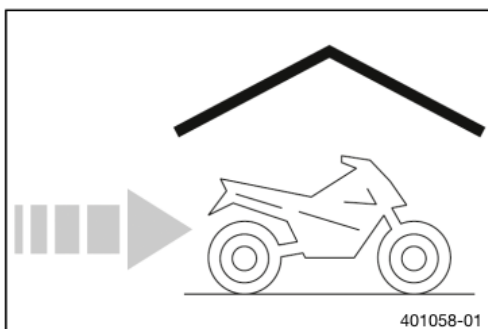
20.1 Depozitarea



Informații

Dacă intenționați să țineți motocicletă în garaj pentru o perioadă mai lungă de timp, efectuați sau dispuneți efectuarea următoarelor etape.

Înainte de a depozita motocicletă, verificați toate piesele pentru funcționare și uzură. Dacă sunt necesare lucrări de service, reparații sau înlocuiri, ar trebui să le efectuați în timpul perioadei de depozitare (mai puțin suprasolicitare a atelierului). În acest fel, puteți evita timpii lungi de așteptare în ateliere la începutul noului sezon.



- Când alimentați pentru ultima dată înainte de scoaterea motocicletei din uz, adăugați aditiv pentru combustibil.

Aditiv pentru combustibil (📖 p. 132)

- Realimentați. (📖 p. 45)
- Curățați motocicletă. (📖 p. 113)
- Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei, curățați filtrele de ulei. 🛠️ (📖 p. 110)
- Verificați nivelul antigelului și al lichidului de răcire. (📖 p. 101)
- Verificați presiunea din anvelope. (📖 p. 88)
- Scoateți bateria de 12 V. 🛠️ (📖 p. 90)
- Încărcați bateria de 12 V. 🛠️ (📖 p. 92)

Indicație

Temperatura de depozitare a bateriei de 12 V ferită de lumina solară directă	0 ... 35 °C (32 ... 95 °F)
--	----------------------------

- Depozitați vehiculul într-un loc uscat, care nu este supus unor fluctuații mari de temperatură.



Informații

Husqvarna Motorcycles recomandă ridicarea motocicletei.

- Ridicați motocicletă cu ajutorul dispozitivului de ridicare din spate. (📖 p. 54)
- Ridicați motocicletă cu standerul față. (📖 p. 55)
- Acoperiți motocicletă cu o prelată sau cu o husă similară care să fie permeabilă la aer.



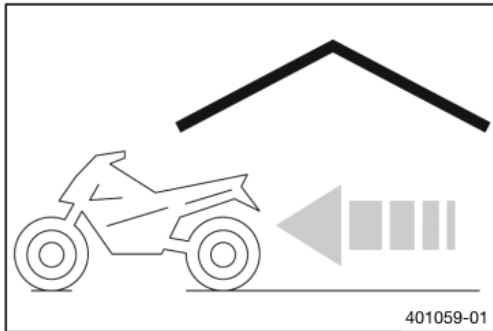
Informații

Nu folosiți materiale neporoase, deoarece acestea nu permit evacuarea umidității, provocând astfel coroziune.

Evitați rularea motorului doar pentru o perioadă scurtă de timp. Deoarece motorul nu se poate încălzi corespunzător, vaporii de apă produși în timpul combustiei se condensează și provoacă ruginirea supapelor și a sistemului de evacuare.



20.2 Pregătirea pentru utilizare după depozitare



- Luați motocicleta de pe standerul față. (📖 p. 56)
- Îndepărtați partea din spate a motocicletei de pe dispozitivul de ridicare. (📖 p. 54)
- Instalați bateria de 12 V. 🛠️ (📖 p. 91)
- Setăți ceasul. (📖 p. 34)
- Efectuați verificări și măsuri de întreținere atunci când vă pregătiți pentru utilizare. (📖 p. 38)
- Faceți o plimbare de probă.



21 DEPANARE

Defecțiuni	Cauza posibilă	Acțiune
Motorul nu pornește când se apasă butonul de pornire	Eroare de funcționare	– Realizați procedura de pornire. (📖 p. 38)
	Bateria de 12 V descărcată	– Încărcați bateria de 12 V. 🛠️ (📖 p. 92)
	Siguranța principală sau siguranța 3, 4 sau 7 arsă	– Schimbați siguranța principală. (📖 p. 96) – Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 98)
	Nu există legătură la pământ	– Verificați legarea la pământ.
Motorul se învâрте numai dacă maneta de ambreiaj este trasă	Vehiculul este în viteză	– Treceți transmisia în punctul mort.
	Vehiculul este în viteză și piciorul lateral este scos	– Treceți transmisia în punctul mort.
Motorul se învâрте, dar nu pornește	Eroare de funcționare	– Efectuați procedura de pornire. (📖 p. 38)
	Defecțiuni la injectia electronică de combustibil	– Citiți memoria de defecțiuni cu ajutorul instrumentului de diagnosticare Husqvarna Motorcycles. 🛠️
Motorul are prea puțină putere	Filtrul de aer este foarte murdar	– Schimbați filtrul de aer.
	Filtrul de combustibil este foarte murdar	– Verificați presiunea combustibilului. 🛠️
	Defecțiuni la injectia electronică de combustibil	– Citiți memoria de defecțiuni cu ajutorul instrumentului de diagnosticare Husqvarna Motorcycles. 🛠️
Motorul se supraîncălzește	Prea puțin lichid de răcire în sistemul de răcire	– Verificați dacă există scurgeri în sistemul de răcire. – Verificați nivelul lichidului de răcire. (📖 p. 103)
	Aripioarele radiatorului foarte murdare	– Curățați aripioarele radiatorului.
	Formare de spumă în sistemul de răcire	– Goliți lichidul de răcire. 🛠️ (📖 p. 104) – Umpleți/evacuați sistemul de răcire. 🛠️ (📖 p. 104)
	Termostat defect	– Verificați termostatul. 🛠️
	Siguranța 5 arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 98)
	Defecțiuni la sistemul de ventilație al radiatorului	– Verificați sistemul ventilatorului radiatorului. 🛠️
Lampa indicatoare de funcționare defectuoasă se aprinde în galben	Defecțiuni la injectia electronică de combustibil	– Citiți memoria de defecțiuni cu ajutorul instrumentului de diagnosticare Husqvarna Motorcycles. 🛠️
Motorul moare în timpul cursei	Lipsa de combustibil	– Realimentați. (📖 p. 45)
	Siguranța principală sau siguranța 3, 4 sau 7 este arsă	– Schimbați siguranța principală. (📖 p. 96) – Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 98)
Lampa de avertizare ABS se aprinde	Siguranța ABS-ului arsă	– Schimbați siguranțele ABS-ului. (📖 p. 97)
	Diferență mare între viteza roții din față și a celei din spate	– Oprțiți vehiculul, oprțiți de la contact și porniți-l din nou.
	Defecțiuni la ABS	– Citiți memoria de defecțiuni cu ajutorul instrumentului de diagnosticare Husqvarna Motorcycles. 🛠️
Consum ridicat de ulei	Furtun de aerisire a motorului îndoit	– Rutați furtunul de aerisire fără coturi sau schimbați-l dacă este necesar.
	Nivelul uleiului de motor este prea ridicat	– Verificați nivelul uleiului de motor. (📖 p. 110)
	Ulei de motor prea subțire (vâscozitate scăzută)	– Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei, curățați filtrele de ulei. 🛠️ (📖 p. 110)

Defecțiuni	Cauza posibilă	Acțiune
Semnalizatorul de direcție, lumina de frână și claxonul nu sunt funcționale	Siguranța 4 sau 6 arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 98)
Ora nu este afișată sau nu este afișată corect	Siguranța 2 sau 7 arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 98)
Bateria de 12 V descărcată	Aprinderea nu a fost deconectată în momentul parcării vehiculului	– Încărcați bateria de 12 V. 🔌 (📖 p. 92)
	Bateria de 12 V nu este încărcată de alternator	– Verificați tensiunea de încărcare. 🔌 – Verificați curentul de circuit deschis. 🔌
Instrumentul combinat nu afișează nimic pe ecran	Siguranța 2 sau 7 arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 98)
Vitezometrul din instrumentul combinat nu funcționează	Cablajul vitezometrului este deteriorat sau conectorul de tip fișă-priză este oxidat	– Verificați cablajul și conectorul de tip fișă-priză.

22 INFORMAȚII TEHNICE

22.1 Motorul

Design	Motor în 4 timpi cu 1 cilindru, răcit cu apă
Volum dizlocare	373 cm ³ (22,76 cu in)
Cursă	60 mm (2,36 in)
Alezaj	89 mm (3,5 in)
Raport de compresie	12,6:1
Control	DOHC, patru supape controlate prin intermediul manetei cu came, transmisie prin lanț
Diametrul supapei de admisie	36 mm (1,42 in)
Diametrul supapei de evacuare	29 mm (1,14 in)
Jocul supapei, admisie, la rece	0,10 ... 0,15 mm (0,0039 ... 0,0059 in)
Jocul supapei, evacuare, la rece	0,15 ... 0,20 mm (0,0059 ... 0,0079 in)
Rulmentul arborelui cotit	2 lagăre de alunecare
Rulment de bielă	Rulment cu manșon
Pistoane	Aliaj ușor forjat
Inele de piston	1 inel de compresie, 1 inel de compresie conic pentru piston, 1 inel de racletă de ulei
Lubrifierea motorului	Lubrifiere prin circulație sub presiune cu 2 pompe trohoidale
Transmisia primară	30:80
Ambreiaj	Ambreiaj cu alunecare în baie de ulei / acționat mecanic
Transmisie	Transmisie cu 6 trepte de viteză, schimbată cu gheare
Raportul de transmisie	
Viteza 1-a	12:32
viteza a 2-a	14:26
treapta a 3-a	19:27
viteza a 4-a	21:24
viteza a 5-a	23:22
viteza a 6-a	25:21
Prepararea amestecului	Injectie electronică a combustibilului
Aprindere	Aprindere complet electronică, controlată fără contact, cu reglare digitală a aprinderii
Alternator	12 V, 230 W
Bujie de aprindere	BOSCHVR6NEU
Distanța dintre electrozii bujiei de aprindere	1 mm (0,04 in)
Răcire	Răcire cu apă, circulație permanentă a lichidului de răcire cu ajutorul unei pompe de apă
Viteza de ralanti	1.680 ± 50 rpm
Ajutor de pornire	Motor de pornire

22.2 Cupluri de strângere motor

Duză ulei	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, senzor turație arbore cotit	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, senzor angrenaj	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport de fixare	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport de fixare, cablu stator	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, senzor arbore schimbător	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, stator	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub cap cilindru	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Piuliță, rotor pompă apă	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite®243™
Duză ulei	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Dop filetat, orificiu scurgere pompă de apă	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Șurub, capac alternator	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, suport rulment	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport rulment arbore cu came	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Șurub, arbore cu came, arbore decompresie	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, ghidaj fixare lanț	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport fixare cablu ambreiaj	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, capac ambreiaj	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, arc ambreiaj	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Șurub, carcasă motor	M6x35	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, carcasă motor	M6x35	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, placă de aerisire motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport fixare angrenajului roată liberă	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, șaibă de blocare, pinion motor	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, pârghie de blocare	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, capac filtru de ulei	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Șurub, pompă de ulei	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™

22 INFORMAȚII TEHNICE

Șurub, suport de fixare	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport de fixare, inel radial de etanșare a arborelui, capac ambreiaj	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, localizare tambur de schimbare	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, motor de pornire	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, întinzător lanț de distribuție	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, șină de tensionare lanț de distribuție	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, deblocare întinzător lanț de distribuție	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	
Șurub, capac supapă	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, capac pompă de apă	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Piuliță, flanșă de evacuare	M8	8 Nm (5,9 lbf ft)	
Dop filetat	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, roată dințată arbore de echilibrare	M8	40 Nm (29,5 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, arc rulment axial ax cardanic	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	Loctite®243™
Bolt, flanșă de evacuare	M8	22 Nm (16,2 lbf ft)	
Șurub, rulment bielă	M8.5x0.75	15 Nm (11,1 lbf ft) 75 °	
Senzor temperatură lichid de răcire	M10	14 Nm (10,3 lbf ft)	
Senzor presiune ulei	M10	14 Nm (10,3 lbf ft)	
Șurub, roata dințată arbore cu came	M10	36 Nm (26,6 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, cap cilindru	M10	etapa 1 30 Nm (22,1 lbf ft) etapa a 2-a 60 Nm (44,3 lbf ft) Filetul este lubrifiat, capul plat este uns	
Șurub, rotor	M10	105 Nm (77,4 lbf ft)	Loctite®243™
Dop filetat, axa levier-camă	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Bujie	M12	15 Nm (11,1 lbf ft)	
Piuliță, butuc interior ambreiaj	M16LHx1.5	120 Nm (88,5 lbf ft)	Loctite®243™
Piuliță, roată dințată primară/ pinion lanț de distribuție	M16x1.5	120 Nm (88,5 lbf ft)	Loctite®243™
Dop filetat filtru ulei, mic	M17x1.5	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Bușon golire ulei	M24x1.5	15 Nm (11,1 lbf ft)	
Dop filetat, capac alternator	M24x1.5	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Piuliță, roată dințată de antrenare pentru arbore echilibrare	M28	60 Nm (44,3 lbf ft)	Loctite®243™

22.3 Capacități

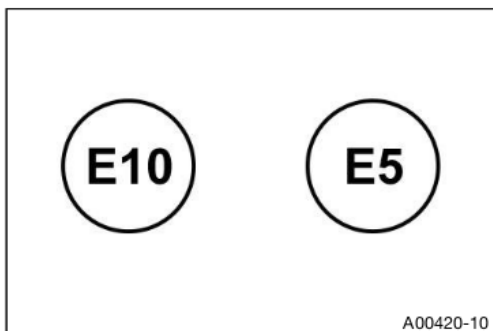
22.3.1 Uleiul de motor

Ulei de motor	1,7 l (1,8 qt.)	Ulei de motor (SAE 15W/50) (📖 p. 130)
---------------	-----------------	---------------------------------------

22.3.2 Lichidul de răcire

Lichid de răcire	1,2 l (1,3 qt.)	Lichid de răcire (📖 p. 130)
------------------	-----------------	-----------------------------

22.3.3 Combustibilul



Vă rugăm să respectați etichetele de pe pompele de combustibil din UE.

Capacitatea totală a rezervorului de combustibil, aprox.	9,5 l (2,51 galon SUA)	Super fără plumb (ROZ 95) (📖 p. 131)
--	------------------------	--------------------------------------

Rezerva de combustibil, aprox.	1,5 l (1,6 qt.)
--------------------------------	-----------------

22.4 Șasiul

Cadru	Cadru cu zăbrele din tuburi de oțel, acoperit cu pulbere
Furcă (EU/JP/UK/AR/CO)	WP APEX 3343
Furcă (ASEAN/CN/PH)	WP Suspensie
Amortizor (EU/JP/UK/AR/CO)	WP APEX 3446
Amortizor (ASEAN/CN/PH)	WP Suspensie
Sistemul de frânare	
față	Frână cu disc cu etrier cu 4 pistoane
spate	Frână cu disc cu etrier cu un singur piston, flotantă
Cursa suspensiei	
față	142 mm (5,59 in)
spate	142 mm (5,59 in)
Discuri de frână – diametru	
față	320 mm (12,6 in)
spate	230 mm (9,06 in)
Discuri de frână – limita de uzură	
față	4,5 mm (0,177 in)
spate	3,6 mm (0,142 in)
Presiunea în anvelope fără pasager	
față	2,0 bar (29 psi)
spate	2,0 bar (29 psi)
Presiunea pneurilor cu pasager / sarcină utilă totală	

22 INFORMAȚII TEHNICE

față	2,0 bar (29 psi)
spate	2,2 bar (32 psi)
Raport secundar	15:45
Lanț	5/8 x 1/4" (520) inel X
Unghiul capului de direcție	65°
Ampatament	1.357 ± 15,5 mm (53,43 ± 0,61 in)
Înălțimea scaunului, neîncărcat (EU/JP/UK/AR/CO)	835 mm (32,87 in)
Înălțimea scaunului, neîncărcat (ASEAN/CN/PH)	810 mm (31,89 in)
Greutate fără combustibil, aproximativ.	152 kg (335 lb.)
Sarcina maximă admisibilă axă față	135 kg (298 lb.)
Sarcina maximă admisibilă axă spate	230 kg (507 lb.)
Greutatea totală maximă admisă	355 kg (783 lb.)

22.5 Sistemul electric

Baterie de 12 V	ETZ-9-BS	Tensiunea bateriei: 12 V Capacitate nominală: 8 Ah Fără întreținere
Siguranță	75011088010	10 A
Siguranță	75011088015	15 A
Siguranță	75011088030	30 A

Far	LED
Lumina de poziție	LED
Iluminare instrument combinat și lămpi indicatoare	LED
Semnalizator virare	LED
Lumina de frână/de poziție	LED
Lampă de iluminare plăcuță nr. înmatriculare	LED

22.6 Anvelopele



Informații

La acest vehicul trebuie utilizate furtunuri pentru anvelope fără cameră de aer.

Validitate	Anvelopă față	Anvelopă spate
(Opțiune: Jante cu spițe de sârmă)	110/70 R 17 M/C 54H M+S TL Pirelli SCORPION RALLY STR	150/60 R 17 M/C 66H M+S TL Pirelli SCORPION RALLY STR
(Opțiune: Roți turnate)	110/70 R 17 M/C 54H TL MRF REVZ-FD	150/60 R 17 M/C 66H TL MRF REVZ-D

Anvelopele specificate reprezintă una dintre posibilele anvelope de serie. Informații suplimentare sunt disponibile în secțiunea Service pe:
www.husqvarna-motorcycles.com

22.7 Furca
22.7.1 UE/JP/UK/AR/CO

Număr articol furcă	05.58.8T.32
Furcă	WP APEX 3343
Amortizare de compresie	
Confort	20 de clicuri
Standard	15 clicuri
Sport	8 clicuri
Sarcina utilă completă	15 clicuri
Amortizare de revenire	
Confort	20 de clicuri
Standard	15 clicuri
Sport	8 clicuri
Sarcina utilă completă	15 clicuri
Elasticitatea arcului	
Mediu (standard)	4,5 ... 10.7 N/mm (25,7 ... 61.1 lb/in)
Lungimea arcului cu distanțier(e) de pretensionare	353 mm (13,9 in)

Ulei de furcă pentru fiecare picior de furcă	440 ± 5 ml (14,88 ± 0,17 fl. oz.)	Ulei de furcă (SAE 4) (48601166S1) (📖 p. 131)
--	--------------------------------------	--

22.7.2 ASEAN/CN/PH

Număr articol furcă	05.58.6T.17
Furcă	Suspensie WP

Ulei de furcă	450 ml (15,21 fl. oz.)	Ulei de furcă (SAE 4) (48601166S1) (📖 p. 131)
---------------	------------------------	--

22.8 Amortizorul
22.8.1 UE/JP/UK/AR/CO

Număr articol amortizor	01.58.5T.32
Amortizor	WP APEX 3446
Amortizare de revenire	
Confort	20 de clicuri
Standard	15 clicuri
Sport	10 clicuri
Sarcina utilă completă	10 clicuri
Pretensionarea arcului	
Confort	5 clicuri
Standard	5 clicuri
Sport	5 clicuri
Sarcina utilă completă	15 clicuri
Elasticitatea arcului	
Mediu (standard)	100 ... 150 N/mm (571 ... 857 lb/in)

22 INFORMAȚII TEHNICE

Lungimea arcului	180 mm (7,09 in)
Presiunea gazului	16 bar (232 psi)

Ulei pentru amortizor	Lichid de amortizor (SAE 2.5) (50180751S1) (📖 p. 131)
-----------------------	--

22.8.2 ASEAN/CN/PH

Număr articol amortizor	01.58.6T.18
Amortizor	WP Suspensie
Pretensionarea arcului	
Standard	2 clicuri

22.9 Cupluri de strângere șasiu

Clemă eșapament	–	21 Nm (15,5 lbf ft)
Șurub, protecție lanț	EJOT DELTA PT® K40x12	1.5 Nm (1,11 lbf ft)
Șurub, instrument combinat	EJOT PT® K50x12	1.6 Nm (1,18 lbf ft)
Șurub, mască far	EJOT PT® K50x12	1.6 Nm (1,18 lbf ft)
Șurub, lampă de iluminare plăcuța de înmatriculare	4,2x13	1.5 Nm (1,11 lbf ft)
Piulițe rămase, șasiu	M4	4 Nm (3 lbf ft)
Șuruburi rămase, șasiu	M4	4 Nm (3 lbf ft)
Șurub, senzor de viteză roată – roată	M4	2 Nm (1,5 lbf ft)
		Loctite®243™
Șurub, garnitură spate	M4.2x13	1.5 Nm (1,11 lbf ft)
Piuliță, protecție lanț	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)
Piulițe rămase, șasiu	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Șuruburi rămase, șasiu	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Șurub, compartimentul bateriei	M5	4 Nm (3 lbf ft)
Șurub, ghidaj conductă frână	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)
Șurub, apărătoare	M5x12	5 Nm (3,7 lbf ft)
Șurub, apărătoare	M5x20	2 Nm (1,5 lbf ft)
Șurub, spoiler față	M5	4.5 Nm (3,32 lbf ft)
		Loctite®243™
Șurub, capac rezervor combustibil	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Șurub, fixare far pe instrumentul combinat	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
Șurub, comutator de lumină	M5	1.5 Nm (1,11 lbf ft)
Șurub, lumină poziție	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Șurub, mâner de accelerație	M5	1.5 Nm (1,11 lbf ft)
Șurub, suport placă de înmatriculare capac roată	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Piuliță spițe	M5	4 Nm (3 lbf ft)
Racord, suport de fixare modul ABS	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Șurub bara transversală ghidon	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
		Loctite®243™
Piuliță, reglare pedală frână de picior	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Piuliță, radiator	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)

INFORMAȚII TEHNICE 22

Piuliță, ventilator radiator	M6	3 Nm (2,2 lbf ft) Loctite®243™
Piuliță, tijă schimbător	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Piuliță, tijă schimbător	M6LH	6 Nm (4,4 lbf ft)
Piulițe rămase, șasiu	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Șuruburi rămase, șasiu	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Șurub, modul ABS	M6x45	7 Nm (5,2 lbf ft)
Șurub, portbagaj	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Șurub, rezervor lichid de frână, frână spate	M6	6 Nm (4,4 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, suport conductă frână	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, protecție glisantă lanț	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Șurub, suport unitate de comandă	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Șurub, maneta schimbare motor	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Șurub, capac pinion motor	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Șurub, apărătoare bridă osie	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)
Șurub, cilindru frână de picior	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, capac triunghiular cadru	M6x12	7 Nm (5,2 lbf ft)
Șurub, capac triunghiular cadru	M6x14	4.5 Nm (3,32 lbf ft)
Șurub, spoiler față	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Șurub, garnitură față	M6x15	3.8 Nm (2,8 lbf ft)
Șurub, pompă de combustibil	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Șurub, far	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Șurub de fixare far pe etrier triplu inferior	M6x20	10 Nm (7,4 lbf ft)
Șurub de fixare far pe etrier triplu superior	M6x35	10 Nm (7,4 lbf ft)
Șurub reglare rază far	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Șurub, suport plăcuță de înmatriculare	M6x16	9 Nm (6,6 lbf ft)
Șurub, suport plăcuță de înmatriculare	M6x25	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, fixare scaun	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)
Șurub, tijă schimbător	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, protecție contra stropirii	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Șurub, suport capac roată pe plăcuță de înmatriculare	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, senzor viteză roata	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
Distanțier, suport plăcuță de înmatriculare	M6x1	7 Nm (5,2 lbf ft)
Piuliță, pinion spate	M8	38 Nm (28 lbf ft) Loctite®243™
Piulițe rămase, șasiu	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Șuruburi rămase, șasiu	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Șurub, suport susținere baterie	M8	19 Nm (14 lbf ft)

22 INFORMAȚII TEHNICE

Șurub, clemă triplă inferioară	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
Șurub, suport ghidaj cablu pe suportul plăcuței de înmatriculare	M8	19 Nm (14 lbf ft)
Șurub, suport motor	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, butuc furcă	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Șurub, disc frână față	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, ax roată față	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Șurub, punte rezervor combustibil	M8	18 Nm (13,3 lbf ft)
Șurub, fixare rezervor de combustibil	M8x12	19 Nm (14 lbf ft)
Șurub, fixare rezervor de combustibil	M8x45	25 Nm (18,4 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, mâner de prindere	M8	21 Nm (15,5 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, clemă ghidon	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, suport plăcuță de înmatriculare	M8x18	19 Nm (14 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, suport plăcuță de înmatriculare	M8x35	19 Nm (14 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, amortizor principal de zgomot	M8	21 Nm (15,5 lbf ft)
Șurub, disc de frână spate	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, cadru secundar	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, clemă triplă superioară	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Șurub, suport capac roată pe suport plăcuță de înmatriculare	M8	19 Nm (14 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, etrier frână față	M8x1	30 Nm (22,1 lbf ft) Loctite®243™
Șurub banjo, conductă frână	M10	24 Nm (17,7 lbf ft)
Racord, suport montare motor	M10	50 Nm (36,9 lbf ft) Loctite®243™
Piuliță, prindere cric/picior lateral	M10	38 Nm (28 lbf ft)
Piulițe rămase, șasiu	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Șuruburi rămase, șasiu	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Șurub, pârghie frână picior	M10	30 Nm (22,1 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, prindere suport picioare	M10	50 Nm (36,9 lbf ft)
Șurub, suport ghidon	M10	21 Nm (15,5 lbf ft)
Șurub, suport plăcuță de înmatriculare	M10x30	30 Nm (22,1 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, manetă schimbător de viteze	M10	30 Nm (22,1 lbf ft) Loctite®243™
Piuliță, semnal virare	M10x1.25	11 Nm (8,1 lbf ft)
Șurub, amortizor inferior	M10x1.25	51 Nm (37,6 lbf ft) Loctite®243™

INFORMAȚII TEHNICE 22

Șurub, amortizor superior	M10x1.25	51 Nm (37,6 lbf ft) Loctite®243™
Piuliță, pivot furcă	M14x1.5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Piuliță, ax roată spate	M14x1.5	90 Nm (66,4 lbf ft)
Șurub, cap direcție, partea superioară	M16	55 Nm (40,6 lbf ft) Loctite®243™
Senzor Lambda	M18	50 Nm (36,9 lbf ft)
Piuliță, cap direcție	M30x1	etapa 1 50 Nm (36,9 lbf ft) etapa a 2-a (slăbiți, în sens invers acelor de ceasornic) 2 ture etapa a 3-a 5 Nm (3,7 lbf ft)

23 SUBSTANȚE

Lichid de frână DOT 4 / DOT 5.1

Standard/clasificare

- DOT

Indicație

- Utilizați numai lichid de frână care respectă standardul specificat (a se vedea specificațiile de pe recipient) și care prezintă proprietățile corespunzătoare.

Furnizor recomandat

Castrol

- REACT PERFORMANCE DOT 4

MOTOREX®

- Lichid de frână DOT 5.1

Lichid de răcire

Indicație

- Folosiți numai lichid de răcire de înaltă calitate, fără silicați, cu aditiv inhibitor de coroziune pentru motoarele din aluminiu. Antigelul de calitate inferioară și necorespunzător provoacă coroziune, depuneri și formează spumă.
- Nu folosiți apă pură, deoarece numai lichidul de răcire este capabil să îndeplinească cerințele necesare în ceea ce privește protecția împotriva coroziunii și proprietățile de lubrifiere.
- Folosiți numai lichid de răcire care respectă cerințele indicate (a se vedea specificațiile de pe recipient) și care are proprietățile corespunzătoare.

Protecție antigel până la cel puțin	-25 °C (-13 °F)
-------------------------------------	-----------------

Raportul de amestec trebuie ajustat la protecția împotriva înghețului necesară. Utilizați apă distilată dacă lichidul de răcire trebuie diluat.

Se recomandă utilizarea unui lichid de răcire preamestecat.

Respectați specificațiile producătorului lichidului de răcire în ceea ce privește protecția, diluția și miscibilitatea (compatibilitatea) antigelului cu alte lichide de răcire.

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- LICHID DE RĂCIRE M3.0

Ulei de motor (SAE 15W/50)

Standard/clasificare

- JASO T903 MA2 (p. 133)
- SAE (📖 p. 133) (SAE 15W/50)

Indicație

- Utilizați numai uleiuri de motor care respectă standardele specificate (a se vedea specificațiile de pe recipient) și care prezintă proprietățile corespunzătoare.

Ulei de motor parțial sintetic

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Formula 4T

Ulei de furcă (SAE 4) (48601166S1)

Standard/clasificare

- SAE (📖 p. 133) (SAE 4)

Indicație

- Utilizați numai uleiuri care respectă standardele specificate (a se vedea specificațiile de pe recipient) și care prezintă proprietățile corespunzătoare.

Ulei pentru amortizor (SAE 2.5) (50180751S1)

Standard/clasificare

- SAE (📖 p. 133) (SAE 2.5)

Indicație

- Utilizați numai uleiuri care respectă standardele specificate (a se vedea specificațiile de pe recipient) și care prezintă proprietățile corespunzătoare.

Super fără plumb (ROZ 95)

Standard/clasificare

- DIN EN 228 (ROZ 95)

Indicație

- Utilizați numai combustibil super fără plumb care corespunde sau este echivalent cu standardul specificat.
- Combustibilul cu conținut de etanol de până la 10% (combustibil E10) poate fi utilizat în siguranță.



Informație

Nu utilizați combustibil care conține metanol (de ex. M15, M85, M100) sau peste 10% etanol (de ex. E15, E25, E85, E100).

24 SUBSTANȚE AUXILIARE

Produs de curățat lanțul

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Chain Clean

Aditiv pentru combustibil

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Fuel Stabilizer (Stabilizator de combustibil)

Lubrifiant de lungă durată

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Bike Grease 2000

Produs de curățat pentru motociclete

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Moto Clean

Finisare perfectă și luciu puternic pentru suprafețe vopsite

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Moto Shine

Materiale de conservare pentru suprafețe vopsite, metal și cauciuc

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Moto Protect

Soluție de curățare specială pentru finisaje de vopsea lucioasă și mată, suprafețe metalice și din plastic

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Quick Cleaner (Soluție curățare rapidă)

Spray pentru lanțuri de stradă

Indicație

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Chainlube Road Strong

Pulverizator cu ulei universal

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Joker 440 Synthetic

JASO T903 MA2

Diferitele direcții de dezvoltare tehnică au necesitat o specificație separată pentru motocicletele – standardul **JASO T903 MA2**.

Anterior, pentru motocicletele se foloseau uleiuri de motor din industria automobilelor, deoarece nu existau specificații separate pentru motocicletele.

În timp ce pentru motoarele de automobil se impun intervale lungi de service, în cazul motoarelor de motocicletele se pune accentul pe performanțe ridicate la turații ridicate ale motorului.

La majoritatea motoarelor de motocicletele, transmisia și ambreiajul sunt lubrifiate cu același ulei.

Standardul **JASO T903 MA2** îndeplinește aceste cerințe speciale.

SAE

Clasele de vâscozitate SAE au fost definite de către Societatea Inginerilor de Automobile și sunt utilizate pentru clasificarea uleiurilor în funcție de vâscozitatea lor. Vâscozitatea descrie doar o singură proprietate a uleiului și nu spune nimic despre calitate.

26 INDEX TERMENI SPECIALI



ABS	Sistem de antiblocare a roților în timpul frânării	Sistem de siguranță care previne blocarea roților în timpul mersului în linie dreaptă, fără influența forțelor laterale
–	Easy Shift (Schimbare ușoară)	Funcție electronică a motorului pentru schimbarea treptelor de viteză în sus și în jos fără acționarea ambreiajului
OBD	Diagnosticare la bord	Sistem al vehiculului, care monitorizează parametrii specificați ai sistemului electronic al vehiculului

Nr. art.	Numărul articolului
ca.	circa
cf.	comparați
de ex.	de exemplu
etc.	etcetera
i.a.	inter alia/printre altele
nu.	număr
poss.	posibil

28 LISTA CU SIMBOLURI




28.1 Simboluri galbene și portocalii

Simbolurile galben și portocaliu indică o stare de eroare care necesită o intervenție promptă. Mijloacele active de asistență la conducere sunt, de asemenea, reprezentate prin simboluri galbene sau portocalii.

	Lumina indicatoare de defecțiune se aprinde în galben – OBD a detectat o defecțiune în sistemul electronic al vehiculului. Opriți-vă în siguranță și contactați un atelier autorizat Husqvarna Motorcycles.
	Lampa de avertizare ABS se aprinde în galben – Mesaje de stare sau de eroare referitoare la ABS.

28.2 Simboluri verzi și albastre

Simbolurile verzi și albastre reflectă informații.

	Lampa indicatoare de semnalizare a virajului clipește în verde simultan cu semnalul de viraj – Semnalizatorul de viraj este pornit.
	Lampa indicatoare de mers în gol se aprinde în verde – Transmisia este în punctul mort.
	Lampa indicatoare a luminii de drum se aprinde în albastru. – Faza lungă este pornită.

1	
Bateria de 12 V	
încărcare	92
instalare	91
scoatere	90
A	
ABS	71
Siguranțe ABS	
schimbare	97
Mod ABS	
reglare	32
ACC1	
față	100
ACC2	
față	100
spate	100
Antigel	
verificare	101
Sistem antiblocare la frânare	71
Aționare frâne	43
Substanțe auxiliare	10
B	
Portbagaj	19
instalare	59
scoatere	58
Discuri de frână	
verificare	72
Lichid de frână	
frână față, adăugare	73
frână spate, adăugare	75
Nivel lichid de frână	
frână față, verificare	72
frână spate, verificare	75
Garnituri de frână	
frână față, verificare	74
frână spate, verificare	77
Frâne	43
C	
Capacitate	
lichid de răcire	123
ulei de motor	123
combustibil	46, 123
Lanț	
acumulare de murdărie pe lanț, verificare	67
verificare	69
curățare	67
Tensiunea lanțului	
reglare	68
verificare	68
Manetă ambreiaj	15
poziție de bază, reglare	70
Jocul manetei de ambreiaj	
verificare	108
Instrument combinat	22–35
Afișaj ABS	28
activare și testare	22
Viteza medie Trip1	30
Viteza medie Trip2	32
Consum mediu Trip 1	31
Consum mediu Trip 2	32
indicator temperatură lichid răcire	27
afișaj	26
afișare nivel combustibil	26
Gamă combustibil	29
butoane funcții	27
lămpi indicatoare	24
Afișaj informații	28
Afișaj ODO	28
prezentare generală	22
Service	29
lumină avertizare schimbător	25
Timp Trip 1	30
Timp Trip 2	31
Afișaj TRIP 1	30
Afișaj TRIP 2	31
avertismente	23
Lichid de răcire	
schimbare	106
golire	104
Nivel lichid de răcire	
verificare	101, 103
Sistem de răcire	101
umplere/scurgere	104
Serviciu clienți	10
D	
Conector diagnosticare	100
E	
Easy Shift	40
Înterupător oprire de urgență	16
Motor	
rodaj	37
Seria motorului	13
Ulei de motor	
completare	112

INDEX

schimbare	110	I	
Nivel ulei de motor		Blocare contact	17
verificare	110	Garanție implicită	10
Mediu	8	Lămpi indicatoare	24
F		Utilizare prevăzută	6
Figuri	10	K	
Frână de picior	21	Număr cheie	13
cursă liberă, reglare	78	L	
cursă liberă, verificare	77	Suport plăcuță înmatriculare	
Furcă	49	instalare	63
amortizare compresie, reglare	49	Suport număr înmatriculare	
revenire, reglare	50	scoatere	62
Număr articol furcă	14	Comutator lumină	16
Picioare furcă		Încărcare vehicul	37
protecții praf, curățare	56	Bagaje	37
Scaun conducător (față)		M	
montare	58	Siguranța principală	
scoatere	58	schimbare	96
Spoiler față		Garanția producătorului	10
montare	66	Utilizare necorespunzătoare	6
scoatere	66	Pinion motor	
Roată față		verificare	69
montare	80	Motocicleta	
scoatere	79	curățare	113
Capac rezervor combustibil		ridicare cu stander față	55
închidere	19	ridicare cu stander spate	54
deschidere	18	partea din spate din stander, scoatere	54
Combustibil, uleiuri etc.	10	demontare stander față	56
Siguranță		O	
consumatori individuali de energie electrică,		Filtru ulei	
schimbare	98	schimbare	110
G		Site ulei	
Mâner prindere	20	curățare	110
H		Manualul proprietarului	8
Manetă frână de mână	15	P	
poziție de bază, reglare	72	Parcare	44
Poziție ghidon	52	Suport picioare pasager	20
reglare	52	Scaun pasager	
Far		montare	57
rază, reglare	99	scoatere	57
Setare far		Joc manetă ambreiaj	
verificare	99	reglare	108
Buton aprindere fază lungă	15	Pregătire pentru utilizare	
Buton claxon	16	sfaturi pregătire prima utilizare	36
Accesorii tehnice Husqvarna Motorcycles	10	după depozitare	117

verificări și măsuri de întreținere la pregătirea pentru utilizare	38	deblocare	18
Îmbrăcăminte de protecție	8	Blocare direcție	17
R		Oprire	44
Cauciucuri amortizare butuc spate		Depozitare	116
verificare	85	Comutator	
Pinion spate		partea stângă ghidon	15
verificare	69	partea dreaptă ghidon	16
Roată spate		T	
montare	83	Date tehnice	
scoatere	82	capacități	123
Realimentare		șasiu	123
combustibil	45	cupluri strângere șasiu	126
Conducerea vehiculului	40	sistem electric	124
pornirea	39	motor	120
Capac dreapta		cupluri strângere motor	121
scoatere	60	furcă	125
S		amortizor	125
Operare în siguranță	7	anvelope	124
Blocare scaun	19	Accelerație	15
Service	10	Timp	
Programare service	47–48	reglare	34
Manetă schimbător	20	Starea anvelopelor	
poziție de bază, reglare	109	verificare	87
poziție de bază, verificare	109	Presiune anvelope	
Viteza schimbare RPM1		verificare	88
reglare	34	Spray reparare anvelope	
Viteza schimbare RPM2		utilizare	89
reglare	35	Set de scule	20
Schimbare viteză	40	Transport	45
Amortizor	49	Depanare	118–119
amortizare revenire, reglare	50	Comutator semnalizare	16
pretensionare arc, reglare	51	Etichetă de tip	13
Număr articol amortizor	14	U	
Capac lateral, stânga		Unități	
instalare	60	reglare	33
îndepărtare	59	Definiția utilizării	6
Capac lateral, dreapta		V	
instalare	61	Număr identificare vehicul	13
Picior lateral	21	Vedere vehicul	
Piese de schimb	10	față stânga	11
Tensionare spițe		spate dreapta	12
verificare	88	W	
Buton pornire	17	Funcționare pe timp de iarnă	
Pornire	3	verificări și etape întreținere	114
Direcție		Reguli de lucru	8
blocare	17		



3402602en

02/2022



Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria
www.husqvarna-motorcycles.com



Photo: Mitterbauer/KISKA,
Husqvarna Motorcycles GmbH